

## ١ أعضاء لجنة الصحافة

### حضرات الأساتذة

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| المدرس بدار العلوم                   | (١) السباعي السباعي يومي |
| وكيل كلية أصول الدين                 | (٢) حامد عبد القادر      |
| المدرس بدار العلوم                   | (٣) زكي المهندس          |
| وكيل كلية اللغة العربية              | (٤) صالح هاشم عطيه       |
| المدرس بكلية الآداب                  | (٥) طه احمد ابراهيم      |
| المفتش بوزارة المعارف                | (٦) عبد الحميد حسن       |
| المدرس بالمدرسة التوفيقية الثانوية   | (٧) عبد الرحيم محمود     |
| المدرس بدار العلوم                   | (٨) عبد المغني المنشاوي  |
| المدرس بكلية الحقوق                  | (٩) عبد الوهاب حمود      |
| المدرس بدار العلوم                   | (١٠) علي عبد الواحد      |
| المفتش بوزارة المعارف                | (١١) محمد عطية الابراشي  |
| المفتش بوزارة المعارف (رئيس التحرير) | (١٢) محمد علي مصطفى      |
| عضو المكتب الفني بوزارة المعارف      | (١٣) محمد مهدي علام      |
| (مساعد التحرير)                      |                          |
| المدرس بدار العلوم                   | (١٤) محمد هاشم عطيه      |
| المدرس بكلية اللغة العربية           | (١٥) محمود محمد مصطفى    |
| المحرر بالمجمع اللغوي الملكي         | (١٦) مصطفى السقا         |

### معاونو مساعد التحرير

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| المحرر بالقسم الأدبي بدار الكتب المصرية | (١) ابراهيم الايباري           |
| " " " " " "                             | (٢) عبد الحفيظ شلي             |
| بوزارة الحرية                           | (٣) عبد الخالق عبد المجيد عطيه |

## اللمعة مدير الصحيفة:

في أول عدد يظهر من صحيفة دار العلوم في هذا العهد الجديد ،  
نرفع إلى السدة الملكية آيات الولاء والإخلاص ، داعين المولى القدير  
أن يبقى ذات المللك متمعا بصحته ، عزيزا بأتمته ، مؤيدا بتوفيق الله .

ونرفع إلى الوزارة تهنئتنا جماعة بعد أن هنأناها أفراداً ، نهنتها باسم  
جماعة دار العلوم ، ونهني وزير المعارف النبيل خاصة ، ذلك الرجل العظيم  
الذي عرفناه وعرفنا ، وقدرناه وقدرنا . ولا ننس له عطفه على مطالب أبناء  
دار العلوم يوم أن تقدمنا إليه مع أعضاء مجلس إدارة الجماعة ، وشرحنا له  
ما أصاب أبناء دار العلوم من حيف وجور في العصور البائدة من عصور  
وزارة المعارف ، تلك العصور التي كانت دعائم سياستها رئاسة ملتوية  
لا تتفق وتربية أبناء دار العلوم ، ولا تتلاءم ونشأتهم ، ولا تتناسب وكرامتهم ؛  
فقصت عليهم هذه السياسة بالحرمان من حقوقهم ، حتى مضى على طائفة  
من خيارهم حوالى أربعة وعشرين عاما وهم في الدرجة السادسة ، كما مضى  
على كبارهم ربع قرن وهم محصورون في وظائف التفتيش بل راكدون فيها .  
عرضنا على معاليه هذه الحال ، وأبنا له ما أصابنا من ظلم ، وشرحنا له  
ما نرجوه من عدل على يديه ؛ فقابل هذه المطالب بعطف الراعى العادل ،  
وعناية الرئيس البعيد عن الهوى ، الذي لا يفرق بين الشقيقين ، ولا يفاضل  
بين الأخوين . ثم وعد - ووعد النبلاء الأشراف عهد في أعناقهم -  
بالفحص عن حالنا ، وإحقاق حقنا . نسأل الله له التوفيق والسداد .

هذا ولا يفوتنى في هذه الكلمة أن أبشر أبناء دار العلوم بأننا  
قد وفقنا ، بعون الله وفضل معاضدتهم ، إلى جمع المال الكافى لافتتاح  
نار دار العلوم في الموعد الذى قررناه ، وهو أول يناير سنة ١٩٣٥



كما وفقنا إلى استئجار المكان اللائق بنا دينا ، الذي سيجتمع شتاتنا ،  
ويكون مقرا للجاننا المختلفة ولصحيفتنا . وإن هذا التوفيق من الله لعظيم ؛  
نضرع إليه أن يسدد خطانا ، ويهدينا إلى الصراط المستقيم .

وأرى لزما على أن أشير هنا إلى شكوى بعض الاخوان جهلهم  
أسماء القائمين على الصحيفة والنادى حتى يستطيعوا الاتصال بهم ، وارسال  
اشتراكهم فيهما ، وأوجه أنظارهم إلى أن كل ما يتعلق بالصحيفة يجب أن  
يرسل إلى حضرة الاستاذ الجليل محمد مهدي عظم عضو المكتب الفني  
بوزارة المعارف ، وأن كل ما يتعلق بالنادى يجب أن يكون باسم حضرة  
الاستاذ الجليل صالح هاشم أمين الصندوق . ووكيل كلية اللغة العربية .  
أما الاشتراك في الجماعة وكل ما يتعلق بها يرسل باسم حضرة زميلنا  
الاستاذ الشيخ محمد فخر الدين الاستاذ بدار العلوم .

ولقد كنت أود من أعماق قلبي أن يعرف أبناء دار العلوم  
بالمدارس الحرة أن جماعة دار العلوم لم تكون لفريق دون آخر ، ولم تفرق  
بينهم وبين موظفي الحكومة ، بل ان قانونها عام يشمل كل خريجى الدار  
مهما كانت مهنتهم . وان فريقا كبيرا من مدرسى المدارس الحرة اشترك في  
الجماعة وساهم في ناديها ، وما كان لبعض مدرسى المدارس الحرة أن يتفرقوا  
شيئا وجماعات ، وأن يسيروا على غير هدى في دياجير الحياة العامة ، على  
غير تقصير منا ، ولا إهمال بشأنهم ، ولا تراخ في السعى وراء مطالبهم .  
وإننا لانزال نرحب بانضمامهم إلينا ، لهم ما لنا وعليهم ما علينا . وهذا  
عهدنا لهم وحقهم علينا . والله الموفق لما فيه خير الجميع ؟

أبو الفتح الفقى

# من مكتب التحرير

بقلم محمد علي مصطفى

المفتش بوزارة المعارف ورئيس تحرير الصحيفة

هاتحن أولاء نسير بالأيام ، ونخطو بالصحيفة إلى الأمام ، ونصدر العدد الثالث منها ونحن أقوى عزما ، وأكثر عددا ، وأبعد ذكرا . وهو توفيق من رب العالمين ، نشكره عليه ، ونسأله المزيد منه .

ونحن نستقبل ، في هذا العدد ، عودة المليك إلى حاضرة مملكه ، وتمتعه بنعمة الصحة ، بأعرق ما تنطوى عليه من الولاء قلوب ، وأبرع ما تنطلق به من الإخلاص ألسنة ، وأبغ ما تسطر من الوفاء أقلام . مبتهلين إلى الله تعالى أن يحفظه قرير العين بأميرنا المحبوب ، أمير الصعيد .

ونستقبل ، في هذا العدد كذلك ، عهدا جديدا في الحياة القومية ، عهد الوزارة النسيمية التي قامت لتنهض بتحقيق آمال البلاد ، وإصلاح أساليب الحكم ، ونشر لواء الحرية والمساواة خفاقا على ربوع الوطن ، وتأمين الناس على أرواحهم وأموالهم وآمالهم ، في حدود القانون والمصلحة العامة .

ونحن إذ نستقبل هذا العهد السعيد في صحيفة رار المعلوم لا نخرج على منهاجنا من عدم التعرض للشئون السياسية ؛ ولكننا لا نستطيع — ونحن أعضاء في الأمة المصرية — أن نغفل ما انتهجت به الأمة المصرية ، على اختلاف طبقاتها .



إن الصحيفة لترفع تهنئتها خالصة إلى حضرة صاحب الدولة الرجل الخير النزيه ، والوزير الخطير العادل رئيس مجلس الوزراء ، وزملائه أصحاب المعالي الوزراء ، وهي تدعو لهم جميعا بالتوفيق في كل ما يقولون وما يفعلون .

ولقد كان من حظ وزارة المعارف أن قيض الله لها رجلا عالما بشؤونها ، خيرا بأحوالها ، قد اضطلع بكثير من مهامها من قبل ، وفيه شباب وقوة وحزم ، ورغبة شديدة في الإصلاح ، وله بصير بطبائع المشكلات التي تعانها وزارة المعارف ؛ ولهذا فرحت جماعة دار العلوم حين تربع في دست هذه الوزارة الوزير الشاب العادل ، وسارع إلى تهنئته أعضاء مجلس إدارتها ، وقدمهم إلى معاليه الأستاذ نجيب حتاته وكيل جماعة دار العلوم ، ومعاون مراقبة التعليم الأولى . فصاحفهم الوزير ، وأظهر اغتباطه بحضورهم ، وسروره لتهنئتهم ، وشملهم جميعا بعطفه ، وشجعهم بكثير من الكلام الطيب ، وأثنى على المدرسة والمتخرجين فيها خير الثناء ، ووجه إليهم جميعا شكره ، وكان مما قاله :

« أشكركم ألف شكر ، وأقول لكم : إنني أحفظ لهذا المعهد العظيم أثره ، وكلنا يعرف أنه المعهد الذي يغذى المدارس ، في جميع مراحل التعليم ، بأساتذة اللغة والدين والأخلاق والخط ، وأن لرجال الفضل علينا جميعا . واسأل الله سبحانه أن يوفقنا لخدمته وخدمة العلم » .

وإنا ننشر هذه الكلمة حتى يقرأها أبناء دار العلوم في كل مكان ، فيغتبطوا جد اغتباط ، ويقابلوا هذا الشكر بالشكر المضاعف ، ويبدلوا أقصى ما يستطيعون في نشر العلم ، ورفع لوائه بين الناس جميعا ، ويعلموا — إن فاتتهم المكافأة المادية — أن الوزير الجليل يعرف لهم مكاتبتهم ، ويقر لهم ولمعهدهم العظيم بالفضل الشامل .

ونريد في ختام كلمتنا هذه أن نكرر شكرنا للصحافة العربية عامة ،  
والصحافة المصرية خاصة ، لما قابلت به كلا من العديدين السابقين من النقد  
والتقدير .

ويسرنا أن نعلن لقرائنا أن كثيرا من الهيئات التعليمية قد اشتركت  
في الصحيفة للمدارس التي تشرف عليها ؛ فمدارس الأوقاف الملكية ،  
ومجالس المديریات وغيرها قد اشتركت في عدة نسخ من الصحيفة لمدارسها .  
ونحن نرجو أن نوفق إلى شكر هذا التشجيع بالدأب والمثابرة  
واطراد التحسين .



## اللغة والأدب

في مرآة الأدب

سهل بن هارون

٢

بقلم محمود مصطفى

أستاذ الأدب العربي بكلية اللغة العربية

قدمنا لك في المقال الماضي عن سهل ما كشفنا به عن أسلوبه الحكيم ، ومنجاء الغريب في استدلاله . ونعود اليوم فنجلو لك جانباً من عقله وناحية من ذكائه في بدائمه التي رويت عنه ، وارتجالاته التي أكدت فضله عند من هم بجحوده ، كذلك نورد عليك من نواذره وفكاهاته ما يضحك كل غضبان وإن تشدد ، وكل ثكلان وإن أحرقه لهيب الوجد .

وليس الفكاهة بهينة في نفسها ، فهي صورة البديهة الحاضرة ، ونتاج الملاحظة القوية ، وعنوان الظرف والرقعة . وهل ترى صاحب فكاهة إلا الأملعي الذي يظن فيؤكد ، ويتوهم فكان قد . وهل تراه إلا ذلك المستبشر الممتليء النفس ثقة بمواتاة الزمان ، ومحالفة الحدثان ! وهل يكون فكها إلا ذلك الواسع العطن ، الرحب النفس ، الذي عرف الحياة فسخر منها قبل أن تسخر منه ، وأدرك كنهها فاطرحها قبل أن تطرحه ! إذاً يكون الفك في الناس هو الفيلسوف العملي الذي طبق نظريات أخيه فيلسوف



الخيال ، فابتسم كما أراد أخوه ، وفرح ومرح على حين ظل الثاني مكتئبا  
يُنشد الحقيقة فتعييه ، ويبغى الكمال فلا يلقيه .

فسهل في حكمته فيلسوف الخيال ، وفي فكاهته فيلسوف الحقيقة .

ذكروا عن دَعْبِل الخزاعي الشاعر أنه قال : أقنا يوما عند سهل بن  
هارون وأطنا الحديث حتى أضرب به الجوع ، فدعا بَعْدائه ، فأنى بصفحة  
فيها مرق تحته ديك هرم ، فأخذ كسرة وتفقد ما في الصفحة فلم يجد رأس  
الديك ، فبقى مطرقا ثم قال للغلام : أين الرأس ؟ قال : رميت به ؛ قال : ولم ؟  
قال : لم أظنك تأكله ؛ قال : ولم ظننت ذلك ؟ فوالله إني لأمقت من يرمى  
برجله فكيف برأسه . ولو لم أكره ما صنعت الا للطيرة والفأل لكرهته .  
أما علمت أن الرأس يتفاهل به ، وفيه الخواص الخمس ، ومنه يصيح الديك ،  
ولولا صوته ما أريد ، وفيه فرقة <sup>(١)</sup> الذي يتبرك به ، وعينه التي يضرب  
بصفائها المثل فيقال : شراب كعين الديك . ودماغه عجب لوجع الكليّة ،  
ولم أر عظما قط أهش تحت الأسنان منه . وإن كان بلغ من نبلك أنك  
لا تأكله فعندنا من يأكله . أو ما علمت أنه خير من طرف الجناح ، ومن  
رأس العنق ! انظر أين رميته . فقال : والله ما أدري ؛ قال : أنا والله أدري .  
أنك رميت به والله في بطنك . فآله حسبيك !

وروى الجاحظ قال : لقي رجل سهل بن هارون فقال : هب لي ما لا ضرر  
به عليك ؛ فقال : وما هويأ أخى ؟ قال : درهم ؛ قال : لقد هونت الدرهم وهو  
طائع الله في أرضه لا يعصى . وهو عشر العشرة ، والعشرة عشر المائة ،  
والمائة عشر الألف ، والألف دية المسلم . ألا ترى إلى أين انتهى الدرهم  
الذي هونتته ؟ ! وهل ييوت الأموال إلا درهم على درهم ؟ ! فانصرف الرجل .  
قال الراوى : ولولا انصراف السائل ما سكت سهل .

(١) يقال : ديك أفرق : بين الفرق عرفه مفروق .



ومن فكاها ته أيضا ما حكى الجاحظ : أن أبا الهذيل العلاف المتكلم  
سأله رقعة يكتب بها إلى الحسن بن سهل يستعينه على ضائقة لحقته .  
فكتب رقعة وختمها ودفعها إليه ، فأوصلها إلى الحسن ، فلما رآها ضحك  
وأوقف عليها أبا الهذيل ؛ وإذا فيها مكتوب :

إن الضمير ، إذا سألتك حاجة لأبي الهذيل ، خلاف ما أبدى  
فأمنحه روح اليأس ثم امدد له حبل الرجاء المخلف الوعد  
حتى إذا طالت شقاوة جده وعنائه فاجتبهه بالرد  
وإذا استطعت له المضرة فاجتهد فيما يضر بأبلغ الجهد  
ثم قال الحسن : هذه صفته لا صفتنا . وأمر لأبي الهذيل بمال ، فعاد  
إليه فعاتبه فقال سهل : ترى أين عزب عنك الفهم ! أما سمعت قولي :  
« إن الضمير خلاف ما أبدى » فلو لم يكن ضميري الخير ما قلت هذا .

\*\*\*

قدمنا أن لسهل بديهة كشفت عن ذكائه وأبانت عن عبقريته ،  
وللبديهة وحضور الجواب شأن ليس بالهين ، ومقام دحض زلق لا يسلم  
فيه إلا كل من عصمته قريحته النافذة .

قال ابن عبد ربه في مقدمة كتاب الأجوبة من كتابه العقد الفريد :  
« هي أصعب الكلام كله مركبا ، وأعزه مطلبا ، وأغمضه مذهبا ،  
وأضيقه مسلكا ؛ لأن صاحبه يعجل مناجاة الفكرة ، واستعمال القريحة .  
يروم في بديته ما أبرم القائل في رويته . فهو كمن أخذت عليه الفجاج ،  
وسدت عليه المخارج ، قد اعترض الأسنة ، واستهدف للرامي . لا يدرى  
ما يُقرع به فيتأهب له ، وما يفجؤه من خصمه فيقرعه بمثله ؛ ولا سيما إذا  
كان القائل قد أخذ بمجامع الكلام فقاده بزمامه بعد أن روى فيه واحتفل ،  
وجمع خواطره واجتهد ، وترك الرأي يغيب حتى يختمر . فقد كرهو الرأي .

الفطير<sup>(١)</sup> ، كما كرهوا الجواب الدّبري<sup>(٢)</sup> . فلا يزال في نسج الكلام واستئناسه ، حتى إذا اضْطأنَّ شارده ، وسكن نافرده ، صك به خصمه جملة واحدة ثم إذا قيل له : أجيب ولا تخطئ ، وأسرع ولا تبطل . تراه بجواب من غير أناة ولا استعداد ، يطبق المقاصل ، وينفذ المقاتل ؛ كما يرمى الجندل بالجندل ، ويقرع الحديد بالحديد . فيحل به عراه . وينقض مرأته<sup>(٣)</sup> ، ويكون جوابه على أكثر كلامه كسحابة لبّدت عجاجة . فلا شيء أعضل من الجواب الحاضر ، ولا أعز من الخصم الألد الذي يقرع صاحبه ويصرع منازعه . ويكون كمثل النار في الخطب الجزل »

ومن أمثلة هذه البديهة في سهل ما ذكروا من أنه دخل على الرشيد وهو يضاحك المأمون فقال : اللهم زده في الخيرات ، وابسط له من البركات ، حتى يكون في كل يوم من أيامه مُرُيا على أمسه ، مقصرا عن غده ، فقال الرشيد : يا سهل ، من روى من الشعر أحسنه وأرصنه ، ومن الحديث أفصح وأوضحه ، إذا رام أن يقول لا يعجزه القول ؟ فقال سهل : يا أمير المؤمنين ، ما ظننت أن أحدا تقدمني إلى هذا المعنى ؛ قال : بل الأعشى الهمذاني حيث يقول :

رأيتك أمس خير بني لؤي      وأنت اليوم خير منك أمس  
وأنت غدا تزيد الخير ضعفا      كذاك تزيد سادة عبد شمس

وذكروا أن المأمون كان استقل سهل بن هارون وقد دخل عليه يوما والناس على مراتبهم ، فتكلم المأمون بكلام ذهب فيه كل مذهب ؛ فلما فرغ من كلامه أقبل سهل على الجمع فقال : ما لكم تسمعون ولا تعون ،

(١) الفطير : كل ما أعجل من إدراكه . (٢) الدبري : الرأى يسبح عند قوات الحاجة . ولعله نسبة إلى الدبرة ( بالتحريك ) وهو اسم من الأديار بمعنى الهزيمة في القتال . (٣) المرائر : جمع مريرة وهي الجبل المفتول .



وتشاهدون ولا تفقهون . وتفهمون ولا تتعجبون . وتتعجبون ولا تنصفون . والله إنه ليقول ويفعل في اليوم القصير ما فعل بنو مروان في الدهر الطويل . عربكم كعجمكم ، وعجمكم كعبيدكم <sup>(١)</sup> . ولكن كيف يعرف بالدواء من لا يشعر بالداء ! فرجع المأمون فيه إلى الرأي الأول . وذكروا من محاسن تعريضاته أنه خاطب بعض الأمراء فقال له الأمير : كذبت : فقال : أيها الأمير ، إن وجه الكذاب لا يقابلك . يعني بذلك أن الأمير هو الكذاب : لأن وجه الإنسان لا يقابله أبدا .

### رسالته في البخل

لا نجد من آثار سهل إلا ما قدمنا لك من كلمات أثرت عنه . وذكرت في مقام التدليل على فضله . والاستشهاد على بلاغته . فأما الكلام المجمع . وأما القول المسهب . وأما المشكلة من مشا كل الحياة يعالجها . والسر من أسرارها يكشف عنه . فذلك ما لا مطمع فيه إلا في رسالته في البخل التي أوردتها الجاحظ في كتابه « البخل » . ولو فات الجاحظ هذا التسجيل لفاتنا أعظم أثر لسهل .

تلك هي الرسالة التي وجهها سهل إلى لائمه في خطبه التي سماها حزم واحتياطاً وتذرعاً لمفاجأة الأيام . وتحصناً من عوادي الخطوب . وسمّاها هؤلاء اللائمون بخلاً وشحاً وكزازة . فأطلقوا ألسنتهم بعبه وراحوا يشيعون في الناس صور تشدده في الحرص على المال وأساليبه في حبه المنزلية .

(١) يريد أن العرب كالعجم في عدم الإصباح عن فضائل أمير المؤمنين . وأن العجم كالعبيد في الغاوة وعدم القدرة على معرفة فضل المأمون . وفي قوله : . ولكن كيف يعرف بالدواء . . . اعذارهم جميعاً لأنهم لم يدرؤا من بى أمية وعرفوا ما كان فيه من عيوب حتى يشعروا بقيمة حكم العباسيين .

فكانت الرسالة رداً على هؤلاء العائنين ، احتج فيها سهل للتقدير وانصر للإمساك وجعله العقل والحزم ، وجعل ماعداه التفريط والغفلة . ولم يكر في رسالته صاحب عقل بحسب يبرهن على صواب خطته بمنطق الفيلسوف أو السفسطائي الخطائي . ولكنه كان إلى جانب ذلك ذا رواية ينقل عن غفلاء الناس وقادة الأمم ، بل خلفاء المسلمين وأئمة الصحابة والديعين ، مثل ما أخذه عليه الناس وعابوه به . فكانت حجته سلاحاً ذا حدين ، ولساناً ذا بيانين .

ولعمري ما تنفع الحجة إذا كانت كلها منطقاً صرفاً ولو حشدت فيها جميع أقيسته ، لأن في الناس من يعينك أن تلزمه تلك الحجة ما دام الحكم فيها للعقل الصائب وحده . وما دامت لا سند لها من الواقع يؤيدها ويقوى جانبها حتى يعيا أمامها المكابر الذي يرد عليك قياسك الصحيح بقياسه الفاسد ، وقولك الحق بقوله الباطل .

فأما البرهنة المحسوس . والشاهد من التاريخ ، والسند من فعل عظماء الرجال ، فذلك ما لا يحل فيه للكبارة ، إلا إذا نقض لمكابر ما أجمع عليه الناس من صدق الحديث عن هؤلاء العظماء ، وما استقر عليه الرأي من أنهم لم يصدروا في أعمالهم إلا عن حكمة وسداد . هذا هو أسلوب سهل في رسالته يصرب لك المثل بفعل رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ونصيحة عمر بن الخطاب ، ووصية علي وغيرهم من كل من عرف بصواب الرأي وحكمة التدبير . كعمرو بن العاص ومعاوية وزيد والأحنف . ولقد كان ظهور هذه الرسالة في العربية حدثاً لا عهد للناس بمثله ، ومفاجأة لها أكبر نصيب من الدهشة .

ذكروا أن سهلاً لما صنف رسالته هذه قدمها إلى الحسن بن سهل واستماحه ، فكتب إليه الحسن :



ود مدحت ماذنه الله . وحسانت مافيه الله . وما يقوم بفساد معنك  
 صلاح لفظك : قد جعلنا ثواب مدحك فيه قول قولك ما يعطيك شيئا  
 وقال الجاحظ : ما علمت أحدا جرد في البخل كتابا إلا سهل من  
 هارون وأبا عبد الرحمن الثوري

\*\*\*

## نص الرسالة

بسم الله الرحمن الرحيم

أصلح الله أمركم ، وجمع شملكم وعلكم الخير . وجعلكم من أهله  
 قال الأحنف بن قيس : يا معشر نعيم . لا تسرعوا إلى الفتنة فإن أسرع  
 الناس إلى القتال أهلهم حياء من الفرار . وقد كانوا يقولون : إذا أردت  
 أن ترى العيوب جمة فتأمل عيبا فإياه إنما يعيب الناس بفضل ما فيه من  
 قعيب . ومن أعيب العيب أن تعيب ما ليس بعيب . وقيل أن تهمل  
 مرشدا وأن تغترى مشفق . وما أردنا بما قلنا إلا هدايتكم وتقويمكم  
 وإصلاح فاسدكم . وإيماء النعمة عسكم . وما أخطأنا سبيلا حسن النية فيما  
 بيننا وبينكم . وقد تعدون أننا ما أوصيكم إلا بما اخترناه لكم ولأنفسنا  
 البلكم . وشهرنا به في الآفاق دونكم . ثم نقول في ذلك ما قال العبد الصالح  
 لقومه : « وما أريد أن أخالفكم إلى ما أنهاكم عنه إن أريد إلا الإصلاح  
 ما استطعت . وما توفيقى إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب » فما كان أحقا  
 منكم في حرمتكم أن تراعوا حق قصدنا بذلك إليكم على ما رعيناه من  
 واجب حقكم <sup>(١)</sup> . فلا العذر المبسوط بقلتم ، ولا بواجب الحرمة قتم .

(١) يريد بهذه الجملة : « فما كان أحقا ... » إما قصدا إليكم بالصيحة وراعينا  
 حقكم علينا في ذلك فكان يجدر بكم ونحن دونو كرامة فيكم أن تقابلوا ذلك مما بالشكر  
 والعمل بما يصححكم . وفي ترتيب الجملة ومعاني حروفها عواصة لا تحل إلا إذا رست  
 أن الباء في بكم للظرفية وأن على في « على ما رعيناه » بمعنى مع

وله كان ذكر العرب يراد به نحر الرأس في أنفاسها عن ذلك شغلا .  
 عثموني بعولي الخدمي : أحيدى العجس فهو أطيب اطعمه وأزيد  
 في رايحه <sup>(١)</sup> وقد قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه : 'مكوا' <sup>(٢)</sup> فانه  
 أحد الرّيعين .

وعثموني حين ختمت علي م فيه شيء ثمين من فاكهة رطبة نفية . ومن  
 رطبة عرسية . علي عبد الله . وصي جتيع ، وأمة لكعة <sup>(٣)</sup> . وزوجه مضبعة .  
 وعثموني بالختم وقد ختم بعض لأئمة علي من زود <sup>(٤)</sup> سويق وعلي  
 كبس فارغ . وقال : طينة خير من طينة فأمسكتهم عن ختم علي لاشيء  
 وعبتم من ختم علي شيء .

وعثموني أن قلت للعلام : إذا زدت في المرق فرد في الانضاج  
 ليجتمع مع التآدم باللحم طيب المرق .

وعثموني بخصف النعل . وتصدير <sup>(٥)</sup> القميص : وحين زعمت أن  
 المحصورة من النعل أقوى وأشبه بالشدة ، وأن الترقيع من الحزم ، والتفريط  
 من التضييع . وقد كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخصف نعله ويرقع  
 ثوبه ويقول : لو أهدى إلى ذراع لفلت . ولو دعيت الكراع <sup>(٦)</sup> لأجبت .  
 وقالت الحكماء : لا جديد لمن لم يلبس الخلق . وبعث زياد رجلا يرئاه  
 محدثا واشترط عليه أن يكون عاقلا ، فأماه به موافقا فقال له : أكنت به  
 ذامعة : قال : لا . ولكن رأيت في يوم قاتظ يلبس خلقا ويلبس الناس

(١) الربع : فصل كل شيء . كربع العجين والندفق والبرز ونحوها

(٢) ملك العجس وأملكه أعمعه (٣) يريد باللكعاء احقواء وهي أثني الكع

كما أن لكعة أثني لكع كصرد ولعني واحد (٤) المزود كبير : وعاء الزاد

(٥) تصدير القميص : جعل رقعة في صدره (٦) الكراع من القر والغيم :  
 مستدق الساق ، ويؤنث .



جديداً ، فتفرست فيه العقل والأدب . وقد علمت أن الخلق في موضعه مثل الجديد في موضعه . وقد جعل الله لكل شيء قدراً ، وسما به موضعاً ، كما جعل لكل زمان رجلاً ، ولكل مقام مثلاً . وقد أحيا الله بالسهم ، وأمات بالدواء . وأعص بالماء . وقد زعموا أن الإصلاحيين ، كما زعموا أن قلة العيال أحد السارين . وقد جبر الأحنف بن قيس يد عنز ، وأمر مالك بن أنس بفرك النعل . وقال عمر بن الخطاب رضى الله عنه : من أكل بيضة فقد أكل دجاجة . وأبى سالم بن عبد الله جلد أضحية<sup>(١)</sup> . وقال رجل لبعض الحكماء : أريد أن أهدي إليك دجاجة فقال : إن كان لا بد فاجعلها بيوضاً .

وعبتموني حين قلت : من لم يعرف مواضع السرف في الموجود الرخيص لم يعرف مواضع الاقتصاد في الممتع العالى . ولقد أتيت بماء للوضوء على قدر الكفاية وأشد من الكفاية . فلما صرت إلى تفريق أجزائه على الأعضاء . وإلى التوفير عليها من وضیعة<sup>(٢)</sup> الماء . وجدت في الأعضاء فضلاً عن الماء . فعلمت أن لو كنت سلكت الاقتصاد في أوائله لخرج آخره على كفاية أوله . وكان يصيب الأول كنصيب الآخر . فعبتموني بذلك وشنعتم على . وقد قال الحسن وذكر السرف : أما إنه ليكون في الماعونين الماء والكلأ فلم يرض بذلك الماء حتى أردفه الكلأ<sup>(٣)</sup> . وعبتموني أن قلت : لا يغترن أحدكم بطول عمره ، وتقويس ظهره ، ودقة عظمه . ووهن قوته . أن يرى أكبر منه . فيدعوه ذلك إلى إخراج

(١) الأضحية : (نظم الهمزة وتخفيف الياء) أشاة تدح . ويجوز كسر الهمزة . ومنها الضحية كغبة واجمع ضحايا والأضحية واجمع أضحي (٢) الوضيعة : ما نقص من الشيء . (٣) يقال رده (كع ونضر) بمعنى تبعه كأردفه . فلفعل في كلام سهل المعنى لاثنين هو ردف المعنى لواحد . وهمزة التعدية صار معدى لاثنين .

ماله من يده، وتحويله إلى ملك غيره، وإلى تحكيم السرف فيه، وتسيط  
الشهوات عليه. فلعلة يكون معمر أو هو لا يدري، وعمد وداله في السن وهو  
لا يتعمر. وعله برزق الولد على اليأس، ويحدث عليه من آفات الدهر  
مالا يخطر على بال ولا يدركه عقل. فيسترده ممن لا يرده. ويظهر  
الشكوى إلى من لا يرحمه، أصعب ما كان عليه الطلب، وأقبح ما كان به  
أن يطلب<sup>(١)</sup> فعبتموني بذلك وقد قال عمرو بن العاص: اعمل لدنياك  
كأنك تعيش أبدا، واعمل لآخرتك كأنك تموت غدا.

وعبتموني بأن قلت: إن السرف والسدير إلى مال المواريث وأموال  
الملوك، وإن الحفظ للدال المكتسب، والغنى المجتلب، إلى من يتعرض فيه  
لذهاب الدين، واهتضام العرص، ونصب اليد، واهتمام القلب أسرع<sup>(٢)</sup>.  
ومن لم يحسب نفقته لم يحسب دخله، ومن لم يحسب الدخل فقد أضاع  
الأصل، ومن لم يعرف للغنى قدره فقد أودن بالفقر، وطالب نفسا بالذل.  
وعبتموني أن قلت: إن الكسب الحلال يضمن الإنفاق في الحلال،  
وإن الخبيث ينزع إلى الخبيث، وإن الطيب يدعو إلى الطيب، وإن  
الإنفاق في الهوى حجاب دون الهدى فعبتم على هذا القول، وقد قال  
معاوية: لم أر تبذيرا إلا وإلى جانبه حق مضيع. وقد قال الحسن: إن  
رديتم أن تعرفوا من أين أصاب الرجل ماله فانظروا فيما ذا ينفقه، فإن  
الخبيث إنما ينفق في السرف. وقلت لكم بالشفقة عليكم، وحسن النظر  
منى إليكم، وأنتم في دار الآفات، والحوائج غير مأمونات. فإن أحاطت

(١) أصعب: حال من فاعل يظهر اشكوى، وأقبح: مطوف عليه، والمعنى: أنه يفعل  
لك في حال كون الطلب والاستجداء أصعب شيء على نفسه، وأقبح شيء به العزة  
التي كان فيها. (٢) في هذه العبارة في الأصل اضطراب أزلناه بيسير من التغيير. فقد  
كان الأصل: والمال المجتلب وإلى من لا يعرض فيه بذهاب الدين... والجملة  
هذا النوع غير مفهومة.



بمال أحكم آفة لم يرجع إلا إلى نفسه وحذروا النقم بإخلاف الأمانة.  
فإن السلية لا تجرى في جميع إلا بموت الجميع<sup>(١)</sup>.  
وقد قال عمر بن الخطاب - رضى الله عنه - في العدو الأمانة والشاهد  
والبعير : فرقوا بين المنايا .

وفد قال ابن سيرين لبعض البحرين كيف تصنعون بأموالكم ؟  
فقلوا : نفرقها في السفن وإن عطب بعض سلم بعض . ولولا أن السلامة  
أكثر ما حننا أموالنا في البحر . قال ابن سيرين : نخسها حرقاء وهي صباع  
وعبتموني بن قلت لكم عند إتيانكم عدكم : إن لعنى لسكر وللمال  
لنزوة . فمن لم يحفظ الغنى من سكره فقد أضاعه . ومن لم يرتبط المال  
لخوف الفقر فقد أهمله .

فعبتموني بذلك وفد قال ريد بن جسة . ليس أحد أقصر عملا من  
عنى أمن الفقر . وسكر "عنى" أكثر من سكر الخمر وقد قال الشاعر في يحيى  
ابن خالد بن برمك

وهو ب' نلاد المال فيما يشوبه      منوع إذا ما منعه كان أحزما  
وعبتموني حين زعمتم أنى أفده المال على العلم ، لأن المال به يفاد العلم . و به  
تقوم النفس قبل أن تعرف فضل العلم . فهو أصل والأصل أحق بالفضيل  
من الفرع . فقلتم : كيف هذا ؟ وقد قيل لرئيس الحكماء : الأغنياء أفضل  
أم العلماء ؟ فقال : العلماء : فقيل له : فمال بال العلماء يأتون أبواب الأعيان  
أكثر مما يأتى الأغنياء أبواب العلماء ؟ قال : ذلك لمعرفة العلماء بفضل  
المال . وجهل الأغنياء بحق العلم . فقلت : حالهما هي القاضية بينهما . وكيف  
يستوى شيء حاجة العامة إليه . وشيء يغنى فيه بعضهم عن بعض ؟

(١) يريد أن المصيبة أو الآفة إذا أصابت شيئا محتما أنت عليه جميعا . فكله  
«الجميع» الأولى في تعبيره بمعنى المجتمع . والثانية بمعنى الكل .

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بأمر الأغنياء باتخاذ الغنم والفقراء باتخاذ الدجاج . وقال ابو بكر رضى الله عنه : إني لأبغض أهل بيت يصفون نفقة الأيام في اليوم الواحد . وكان أبو الأسود الدؤلى يقول لولده : إذا سطر الله لك الرزق فاسط ، وإذا قبض فاقبض .

وعتموى حين قلت : فضل الغنى على القوت إنما هو كفض الالة تكون في البيت إذا احتسج إليها استعملت . إذا استغنى عنها كانت عدة . وقد قال الحصين بن المنذر : وددت أن لى مثل أحد ذهباً لا أتفع منه بشيء : قيل له : فما كنت تصنع به ؟ قال : لسكثرة من كان يخدمنى عليه ، لأن المال مخدوم . وقد قال بعض الحكماء : عليك بطلب الغنى فلو لم يكن فيه إلا أنه عز في قلبك ، وذل في قلب عدوك ، لكان الحظ فيه جسيماً . والنفع فيه عظيماً .

ولسنا ندع سيرة الأنبياء وتعليم الخلفاء وتأديب الحكماء لأصحاب اللهو . ولستم على تردون ولا رأي تفنّدون . فقدموا النظر قبل العزم . وأدركوا ما لكم قبل أن تدركوا ما لكم . والسلام عليكم<sup>(١)</sup> .

(١) قصدنا بإيراد هذه الرسالة كلها إلى ثلاثة مقاصد : أولها أن نذكر مصدرها نحن صحيفة دارالعلوم الخالده أحد هذه المصادر ، وثانيها أن نداول بالإصلاح ما عرفت به أيدي الناس من عبارات هذه الرسالة ، وثالثها أن نيسر لقرء الصحيفة الكرام مطالعتها من غير رجوع إلى الكتب التي قد يصعب توافرها عند كل راغب في الاطلاع على الرسالة .

## الأدب في نهضتنا الحديثة

بقلم محمد هاشم عطية

الأستاذ بدار العلوم

## ٢

لم نكن متحاملين حين أشرنا في مقالنا السابق الى بعض ما رأيناه من وجوه العيب فيما استشهدنا به من أشعار الطبقة الحديثة من شعرائنا المعاصرين . ولكن هذا النقد ، على حظه من الصواب ، ومع ما لزمناه في إيرادنا من التلطف ، قد أثار علينا حفيظة كاتب في جريدة الجهاد الغراء يدافع عن البيت :

بك خف الجناح يأبها الطير وما كنت بالجناح تخف

زعم أننا لم نفهمه ، وعجب حتى أطال العجب أن كيف يدرس الأدب للندس من لا يفهم هذا الكلام ، ونصح لنا أن نضم إليه قسيما له هو قوله :

لطف روح أعار جنيك ريشا فمن الروح لا من الريش لطف

رجاء أن يعين الله ونصل الى فهم المعنى المراد . ونحن نحب أن نظل في موقفنا من مثل هذه الملاحاة بمنزلة المعرض التارك ، لأنه ليس في وسعنا رد المتسرع ، ولا إعتاب المتجنى ؛ ولأنه لم يبق الى اليوم بين أهل العلم من لا يزال يضع اللجاجة مكان الحجة ، والاسترسال في موضع الثبوت ؛ ولأننا نعلم أن الكلام إنما يشرف حسبه ويعز جانبه إذا كان سهلا ممتعا ، وقرىبا مكشوقا ؛ وأنه إنما يكون خبيثا نكدا إذا كان مكدودا ملتويا ، وعويضا مقلوبا ؛ فلم يبق لنا مع هذا الكاتب موضع ، لأننا في اعتراضنا لنقد البيت كنا خير من منعه إذ نصب نفسه للدفاع عنه فهجنه وعابه بما لم يبلغ اليه كلامنا . وهو لا يدري بما هجم عليه ، لأنه



فى الظاهر من حاله . لم يحتك بالآدب بعد ، ولم ينمّرس بمثل هذه المحاولة فى الكتابة . على أننا لا ندع هذا البيت الثانى من غير أن نشير إلى ما فيه من تابع الحروف المتقاربة الذى أدى إلى قرينه من السهاجة فى تأليف كلمته . ويتبادر إلينا أن شطره الآخر قد لا يستقيم المتأتى من غير احتمال وحذر . لاستباق كلتى الريش والروح إلى النطق فتقع إحداها مكان الأخرى .

ولعل الذين يجعلون تناهر الكلمات من عيوب المنطق يعيدون النظر فيما يكتشف هذا البيت من لرائات والشينات . فيجعلون منه شاددا حديثا يكون قريبا من قولهم :

« فى رفع عرش الشرع مثلك يشرع »

ثم ماذا يبقى منه فى اليد بعد ذلك ؟ ! إنه شئ متعالم يقره الناس ولا يتنازعون عليه ، ويفهمونه على طبيعته من غير أن تنقلب الحال . أو تنعكس طبائع الأمور . فهم يدركون أن الطائر يهيم ويلهم فيطير . كما يعزم الإنسان ويفكر ويريد فيسير ويعمل ، من غير أن يتعالوا إلى هذا النسق الغريب من الفلسفة فى القول بأن اللطافة والخفة ما نشأتا فى الطير من الريش ، ولأن الطائر يحلق بحوصاته فى الهواء ، أو يصف بظهوره فى الجو . أو يهوى برأسه إلى الأرض . ولو كان الأمر يستقيم على هذا الكانت الهبة فى البيت باطلة . وكانت إعاره الروح للجبيين ما أعارت من الريش لاقيمة لها . ولو كان هذا البيت برمته اختراعا فى لآدب . أو مثلا من تنقير الفكر - وهو هكذا نافر من مألوف العادة . معاند للعرف المستقر من طبيعة الوجود - لكان مع ذلك جالبا للمؤونة . ومستحقا للاستكراه . وهاهنا آخر ، وهو صاحب الينبوع ، زعم أننا كنا نتناوله « بروح

فقهيته « وهي أقصى ما بلغ من جهده في مراجعتنا . ونحن مع تقديرنا  
لأدبه في الكتابة ، نحس أن تنبيه ثانية إلى عرضنا من استعمال بيناه في الحشو  
أنها لا تقع إلا صدرا بالميم أو من غيرها . أما قوله : بروح فقهية ، فلم  
ندر ما يريد بهذه الكلمة ، ولعله يقصد هذه الملازمة والتبع في استقصاء  
الأشياء . والتثبت في أعقاب الأمور : أو يريد ذلك التقدير الساذج من  
جماعة العوام لبعض الفقهاء الفراء فيما يصفونهم به من الزمالة  
في اصطناعهم لمظاهر التوقر المتكلم ، مع تشديقهم واستنكالهم ، وجهامة  
سمتهم . والله يعلم ما نحن من واحدة من هاتين في شيء ، وأتينا ما زلنا  
كارهين لغثائفة التبع ، خائفين من فتنة العجب ، وإنما هي نخلة نفس  
أفوضنا بها . ونصح جيب نشرناه ، فإن نصب فذلك مانعنا له . وإن  
نخطئ فحرجاً بمن يردنا من هوان الباطل إلى عز الحق ، ومن ظمة  
الشك إلى وضح اليقين .

والآن نرجع إلى ما وعدنا به من القول في النثر الأدبي ، والإشارة  
إلى آثار الكتّاب وطبقات المؤلفين من أهل العصر . نقول : إن الكتابة  
الإنشائية قد بلغت الآن من حسن الترسيل ، ولطف العبارة ، وبلاغة  
المنطق ، والتشبه بالأوائل ، إلى ما يغري بالقول بأن لبعض كتابنا من  
جمال النسق وحلاوة البيان ما يكاد يشبه كلام البلغاء ورؤساء الدواوين  
في العصور الذهبية للكتابة العربية . ويرجع أكثر الفضل في ذلك  
— على مبلغ رأينا — إلى دراسات وأسباب ينبغي أن يجعل من أعظمها  
شأناً ظهور كتاب الأغاني للإمام أبي الفرج منذ ثلاثين سنة بفضل  
أبي محمد الساسي المغربي . ويومئذ أقبل أشياخ الرواق العباسي وطلاب  
دار العلوم ، وكثير من طلاب الحقوق والمعلمين وطبقات من القضاة  
والمثاقدين وأصحاب المكتب يقرءونه ويتعجبون منه ويتطرفون  
بفصوله ، لخلاصة عنوانه ، وقديم شهرته . وفي ذلك الوقت كانت مقدمة

ابن خلدون وكتاب كيلة ودمنة عماد المدرسة القديمة فى رياضة الطلاب على العدة الصالحة ، وانشتهم بامثال القدوة الحسنة . وتنازع الوراقون فى احياء الاسفار الدفينة من ذخائر العربية . فظهر العقد والكامل ومعظم كتب الجاحظ ، وترجم كتاب التربية الاستقلالية ، وسر تقدم الانجيز : وعينت المعاهد العلمية بدراسة هذه الكتب عناية فائقة غاية الوصف ، حتى لهدكان بعض القدامى من الاساتذة - رحمهم الله - يحملون طبقة من طلابهم على الاستظهار بكل سبيل لاستخراج ما فى كتاب أبى العرج من الكلمات والأساليب والرسائل والمقطوعات والأحاديث المطولة والقصائد المختارة . وكان كتاب التربية الاستقلالية - وهو مثل تمتع من الآدب الأجنى فى استقامته و'مناسع أسلوبه العربى - مزاجا من ثقافة البلاغتين ، وسع المتأدبين من طلاب المعلمين فى المدرستين . وأقبل الناس - من أخريات القرن الفئآت ، يتفقدون من مؤنة السجع ، ويفرون من عمالات التكلف إلى محاكاة هذه الأساليب ، التى كان من أكثرها ذهابا إلى الغاية أسلوب ابن خلدون : فاشتد إليه الناس وغمرهم الشغف بما فيه من الآراء الحديثة ، والأوصاف الاجتماعية ، حتى تعلق بالأساسة ، وتأثرت به الكتاتبة إلى مدى أبقى فى لغة كثير من خاصة كتابنا أخطاء<sup>(١)</sup> قلمية وقعت فى هذا الأسلوب . لم ينته إليها معظمهم إلى الآن . ثم جعل التعليم فى مدرسة الحقوق بالعربية ، واستفحل أمر المحاماة ، وصارت حاجتها إلى خلاصة المنطق وفصاحة اللسان كحاجتها إلى أوصاف الدفاع ومبادئ القانون . وكان نادى المدارس العالية سامر راقياً يبت الأفكار الجديدة ، وينشر الثقافات المدنية . وكان النادى

(١) كادخل اسم العبدية فى فعل استبدل على غير المتروك وكوضع الورق فى حبر لاد فيقول لاد وأن وكعبدية ، أعوده لعلى وكجعل لخير استبد . فيقول فانه وإن كان كذا ألا أنه . أو لكنه .

القديم لدار العلوم منبراً آخر تهتز أعواده بأصوات الخطباء والمحاضرين من جهابذة الأدب القديم . وثارت يومئذ عجاجة النازعين إلى التعريب ، واستحر الجدل بين أشياخ العربية وأعلامها ، وكان حنفى والخضرى والمهدى ومفتاح وشاويش والاسكندرى ، وكان معهم من علماء هذه الطبقة أمثال فتحي زغلول واحمد زكى وغيرهم .

وعمرت مجالس الناس بأهل الأدب ، وتعاطاه كثير من طبقات المثقفين بأجناس العلوم المدنية . وكان للدويلجى والبابي وحافظ والبترى والخليل والمنفلوطى وتلاميذهم مجالس لدراسة الكتب والأشعار ، والتملح بالزوائد فى دورهم ودور أخوانهم والمتظرفين بهم من أعلیاء الناس وأوساطهم . وما من عشير لحافظ - رحمه الله - إلا وهو مدين له بكثير مما عرف من طرق الاختيار للكلام . وتحصيل الآداب الموصوفة لشعراء العصور ، والاهتداء الى الأوابد من مقامات البلغاء ومجالس المتأدبين . وكانت الصحف قد بدأت مع هذه المدارس ، والى أولئك المصلحين تمهض بجانب من الثقافة ، وإن لم يكن الناس ذلك الوقت ينظرون إليها فى الجملة بهذا الاعتبار . وإلى هنا كانت الحياة الأدبية تسير سيرا هادئاً فى قيادة صالحة متوجهة إلى غايتها من الكمال الممكن ، للأخذ يمين الاجتماع إلى مواطن الرشاد والخير . حتى نشأت الثورة ، واختلفت الأحزاب ، واحاز كل فريق من الكتاب إلى حزبه ، ووقف بعضهم لبعض فى المحاماة عن الأغراض ، وللرماء بالزور . والمهاجاة بالمنكر من الكلام . وفشت الصحف الأسبوعية فى مجامع الناس وبين كل الطبقات ؛ وما هى إلا هزيمة وإذا هى جاهدة فى التفتيش عن عيوب المستورين ، والبث لهنوات الناس ، والشهير بمثالب الغافلين من أهل العمل الصالح ، حتى رهبها الناس وهابوها . وتملقوا كتابها بالالطاف والهبات . وقد كان من أكبر جرائرك عند هؤلاء



يومئذ أن تكون من المياسير ، وأن يكون مكانك من الجاه والغنى يدعوك إلى امتطاء مركب سرى ، والقعود فى مشرب راق ، ثم يمر بك بعضهم فلا تبادره بالوثبة من مقعدك ، والعناق بكلتا يديك ، والترحيب بما فى طافتك من اقتداح الأقذاح . واهتبال الأموال ، انك إذا وفى اليوم الثانى على الفور ظنين فى حسبك ، مطعون فى أيبك وأملك . حتى تهافت الناس ، وتراجعت الأخلاق . وعادت صفحة الآدب — بعد أن كانت سمحة صافية — شوهاء ملوثة بمزاج بشع من هذه المجاجات المقدورة . وعملت الجامعة الجديدة على الولاية للآدب بالمسكبرة والغلبة . وكانت دراستها الآدبية الحديثة . وهى فى الجملة خلاصة آراء ومباحث لجماعة من الكهان المتعصبين على المشاركة من الافرنج . تتطوى فى كثير من فصولها على التنفير من الآدب القديم ، والتشويه لجمال المدرسة القديمة . بما أعان على قلة الحياء مه ربح الدولة القائمة . والانتصار لناحية معلومة من السياسة . وشاعت النعرة للآداب الأجنبية . وزين للناس أعمالهم وأنفسهم . ومدحوا بالتجديد . ووصفوا بالثقافة الأوربية . وغير المشايخ بالجمود والارتباط بمعاليق القديم . وسرت هذه العدوى إلى العادات القديمة والوراثات الصالحة . فثلثت المسارح والطرقات والميادين بالأبناء يزحمون الآباء بالأركان ، ويسايرونهم فى كل مكان . وخرج الفتى عن وسعه وعدا طوره . وبطل السمر فى الدور ، وعطلت مناظر البيوت ، وجفيت الأواصر . وتشبت الشأ بهذه الإباحات فى زيتها الخلاب المتمثل فى النزاع بين القديم والحديث ، وأصبحت تسمع ممن يعرف وممن لا يعرف أسماء شكسير وهو جو ولامارتين وفولتير ورسو وديمويه . وأضيف كل خاطر ثاقب . وكل بديع منحول . وكل اختراع وكل طريف مليح ، إلى اليونان والرومان . وإلى الفرس والهنود ، وإلى العقلية الآرية . والآلهة الاولمبية . وكأن زهير حين قال :

يؤخر فيوضع في كتاب فيدر . ليوم الحساب أو يعجل فينقم  
قد احتال فيه على سقراط . ونشطر على أيقور . وابتاعه من متاع  
هوميروس ، وهو حين قال :

ثلاث كاقواس السراء ومسحل

قد اخضر من لس الغمير جحافله <sup>(١)</sup>

قد حاكه على نير بدوى ، واشتقه من حجارة الدهناء فهو عقلية عربية .  
وثقافة صحراوية . كأن الهواء والشمس والسماء والأرض والنجوم  
والرياح والسمع والبصر والعقل لم تمر بسكان هذه البادية : وكأن الله  
تعالى لم يخلق لعقول البشر متاعا مشاعا . ولم يجعل بينهم من صور التفكير  
مقدارا مشتركا . ولقد عدت بدعة الجديد والقديم على كتاب ابن المفتح  
فاتزعت من أيدي انتلاميذ لتضع مكانه كتابا جديدا من عمل الأربعين ،  
ليس فيه إلا أنه جديد . وأكثر فصوله كتب على الراجع ، قبل هذا  
الأوان في سنوات دراسية مختلفة . وناله حظ الاستحسان من الأستاذ  
الذى كان بالمصادفة فقيها في غير الأدب . ومدرسا للاملاء لا للانشاء .  
فقيت هذه المعلقات عند أصحابها حتى نودى فيهم ليضعوا هذا الكتاب .  
فلم يجدوا ذخيرة أفضل ، ولا نمطا من الكلام أجمل من هذه الفصول التى  
يعرف مكانها من الكتاب كثير من الذين يعالجون الامتحان العام  
للطلاب في كل عام .

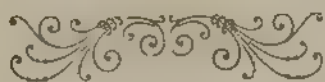
ولقد كانت هذه الفترة حقا ثورة في الأدب ، حتى لصح أن يوضع  
باسمها كتاب نفيس سماه كاتبه « ثورة في الأدب » ونحن معجبون بهذا  
الكتاب وبمؤلفه الذى يعد من أوائل علمائنا البالغاء الممتازين بالرأى

(١) السراء والسم : شجر تخدم منه القسي . والمسحل : حمار الوحش . ولسر :  
الآخذ بنفسه الغم . والغمير : الكلاء الأخضر الأطراف . والجحمله : شقة الحمار .

والفكر ، والموصوفين بالمنزه والسؤدد ، وهو فى بعض وصوله يحاول أن يجعل أكثر الفضل فيما كسبه النثر من الحياة والسعة لتثقافات الأجنبية بما نقله الترجمة من أفراد الرسائل العديدة من علوم الأجانب وآدابهم وترى ما فى هذا القول من المبالغة عند القيس الى ما بسطناه هنا من المناهج وما يتناه من الأسباب . وسوف تهدأ النورة . ويذهب البدوي ببقى فى الأرض ما ينفع الناس .

وبعد فبك لتعجب لهذا "عصر" . لا زراه على كثرة ما تجد من شقشقة . وما تسمع فيه من دعوى . قد أخرج كتابا واحدا منزعا ، أو أصلح فاسدا قديما . أو أنشأ فنا من الآدب طريف . أو استخرج من اللغة مبحثا نافعا — اذا أنت تجاوزت مثلاً حديث عيسى بن هشام للدويلحى . وصهاريج الواو للبركى — مع انقطاع العذر . وإشراع السبيل . ومواصل العلماء . وتقارب الأمصر . وانتشار الكتب . وتيسر التحصيل . وسعة الوقت . وكثرة الآلات ولا تكاد تظفر بكتاب يختلف عما رأيت فى المخطوطات القديمة ولم يكن جمع من حواشها ونقش من فصولها . وتستطيع أن تجد له فى حزانتك بين آثار السلف وأسفار القدماء موصفا . أو تنازعك نفسك الى معاودة فراءته فتحس بلذة أو بفضل عائدة . ويدبغى أن نضع فى أعناق اخواننا المتخرجين فى الكليات الأجنبية من دار العلوم حقهم من هذه السعة . فإنهم يقطعون الصلة التى يجب أن تكون أوثق الصلات بينهم وبين هذه الدار . فلا يرونها الا بشئ لا يكاد يبقى بحق ولا يقوم بثود . نعم فإنهم يؤلفون فى المنطق وعلم النفس والفلسفة وفى اللغات السامية . ولا تحظى منهم العربية بمبحث مستطرف . ولا يتأول فى الآدب جديدا . وهم يعلمون أكثر مما نعلم — ما تصنعه الجمعيات العلمية لطوائف

المستشرقين من الخدمة الدافعة لآثار المشاركة في لغاتهم وفي الضائع  
المفقود من آدابهم. وآثار المحدثين والقدماء من شعرائهم. لقد ملئت  
جوانب المكاتب بطرائف الكتب في الغرائز وعلوم التربية والفلسفة  
والنفس. ولقد سمع الناس المحاضرات في مذهب الإشراق لأفلاطون،  
ونظريات «منتسوري» في التربية. ورأى «هربرت سبنسر» في العادة  
والخلق. وعلاقة الذاكرة بالعقل الغائب. وإذا لا تخشون أن يقول  
أحد إنكم لم تتفقهوا في اللغات الأجنبية. ولا أن ينكر عليكم منكر هذه  
الحياة الجميلة على ضفاف التاميز، ولا تقولوا إنكم لم تتخصصوا لفقه  
العربية ولا آداب اللغات: وإنكم توسعون الطريق لغيركم ممن لم يتقف  
من اللغات الأجنبية إلا ما يمكن في الجملة من الحديث والفهم: لأن  
الحياة الأدبية قد أصبحت الآن تتطلب جهوداً جديدة. وكفاً مشتركاً.  
على نمط من الأساليب العلمية لمناهج البحث الحديث. وإياها لتطمع منكم  
في العريض المبسوط من الطاقة الواسعة والكفاية المحمودة. وقد قلناها  
كلمة خالصة. والله ولينا. ومنه العون إن شاء الله.





## على مبارك باشا<sup>(١)</sup>

بقلم الأستاذ على الجارم

الفتى بوزارة المعارف

في حجرة واسعة تصان بها الكتب بدار العلوم ، يرى الداخل في أول ملتقى بصره صورة زيتية لشيخ جليل . تحف به المهابة ، وتغضى لرؤيته العيون . تلك صورة المرحوم على مبارك باشا العالم الرياضي المهندس المؤرخ الأديب .

ترويه في هذه الصورة ، وقد تجاوز الستين ، مظهراً للقوة الجسمية . ومثلاً لحدة ذهن ونفوذه . سوى الخلق . قويم القامة . طويلاً طرمحاً . وقدماً قالوا : « وإن أعزاء الرجال طياها » . عريض المنكبين . لم تقوس الأيام قناته . ولم يصوح الدهر نباته . يمثل المصري الصريح في وجهه وجسمه وسمته : جبين واسع يكاد يشف عما تحته من علم زاخر ، ورأى ثاقب ، كأن عضونه سطور دوتها التجارب ، وخطنها يمين الأيام وحاجبان مقرونان غزر شعرهما . وقد وخطه الشيب . يظلال عينيها لها نظرة تحار في تأويل معناها . وتبين مرماها : فقيها الجد ، وفيها الإرادة الحكيمة المبصرة . وفيها الطموح والاستهانة بالقليل المبذول . وأنف قويم المارن بكاد يوصف بالضخامة لولا ملائمة بقية مظاهر وجهه . وشارب أثبت الشعر ، شمله الشيب . تحته فم أفوه . انفرجت شفقيه السفلى قليلاً كما كانت تحاول الابتسام فصدتها الجد . ودهمتها صرامة الرجولة ، فوقفت بين الإقدام والإحجام . ولحية كثة جتلة ، سطع فيها صبح المشيب . فتركها في نقاء صحف الأبرار . وبياض أيادي الكرام .

ذاسم هو على مبارك باشا الذي سنتحدث في حياته الليلة . وقد أغنى

- رحمه الله - الباحثين بعده عن تسمي أخبار حياته ، وتلقفها مبدلة محرقة من أفواه أهل عصره ، فكتب ترجمة حياته بقلبه إلى فيل وفاته بحمس سنين وقد بسط فيها القول في أحوال صباه ونشأته الأولى . مما لم يظفر به التاريخ لغيره من عظماء الرجال . ولو أن كل عظيم سلك هذه السبل لأسدى إلى الأدب والتاريخ إرثا مجيدا . وقد كانت سنة بعض العلماء في الأعصار الماضية أن يدووا حياتهم بأنفسهم . كما فعل أسامة بن منقذ وجلال الدين السيوطي . ولكن هذه السنة المحمودة لم يتفلس بها العمر ، ولم تبق عليها الأيام .

ولد المرحوم علي مبارك باشا بقرية برنبال الجديدة بمديرية الدقهية . سنة تسع وثلاثين ومائتين وألف هجرية . من أسرة اشتهرت بحفظ القرآن الكريم . واتبعه في الدين . وكانت فيها إمامة الصلاة والخضعة والقضاء بين الناس : لذلك كانت تسمى بأسرة المشايخ . وكان لها نصيب غير قليل من إجلال الحكام والمحكومين . ثم عصف الدهر بهذه الأسرة . واشتد بها العسر والضيق . فرحل أبو المترجم ، الشيخ مبارك الروجى . بأسرته إلى الشرفية . ثم استقر في جوار عرب السماعنة بفقههم في دينهم . ويؤمهم في صلواتهم . ولما بلغ المترجم الخامسة أرسله أبوه إلى شيخ أعمى ليلقنه مبادئ القراءة . ثم بعث به إلى شيخ مقيم بالقرب من مساكن العرب . وكان أبوه يزوده ما يكفيه من طعام مدة أسبوع يقيمها في كنف أستاذه الجديد . فكان يزور أهله يوم الجمعة . ولا يعود إلى شيخه في ذلك اليوم - كما يقول - فارغ اليد خوف شره وأذاه .

بنفسى ذلك الطفل وقد حمل ما حمل من قليل المتاع . تاركاً أمه وما يلقاه في ظلها من رفق وحنان وعطف . هو كل ما يهفو إليه الطفل في السادسة والسابعة . إلى شيخ حطم لا يتكلم إلا بلغة العصا . ولا يعرف

من وسائل التهذيب غير الإبرهه والتعذيب. ولقد كان ذلك المعتم عنيماً  
أشد العنف. مخيفاً أشد الإخافة. فما أقام على منقمة تحت حكمه سنتين،  
حتم فيهما القرآن الكريم وهو في الثامنة أو التاسعة، حتى كره العلم والتعلم،  
وعقد العزيمة صارمة على ألا يعود إليه. وأتم ترويض هذه العزيمة متجلية  
في كلمة القليلة حين يقول: «تم لكثرة ضربه لي تركته وأيت أن أذهب  
إليه بعد ذلك». وحينما أجبره أبوه على الذهاب نوى الحرب، فما زال به  
أهله حتى صار بهم بأنه لا يود أن يكون فقيراً. ولكنه يريد أن يكون  
كاتباً. فأسلمه أبوه إلى كاتب زراعة ليعلمه الخط والحساب: فقام على  
عنده عتاً من شظف العيش والجوع والمهانة والخزعة. وقد حدث أن  
سأله الكاتب مرة ما جُذء الواحد في الواحد. أي ما حاصل ضربهما؟  
فأجاب على متنهما خائفاً: اثنان. وكان يبد الكاتب مقلاة فضربه بها فشج  
رأسه: فذهب على يشكو إلى أبيه فلم ينصفه، فقرّ وهو في نحو التاسعة من  
عمره تحت ستار الليل هائماً تتقاذفه الهموم. وتطوّح به الأوجال: وقد  
أصيب في طريقه بالهيمضة المعوية (الكليرا)، فعطف عليه رجل وآواه  
مدة مرضه، حتى إذا أبلّ وعثر عليه أهله بعد البحث عنه عاد إليهم. وبعد  
سنة عمل مساعداً للكاتب بمأمورية أبي كبير، وكان راتبه خمسة وعشرين  
قرشا في الشهر، فأقام عنده ثلاثة أشهر في بؤس وضنك لا يأخذ من راتبه  
شيئاً، ولما أخذ حقه بيده من أموال حصّلها غضب الكاتب عليه، وأغرى  
به المأمور فألقى به في السجن، ولم ينقذه منه إلا خادم عنبر افدى مأمور  
زراعة القطن بنواحي أبي بئر: فأقام كائناً عند عنبر هذا براتب قدره خمسة  
وسبعون قرشا في الشهر. وهو هنا يحدثنا عما كان يحول في نفسه فيقول:  
«إن الكتابة والمهنية كانت هي السبب في سجنى ووضع الحديد في رقبتى،  
وقد وجدت هذا المأمور خلصنى من ذلك، فلو فعل المأمور معى مثل

ما فعل الكاتب فمن يخلصني : وكانت همتي في التخاص من كل ذلك وأمثاله.  
وأود أن أكون بحالة لا ذل فيها ولا تحشى غوائلها .

وقد أخبره فراش المأمور أن سيده إما نال تلك المنزلة لأنه تعلم بمدرسة  
قصر ابن العيني التي افتتحها عزيز مصر محمد علي باشا . وأن الحكام إما  
يؤخذون من المدارس : فأيقظ ذلك في نفسه آمالاً نياماً . فغادر عمله وهو  
فيه المحب المكرم وخلي سقيه الحيلين للريح حتى بلغ قرية منية العز  
فكانت كما يقول - فألا حسنا ودخل مكتبها . وقد حاول أبوه أن يخرج  
منه ويعود به إلى تعلم الدين أو الاشتغال بالكسابة فأبى علي عليه وصمم :  
فاهتبل أبوه فرصة خروجه وقت الظهر واختطفه . وذهب به إلى بلدته  
وحبسه في الدار عشرة أيام . وهو هنا يقول : « كل ذلك ووالدتي تكي  
مني وعلى . وتستعطفني في الرجوع عما يوجب فراقهم . وتحلفني أن أرجع  
عن هذه النية : فوعدتها بالرجوع عن ذلك إرضاء لحاظرها . فأطلقوني  
وكانت لنا غنيات صرت أرهاها . وأبعدوني عن حرفة الكتابة . »

ولو أن عدياً سكن إلى هذه الحياة واستمر البطالة لتغير وجه  
التاريخ . ولما كان على مصر أن تبحث عن علي مبارك آخر يضع نظاما  
لثقافتها ، ويرسم الطريق لنهوضها العلمي .

ولكن القدر أبى إلا أن يسمو بغلامنا الصغير ، لئن علياً أبى أن  
يكتفى من الحياة برعى غنيات عجاف : وكأما كشف له في ذلك الوقت أنه  
سيكون راعياً للعقول . مهذباً للنفوس ، يتنقل بها في مروج العلم . ويوردها  
نمير الحياة الصافي . فسر بل الليل وخرج من داره خائفاً يتقرب حتى بلغ  
مكتب منية العز ثانية : وكان أنجب تلاميذه . فاختر مع طائفة من النجباء  
لمدرسة قصر ابن العيني في سنة إحدى وخمسين ومائتين والـ الف . وكان عمره  
اثنتي عشرة سنة فأقام بهذه المدرسة سنتين لقي فيهما آلاماً وشدائد ، ثم انتقل



إلى مدرسة أنى زعبل ، وبقي بها ثلاث سنوات . ثم اختير للمدرسة الهندسة ببولاق ، فسكث بها خمس سنين كان فيها دائماً أول فرقة . وفي سنة ستين ومائتين وألف عزم المغفور له محمد على باشا على إرسال أبحاله إلى فرنسا ليتعلموا بها ، وصدر أمره بانتخاب فريق من نجباء الطلبة ليسافر معهم ، وكان على مبارك من هذا الفريق . فسافر إلى فرنسا ، وكان راتبه في البعثة خمسين ومائتي قرش في الشهر جعل نصفها لأهله . وقد درس في فرنسا الهندسة العسكرية والمدنية . وكان مفتاح العينين دقيق الملاحظة ، فأفاد مصر بمشاهداته شيئاً كثيراً . وفي سنة ست وستين ومائتين وألف وعاد إلى مصر وعين مدرساً بمدرسة طرا ، وفي هذا الحين عزم على زيارة أهله ، ونحن نتركه يقص عليكم نبأ هذه الزيارة إذ يقول :

« ذهبت إلى بلدتنا برنال . وكان أهلي قد رجعوا إليها قبل ذلك بمدة ، فوجدت أن أبي قد سافر إلى مصر لزيارتي ، ولم أجد في المنزل إلا والدتي وبعض اخوتي . وكان دخولي عليهم ليلاً . فطرقت الباب فقبل : من أنت ؟ فقلت ابنكم على مبارك . وكانت مدة مفارقتي لأمي أربع عشر سنة لم ترني فيها ولم تسمع صوتي . فقامت مدهوشة إلى الباب وجعلت تنظر ونحد النظر . وكنت بقيافة العسكرية الفرنسية لابساً سيفاً وكسوة تشریف ؛ وكررت السؤال حتى عرفت صوتي . ففتحت الباب وعانقتني ووقعت مغشياً عليها . ثم أفاقت وجعلت تبكي وتضحك وتزغرت . وجاء أهل البيت والأقارب والجيران وامتلاء المنزل ناساً . وبقينا كذلك إلى الصباح والناس بين ذاهب وآيب . »

وبعد هذه الزيارة اتصل بمعية المغفور له عباس باشا الأول . وقام بأعمال هندسية كثيرة . ووضع نظاماً للدارس الملكية تبلغ نفقاته ألف كيس . فاختره عباس الأول ناظراً للدارس الملكية . فقام بأعباء العمل على خير

الوجود مشرفا ومعلما ومرشدا ومؤلما وطابع كتب . وكان ما أصابه في نشأته الأولى من ويلات التعليم وسوء النظام وقسوة المعلمين كان حافزا له على الإصلاح . ولما تولى المغفور له سعيد باشا عزله من مظارة المدارس ، وأمره أن يرافق الجيش إلى تركيا لمحاربة الروسيا . فأقام هناك نحو سنتين ، فأسى فيهما شتات وأهوالا . وعند عودته إلى مصر فصل من الخدمة . فسكن بيتا صغيرا . وعاد إلى ما كان عليه أولا من الفقر والضييق . وذهب عنه كما يقول - ما رأى من الأموال والمناصب . ثم عاد إلى العمل . ونقل في مناصب كان منها أن عين معلما للضباط يلقنهم مبادئ القراءة والكتابة . فكان يخط لهم الحروف أحيانا على الأرض وأحيانا بالفحم على البلاط . ثم فصل . وقد كثرت نفقاته في ذلك الوقت وأبهره الدين . فاشتغل بالتجارة . فكان يشتري بالمزاد ما تتبعه الحكومة من عقار وأدوات وكتب ويبيعه للتجار فربح وغن . ولما تولى المغفور له إسماعيل باشا وصله بمعيته وعينه نظرا للقطاير الخيرية . ثم أضاف إليه إدارة السكك الحديدية . وإدارة المدارس . وإدارة ديوان الأشغال . ثم نظارة عموم الأوقاف . تلك خمسة مناصب كاملة قام فيها جميعا بضروب شتى من الإصلاح وبخاصة التعليم . فقد وضع نظاما لإصلاح المكاتب الأهلية في المدن والقرى . وأوجد للدارس مطبعة حروف ومطبعة حجر لطبع كتبها . وأنشأ دار العلوم . وأسس بإشارة الخديوى إسماعيل باشا دار الكتب العامة . جمع فيها نوادر الكتب ونفائسها التي كانت مفرقة في المساجد والخزائن الخاصة . وخصص بها معرضا لآلات العلوم الطبيعية والهندسية . وضبط الأوقاف في أنحاء القطر . وبذل جهدا مشكورا في إحيائها وصيانتها . واستصدر أمرا خديويا بتنظيم الشوارع ورصفها ، وتحلية المدينة بالمتنزهات والميادين . وأنشئت في أيامه ترعتا الإبراهيمية والإسماعيلية .

وما زال يتنقل في المناصب ، ويفصل عنها ، حتى قلد نظارة المعارف .  
سنة ثمان وثمانين وثمانمائة وألف ميلادية ، واستمر عاملا بها ثلاث  
سنوات ، وفي سنة ثلاث وتسعين وثمانمائة وألف واقته المنية . فكان الحزن  
عليه عاما شاملا .

والوقت لا يتسع لدراسة أخلاقه الكريمة بإسهاب وتفصيل . ولكننا  
نستنشط . موجزين . أنه كان بعيد الآمال ، قوى الإرادة . شديد الثقة بنفسه  
ومواهبه . راسخ الإيمان بالله . رضى النفس مطمئنا ، وثابا إلى الإصلاح .  
لا تفتر همته ولا تبي عزيمته ، قوى الملاحظة واسع الفكر . خصيب الانتاج  
مشغوقا بالتحديد ، وكان شعاره الدقة وحسن النظم . مجدا مشمرا فهو  
حركة دائمة . وقوة دائمة ، وكان بصيرا بأقدار الرجال . بارأ بأهله ، شقيقا  
بالضعفاء والفقراء . وكانت داره ندوة علم وأدب للمعلمين والطلاب .  
يطارحهم العلم ، ويوضح لهم السبيل .

ومن أشهر مؤلفاته الخطط التوفيقية ، وعلم الدين . وآثار الاسلام  
في المدينة والعمران . ثم كثير من الكتب المدرسية والهندسية .  
رحمه الله رحمة واسعة .

## تخفيف الهمزة

بقلم مهدي أحمد خليل

عضو اللجنة العلمية لجامعة دار العلوم

والفنش السابق بوزارة المعارف

تخفيف الهمزة لغة أهل الحجاز ولا سيما قریش ، وقد روى عن أمير المؤمنين على كرم الله وجهه أنه قال : نزل القرآن بلسان قریش وليسوا أصحاب نبر (همز). ولولا أن جريريل عليه السلام نزل بالهمزة على النبي صلى الله عليه وسلم ما همزنا . وتحقيقها لغة قيس وتميم والتخفيف نوع استحسان لثقل الهمزة التي هي نبرة شديدة ، وتخفيفها بإبدالها ، أو بحذفها ، أو بجعلها بين بين .

(١) والاببدال إزالة نبرتها فتلين ، وحينئذ تصير إلى الألف أو الواو أو الياء على حسب حركتها أو حركة ما قبلها

(٢) والحذف إسقاطها من اللفظ بعد نقل حركتها إلى الساكن قبلها  
 (٣) وجعلها بين بين هو أن تجعل بين مخرجها ومخرج الحرف المناسب لحركتها ؛ فإن كانت مفتوحة تجعل بين الألف والهمزة ، وإن كانت مضمومة تجعل بين الواو والهمزة ، وإن كانت مكسورة تجعل بين الياء والهمزة ؛ أي أنها تكون متحركة بحركة ضعيفة يُنحَى بها نحو الساكن . وهذا مذهب البصريين ، وأما الكوفيون فالهمزة التي بين بين عندهم ساكنة .



## أهمال الهمزة المراد تخفيفها ثلاث

لأنها إما أن تكون ساكنة وما قبلها متحرك ، أو متحركة وقبلها ساكن أو متحركة وقبلها متحرك .

## السكنة المتحرك ما قبلها

إذا كانت ساكنة وقبلها متحرك وأريد تخفيفها تقلب حرفا مناسباً للحركة ما قبلها ، نحو رأس وقرأت يُقال فيهما رأس وقرأت ، ونحو شؤم وشؤت يُقال فيهما شؤم وشؤت ، ونحو يثر وجئت يُقال فيهما يثر وجئت

ومن هذا القسم الهدأتنا وأصله الهدى اثنتان ، وكلمة اثنتا أمر من الإيتان . قلبت الهمزة الثانية ياء لسكونها وانكسار ما قبلها كما سيجيء . فصارت ايتنا وبعد اتصالها بكلمة الهدى في وصل الكلام سقطت همزة الوصل فعادت الهمزة الثانية المنقلبة إلى أصلها لزوال موجب القلب ، فالتقى ساكنان وهما ألف الهدى والهمزة ، فحذفت ألف الهدى فصارت إلى الهدأتنا ، فانقلبت الهمزة ألفاً لسكونها وانفتاح ما قبلها فصارت الهدأتنا . ومنه وليؤد الذي تُمن ، وأصله أوْتمن وهو فعل ماض مبنى للمجهول من الإيتان ، قلبت الهمزة الثانية واواً لسكونها وانضمام ما قبلها كما سيجيء . فصارت أوْتمن ، ولما اتصلت هذه الكلمة بما قبلها سقطت الهمزة في وصل الكلام ورجعت الثانية المنقلبة إلى أصلها قبل القلب فصارت الذي أوْتمن ، فالتقى ساكنان الهمزة من كلمة أوْتمن والياء من الذي فحذفت الياء فصارت الذي أوْتمن بهمزة ساكنة بعد الدال المكسورة فقلبت الهمزة ياءً كما قبلت في بئر فصارت الذي تُمن . ومنه (ومنهم

من يقولونَ لى ( وأصله ائذن من الإذن ، فلبت الهمزة النانية داء لسكونها وانكسار ما قبلها فصار ائذن ، ثم سقطت همزة الوصل فى وصل الكلام وعادت المنقلبة إلى أصلها فصار يقول ائذن ، فلبت الهمزة واوا لسكونها وانضمام ما قبلها فصار يقولونَ لى .

ونحو لم يُقرَّ ولم يرُدُّ ولم يُقرَّ تخفف الهمزة فيها بقلبها ألفا فى الأول فيصير لم يُقرَّ ، وواو فى الثانى فيصير لم يرُدُّ ، وياء فى الثالث فيصير لم يُقرَّ . وتبقى حروف العلة مع الجازم لعدم الاعتداد بالعارض ، ومن اعتد به يعاملها معاملة الفعل المعتل فيحذف الألف من الأول كما حذفت فى لم يسع ، وتحذف الواو من الثانى كما حذفت فى لم يدع . وحذف الياء من الثالث كما حذفت فى لم يرم .

وتخفيف الهمزة الساكنة المتحرك ما قبلها على النحو المتقدم فيس مطرد اتفق عليه الصرفيون والقراء .

### الهمزة المتحركة الساكن ما قبلها

وإذا كانت متحركة وقبلها ساكن وأريد تخفيفها فإن كان الساكن الذى قبلها ألفاً جعلت الهمزة بين بن نحو سائل والتساوئل وسائل وجاء ، وذلك لأنه لا يمكن حذفها ، إذ الحذف يقضى بنقل حركتها إلى الساكن قبلها ، والألف لا تقبل الحركة ، ولا يمكن قلبها حرفاً مناسباً لحركتها وإدغامه فى الألف على حد مَقْرُوءَةٍ وَخَطِيئَةٍ لَأَنَّ الألف لا تُدْغَم ولا يُدْغَمُ فيها وفى لغة ضعيفة <sup>(١)</sup> تحذف الهمزة المتطرفة بعد الألف عند إرادة تخفيفها فيقال فى يشاء وجاء يشا وجاء .

(١) المراد بالضعف قلة الاستعمال

وإذا كان الساكن الذي قبلها ياء مدّة أو واو مدّة زائدتين ، أو ما يشبه المدكّياء التّصغير ، وأريد تخفيفها تقاب ياء إذا كان ما قبلها ياء ، وواو إذا كان ما قبلها واو ، وتدعم فيه ، فيقال في خطبة وردى ونسي ، خطبة وردى ونسي ، وفي مقروءة ومقروء وهدوء وأزد شنوءة يقال مقروءة ومقروء وأزد شنوءة <sup>(١)</sup> . وتقول في أقيّس ( مصغراً فؤس جمع قلة لقاس ) أقيّس . وفي سويل تصغير سائل سويل

وقد التزموا التخفيف لكثرة الاستعمال في الكلمات الآتية على خلاف في بعضها وهي الذرية من ذرأ الله الخاق خلقهم . والبرية من برأ الله الناس خلقهم ، والنبي من النبأ ، وأهل الحجاز يهمزون هذه الكلمات ولا يهمزون غيرها ويخالفون العرب في ذلك ، والروية من روتت في الأمر إذا تدبرته ، والمملك وأصله ألك من الألوكة وهي الرسالة أخرت فيه الهمزة إلى موضع اللام فصار ملاك ، ثم خففت الهمزة بالقاء حركتها على الساكن قبلها وحذفها ، وقد يستعمل متما والأكثر الحذف ، وإن كان الساكن الذي قبلها حرفاً صحيحاً ، أو واو أو ياء أصليتين أو مزيدتين لمعنى وأريد التخفيف نقلت إليه حركتها وحذفت ، فيقال في مسألة ومراءة ومراءة وملآن واسأل ومن أبوك ومن إله والأرض : مسألة ومراءة وملآن وسل ومن بوك ومن له ولرض ، لأن ما قبلها حرف صحيح . ويقال في سوءة وهينة ويعزؤ أمه إلى بيت كريم ويدعو أخاه : سوءة وهينة ويعزؤ أمه ويدعو أخاه لأن الواو والياء أصليتان ، ويقال في أبوأبؤب وأبى أبؤب وأبؤ إسحاق

أَبُو يُوْبَ وَأَيْبَى يُوْبَ وَأَبُو سَحَاقٍ لِأَنَّ الْوَاوَ وَالْيَاءَ زِيدَتَا لِمَعْنَى وَهُوَ  
الدَّلَالَةُ عَلَى الْإِعْرَابِ. وَيُقَالُ فِي اتَّبَعِي أَمْرَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَهُمُ: اتَّبَعِي مَرَّتَهُ  
وَاتَّبَعُوا مَرَّتَهُمُ لِأَنَّ الْوَاوَ وَالْيَاءَ زِيدَتَا لِمَعْنَى وَهُوَ الدَّلَالَةُ عَلَى الْمُؤَنَّثَةِ وَجَمْعِ  
الذَّكَورِ وَيُقَالُ فِي الْحَوْبِ (مَوْضِعُ قَرَبِ الْبَصَرَةِ) وَجَيْثَلُ (الضَّيْعُ) :  
الْحَوْبُ وَجَيْثَلُ لِأَنَّ الْوَاوَ وَالْيَاءَ زِيدَتَا لِمَعْنَى وَهُوَ الْإِلْحَاقُ بِجَعْفَرٍ ،  
وَيُقَالُ فِي الْخَبِّ (اسْمُ لَمَّا خَبِيءَ وَكُلُّ مَا غَابَ وَالْمَطَرُ وَالنَّبَاتُ) وَالشَّيْءُ  
وَالسَّوْءُ. الْخَبُّ وَالشَّيْءُ وَالسَّوْءُ. وَالسَّاكِنُ فِي الشَّيْءِ وَالسَّوْءُ (وَإِنْ كَانَ  
مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ) أَصْلٌ وَلَيْسَ بِمَدٍّ فَيَجُوزُ تَحْرِيكُهُ لِقُوَّتِهِ بِالْأَصَالَةِ  
وَقَدْ جَاءَ بَابُ شَيْءٍ وَسَوْءٍ، مِمَّا هَمَزَتْهُ مَطْرَقَةٌ، نَعْدُ وَאוَ أَوْ يَاءُ أَصْلِيَّتَيْنِ  
بِالْإِدْغَامِ فَيُقَالُ شَيْءٌ وَسَوْءٌ كَمَا قَالُوا سَوْءَةً وَمَوَلٌ وَهَيْئَةً فِي سَوْءَةٍ وَمَوَلٍّ  
وَهَيْئَةٍ تَشْبِيهُ الْأَصْلِيِّ بِالزَّائِدِ. حَكَى سَمَاعٌ ذَلِكَ عَنِ الْعَرَبِ يُونُسُ وَالْكَسَائِيُّ،  
وَحَكَاهُ أَيْضًا سَيَبَوِيهِ. وَلَكِنْ ذَلِكَ عِنْدَهُ غَيْرُ قِيَاسِي بَلْ خَصَّهُ بِالسَّمَاعِ  
وَحَكَى بَعْضُهُمُ الْإِدْغَامَ فِي الْمَنْفَصْلِ نَحْوُ وَفِي نَفْسِكُمْ فِي (وَفِي أَنْفُسِكُمْ)  
وَأَجَازَ بَعْضُ الْكُوفِيِّينَ أَنْ تَقَعَ هَمْزَةٌ بَيْنَ بَيْنٍ بَعْدَ كُلِّ سَاكِنٍ كَمَا تَقَعُ  
بَعْدَ الْمُتَحَرِّكِ .

وَقَدْ قَرَأَ الْكُوفِيُّونَ وَابْنَ عَامِرٍ وَاللَّائِي بِأَثْبَاتِ الْيَاءِ سَاكِنَةً بَعْدَ  
الْهَمْزَةِ . وَقَرَأَ الْبَاقُونَ وَاللَّائِي بِحَذْفِهَا . وَقَرَأَ بَعْضُهُمُ وَاللَّائِي بِإِدْغَامِ  
هَمْزَةِ اللَّائِي يَاءً وَتَسْكِينِهَا ، وَقَرَأَ بَعْضُهُمُ بِتَسْهِيلِهَا بَيْنَ بَيْنٍ

وَمِنْ الْعَرَبِ مَنْ يَقُولُ الْمَرَّاةَ وَالْكَمَّاةَ<sup>(١)</sup> فِي الْمَرَّاةِ وَالْكَمَّاةِ  
فَيَنْقِلُ حَرَكَةَ الْهَمْزَةِ إِلَى السَّاكِنِ قَبْلَهَا ، وَهَذَا مَطْرَدٌ عِنْدَ الْكُوفِيِّينَ دُونَ

(١) صَرَبَ مِنَ النَّبَاتِ يَشْبَهُ الْفَطَرَ الَّذِي تَسْمِيهِ عَامَّةُ أَهْلِ الشَّرْقِ عَيْشَ الْغُرَابِ



البصريين وعلى مذهب الكوفيين يقال في مَلَأَكَ مَلَأَكَ .

ومن العرب من يقول يريد أن يَجِيكَ وَيَسُوكَ بحذف الهمزة فيهما . وقد التزموا النسيب في باب يَرَى من رأى . وأصله يَرَأَى . وفي أَرَى وأصله أَرَأَى كما أعطى .

### الهمزة المتحركة بعد مضمك

جملة صورها تسع ، لأنها إن كانت مفتوحة فما قبلها إما أن يكون مفتوحاً أو مضموماً أو مكسوراً نحو سَأَلَ وَقَرَأَ وَالتَّوَدَّ وَفَتَّ . وإن كانت مضمومة فما قبلها إما أن يكون مضموماً أو مفتوحاً أو مكسوراً نحو رُمُوسَ وَلَوْمُ والمستهزئون . وإن كانت مكسورة فما قبلها إما أن يكون مكسوراً أو مضموماً أو مفتوحاً نحو مِثْنِ ( جمع مائة ) وَسُئِنَ وَسَمِ . وهي في جميع تلك الصور تخفف بجعلها بين بين ، أى بين مخرجها ومخرج الحرف المناسب لحركتها . إلا إذا كانت مفتوحة وقبلها كسر أو ضم فإنهم التزموا في تخفيفها قلبها ياء إن انكسر ما قبلها ، وواو إن انضم ، فنحو مِشْرُ ( جمع مِشْرَة وهي العداوة ) يقال فيه مِير . ويريد أن يُقَرِّئَكَ يقال فيه يُقَرِّئَكَ ، ( وقرأ بعضهم بادي الرأى بقلب الهمزة التي بعد الدال المكسورة ياء ) . ونحو التَّوَدَّ وهذا غلامُ أَيْيَكُ وجلست مع غلامِ أَيْيَكُ تقول فيها : التَّوَدَّ وهذا غلامُ وَيْيَكُ وجلست مع غلامِ وَيْيَكُ والأخفش بقلب المضمومة بعد كسر ياء فيقول في يستهزئون يستهزئون . وبقرب المكسورة بعد ضم واو فيقول في سُئِلَ سُؤْلَ ، وبعض القراء يحذف الهمزة وبضم ما قبلها إذا كانت مضمومة بعد كسر وبعدها واو ،

فيقول المستهزون ويستهزون والصائبون ومُتَكُون ومالون وليُوا طُوا  
 في المستهزئون ويستهزئون والصائبون ومتكثون ومالئون وليوا طوا،  
 ويحذف الهمزة ويكسر ما قبلها إذا كان بعدها ياء نحو مُتَكِين والمستهزئين  
 والصائبين والخاطئين وأصلها مُتَكِينين والمستهزئين والصائبين  
 والخاطئين. وبعضهم يحذف المضمومة بعد فتح إذا كان بعدها واو نحو  
 يَطُون ولم تَطَوْها وإن تَطَوْهم، وأصلها يَطُون ولم تَطَّها وإن تَطَّوهم.  
 وقد انفرد حفص من القراء بإبدال الهمزة واوا في كلمتي هُزُوا وكُفُوا  
 فقرأ هُزُوا وكُفُوا. وانفرد بعض القراء بحذف الهمزة في مُتَكَا  
 فقرأه مُتَكَى كُتَّى. وقد التزموا التخفيف في مساوي جمع مساء، وفي  
 الحاية من خبات الشيء سترته، وفي تفرق القوم أيادي سبأ وأيدي  
 سبأ فلم يستعملوا هذا المثل إلا مخففاً، والأصل سبأ<sup>(١)</sup>

هذا وقد قلب الهمزة المتحركة بعد متحرك حرف مد فيقال في  
 مِنْسَاء (العصاة) منساة، ومنه قول الفرزدق:  
 راحت بِمَسْلَمَةِ الْبَغَالِ عَشِيَّةً فَارْعَى فَزَارَةً لَا هَتَاكَ الْمَرْتَعُ<sup>(٢)</sup>  
 وقول حسان في هذيل لما وفدوا على رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 وسأله أن يُجِلَّ لهم الزَّيَّ.

(١) اسم بلد باليمن سمي باسم نانيه سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان، ويقال  
 لها مأرب، وكانت تسكنها بلقيس. وتخفيفه قياسي لأنه لما وقف على الهمزة بالسكون  
 صار كراس الذي يقال في تخفيفه راس

(٢) كان على حراسان مسلمة فعزل ووليا بعده رجل من فزارة فهاجها الفرزدق  
 الفزاري ودعا على قومه فزارة ألا يهشوا النعمة لولايته، والمراد بالبغال بغال الريد  
 التي قدمت بمسلة عند عزله.

سَأَلْتُ هَذَا يَلُّ رَسُولَ اللَّهِ فَاحْشَةً ضَلَّتْ هَذَا يَلُّ بِمَا سَأَلْتُ وَلَمْ تُصِيبِ<sup>(١)</sup>  
 وقول ابنه عبد الرحمن من أبيات يهجو بها ابن الحكم بن أبي العاص  
 وَكُنْتُ أَذَلَّ مِنْ وَتِدِ بَقَاعٍ يُشَجِّجُ رَأْسَهُ بِالْفِهْرِ وَاجِي<sup>(٢)</sup>  
 وهذا رأى سيويه في واجي، وقال بعضهم إن تسهيلها في واجي  
 قياسي كتسهيلها في لم يُقَرِّئ، لأنه لما وقف عليه بالسكون في آخر البيت  
 صارت همزته ساكنة بعد متحرك فتقلب حرفا مجانسا لحركته  
 وقال سيويه إن هذا النوع من التسهيل ليس بقياسي، وإنما يحفظ  
 عن العرب.

وقوم من العرب يبدلون من المفتوحة المفتوح ما قبلها ألفا، فيقولون  
 فِي سَأَل سَال وفي قرأ قرأ ومنه قول الراجز ( مَكَانَ مَنْ أَنْشَأَ عَلَى  
 الرِّكَائِبِ ) أراد أنشأ. أو أن ذلك لضرورة النظم. ومن المضمومة المضموم  
 ما قبلها واوا فيقولون فِي رُؤُوسٍ رُؤُوسٍ، ومن المكسورة المكسور  
 ما قبلها ياء فيقولون فِي مِثِينَ مِثِينَ.

وجوز الكوفيون وبعض البصريين كَأَنِّي زِيدَ قَلْبَ الْهَمْزَةِ حَرْفَ  
 مَدٍّ دُونَ نَقْلِ الْحَرَكَةِ عَلَى وَجْهِهِ مُخْتَلَفَةٌ مِنْ غَيْرِ قِيَاسٍ وَلَا ضَبْطٍ، فيقولون  
 فِي رَفَاتٍ الثَّوْبَ ( لَاءُ مَتْ خَرَقَةٌ وَضُمَّتْ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ ) رَفْنَا

(١) أصل سألت سألت في لغة من يهمل سأل ومهم الشاعر المذكور.

(٢) أصل واجي واجي من وجاءت الوند ضربت رأسه ليرسب تحت الأرض  
 والفهر الحجر يملأ الكف. وتشجج الوند ضرب رأسه، وقد كان بين عبد الرحمن  
 والحكم مهاجرة. أي لولا مكانك من الخلافة لأدلتك بالهجوم، وجعل الوند بقاع  
 معلقة في الذم، والقاع أرض واسعة مستوية معلقة انفرجت عنها الآكام.

رفوته<sup>(١)</sup> رفوا وفي نشأت نشوت<sup>(٢)</sup>، ويقلبون الهمزة في استهزأ ياء  
فيقولون استهزيت ومن قال ذلك يقول يستهزؤون ومستهزؤون  
ومستهزين، وعلى ذلك قرأ نافع الصابون والصابين في الصابئون  
والصابئين، وفي لسان العرب في مادة صَبَأَ وكانت العرب تسمى النبي  
صلى الله عليه وسلم الصابي لأنه خرج من دين قريش إلى دين الاسلام،  
ويسمون من يدخل في دين الاسلام مَصْبُوءًا لأنهم كانوا لا يهمزون  
فأبدلوا من الهمزة واوا، ويسمون المسلمين الصَّبَاة، وصَبَأَ عليه إذا  
خرج عليه ومال عليه بالعداوة. وقد جعل منه قوله صلى الله عليه وسلم  
لَتَعُوذُنَّ فِيهَا أَسَاوِدٌ صَبِي، وأصله صَبَأٌ خفف همزه، أراد أنهم كالحيات  
التي يميل بعضها على بعض. وفيه في مادة هَزَأَ الهُزْمُ والهَزُوءُ السخرية.  
وقوله تعالى: إنما نحن مستهزئون الله يستهزيهم، قال الزجاج القراءة  
الجيدة على التحقيق، فإذا خففت الهمزة جعلتها بين الواو والهمزة، وهذا  
هو المختار بعد التحقيق، ويجوز أن يبدل منها ياء فتقول مستهزيون.  
فأما مستهزؤون فضعيف لا وجه له إلا على قول من أبدل الهمزة ياء فقال  
استهزيت.

وفيه المَرْفَأُ المكان الذي توضع فيه السفينة بقرب الشط، يقال  
أَرْفَأَتِ السفينة أي قربتها من الشط، وبعضهم يقول أَرْفَيْتُ،  
والأصل الهمز.

وفيه سَاءَ يسوءه سَوِيًّا وسَوِيًّا وسَوَاءً وسَوَايَةً وسَوَايَةً ومَسَاءً ومَسَايَةً  
ضد سره.

(١) هذا على رأى من جعل أصله الهمزة لاعلى رأى من جعل هذا لغة.

(٢) على رأى من لم يجعله لغة.



وفيه ظمى يَظْمًا ظَمًا فهو ظامٍ ، وأصله ظامِي قلت همزته ياء  
فصار ظامِي ، ثم أجرى مجرى قاض

وفيه تَنَّا بالمكان يَتَنَّا أَقام وقطن . وقالوا تَنَّا بقلب الهمزة ألفا  
وأجَبَاتُ الزرع بعته قبل صلاحه . وجاء في الحديث بلا همز :  
مَنْ أَجَبَا . فقد أَرَبِي . وأصله الهمز

وَدَنَّا يَدْنُو دَنَاءة سفل في فعله . وقوله تعالى أَتَسْتَبْدِلُونَ الذى  
هُوَ أَذْنَى بالذى هُوَ خَيْرٌ قال الفراء هو من الدَنَاءة ، والعرب تقول  
إنه لدَنَى فى الأمور غير مهموز . وكان زهير الفَرَوى يهمز ويقرأ  
أَتَسْتَبْدِلُونَ الذى هو أَذْنَا بالذى هو خير . قال الفراء ولم نَرَ العرب تهمز  
أَذْنَا إِذا كان من الخسة  
وفيه قال هَرَمَةٌ

لَيْتَ السَّبَاعَ لَنَا كَانَتْ مُجَاوِرَةً وَأَنْتَا لَا تَرَى يَمْنُ نَرَى أَحَدًا  
ان السَّبَاعَ لَتَهْدَا عن فرائسها والناس ليس بهادٍ شَرُّهم أندا  
أراد لَتَهْدَا وهادِي فأبدل الهمزة إبدالا صحيحا وذلك انه جعلها  
ياء فألحق هادِيًا بَرَامٍ وَسَامٍ وهذا عند سيبويه إنما يؤخذ سماعا لا قياسا  
ولو خففها تخفيفا قياسيا لجعلها بين بين فكان ذلك يكسر البيت

ويقال نظرت الى هَدْيِهِ وهَدْيِهِ وقد أسقطوا الهمزة وجعلوا  
مكانها ياء والأصل الهمز من هَدَا يَهْدُو إِذا سکن . وأتانا وقد هَدَاتِ  
الرَّجُلُ أَي بعد ما سکن الناس بالليل

وفيه

إِذَا قُلَّ مَالُ الْمَرْءِ قَلَّ صَدِيقُهُ وَأَوْمَتْ إِلَيْهِ بِالْعُيُوبِ الْأَصَابِعُ

أراد أو مأت أى أشارت فحَقَفَ تخفيف إبدال حتى لا ينكسر البيت  
وفيه فى مادة نَشَأَ قال الفراء العرب تقول هؤلاء نَشَأُ صدق ورأيت  
نَشَأُ صدق ومررت بنَشَأُ صدق ، فإذا طرخوا الهمزة قالوا هؤلاء نَشَأُ  
صدق ورأيت نَشَأُ صدق ومررت بنَشَأُ صدق . وأجود من ذلك حذف  
الواو والآلف والياء لأن قولهم يَسَلُّ أكثر من يسأل ومسألة أكثر  
من مسأله .

وفيه فى مادة سَأَلَ ويقال الرجلان يتسألان ويتسائلان . وفى مادة  
كَسَلَأَ : قال الفراء هى مهموزة ، ولو تركت همزة مثله فى غير القرآن  
قلت يكلوهم بواو ساكنة ويكسلاهم بألف كىخشايم . ومن جعلها واوا  
ساكنة قال كلات بألف . ومن قال يكلاهم قال كَلَيْتُ . وهى من لغة قريش  
وكلٌ حسٌ . إلا أنهم يقولون فى الوجهين مَكْلُوَّةٌ ومَكْلُوٌّ أكثر مما  
يقولون مَكْنِيٌّ ، ولو قبل مَكْنِيٌّ فى الذين يقولون كليت كان صوابا .  
وفى مادة قرأ وصحيفة مقروءة لا يجيز الكسائى والفراء غير ذلك وهو  
القياس ، وحكى أبو زيد صحيفة مَقْرِيَّةٌ وهو نادر إلا فى لغة من قال  
قَرَيْتُ . وقد تحذف الهمزة تخفيفا فيقال قرأتُ ؛ وقال بعض أئمة اللغة  
وقد همزت العرب ما ليس بهموز فقالوا لَبَّأتُ بالحج تَلْبِيَّةً والأصل  
لَبَيْتُ تَلْبِيَّةً أى قلت لبيك . ولبيك مثنى انتصب على المصدرية نحو حمد الله  
وشكرا . وكان حقه أن يقال لَبَّأْتُ لك ، وقد ثنوه على معنى التأكيد أى إقامة  
على طاعتك بعد إقامة ، وقالوا حَلَّأتُ السَّوِيقَ تحلَّةً أى جعلته حُلْوا .  
( والسويق دقيق الشعير والقمح ) والأصل حَلَيْتُ . وقالوا افتتت برأيه  
أى انفرد به واستبد والأصل افتتات ، وقالوا ارتأت الميت والأصل رثيته  
أى عدت محاسنه

## الوقوف على الهمزة المنطرفة الساكن ما قبلها

إذا أريد الوقف على المهموز الآخر الساكن ما قبل الهمز يوقف  
 للسكون المحض . أو ينقل الحركة . أو بالإشمام في حالة الرفع . أو بالرّوم  
 في حالتي الرفع والجر . وكذا النصب في الممنوع من التنوين لمنع الصرف  
 أو لدخول ال أو للإضافة . والإشمام ضم الشفتين بعد الإِسْكَان .  
 والرّوم حركة مختلصة ، وهي أكثر من الإشمام لأنها تسمع . وأما الإشمام  
 فإنه لا يسمع ولكن يرى .

ونقل الحركة هو أن تنقل حركة الهمزة الى الساكن قبلها مع بقاء  
 الهمزة فتقول عند الوقف على الحَبِّ هذا الخَبْوُ في حالة الرفع ورأيت  
 الخَبَأُ في حالة النصب ونظرت إلى الخَبِيْ في حالة الجر .

ومن العرب من ينقل حركة الهمزة الى الساكن قبلها ثم يقلبها حرف  
 مد عند الوقف فيقول في الرفع هذا الحَوُ ورأيت الخَا ونظرت الى  
 الخَبِي . لأن الهمزة لما سكنت للوقف عوملت معاملة الساكنة أصالة  
 بعد متحرك . وتلك تقلب واوا بعد الضم نحو بُوْس في بُؤْس . وألها  
 بعد الفتح نحو رَأَى في رَأَى ، وياء بعد الكسر نحو يَر في يَر كما تقدم . وهذا  
 مذهب كثير من العرب منهم أسد وتيم . ومنهم من يبدلها حرف لين  
 مناسباً لحركتها فيجعلها في الرفع واوا وفي النصب ألها وفي الجر ياء . فيقول  
 في الوقف على قولك هذا الخَبِّ هذا الخَبْوُ ونظرت الى الخَبِيْ بإبقاء  
 ما قبل الواو والياء ساكناً على أصله قبل القلب لأن الواو والياء يمكن  
 إسكان ما قبلهما . وفي حالة النصب يقولون رأيت الخَبَأَ بفتح ما قبل  
 الألف لأن الألف لا يكون ما قبلها الا مفتوحاً .

### الوقف على المهرجوز الآخر المتحرك ما قبل الهمز

إذا تحرك ما قبل الهمزة المتطرفة نحو الكَلَاءُ وَالْأَكْمُوُ وَالْهَنَى  
وأريد الوقف بنقل الحركة أو الإبدال فمن العرب من يبدل الهمزة  
حرف لين مناسباً لحركتها فيقول في هذا هو الكَلَاءُ هذا هو السَكَلُوُ ،  
وفي رأيت السَكَلَاءُ رأيت السَكَلَاءُ وفي نظرت إلى السَكَلَاءُ نظرت إلى السَكَلَى ،  
وهذه هي الْأَكْمُوُ في هذه هي الْأَكْمُوُ ورأيت الْأَكْمَاُ في رأيت الْأَكْمُوُ  
( ما قبل الألف لا يكون إلا مفتوحاً ) ونظرت إلى الْأَكْمَى في نظرت  
إلى الْأَكْمُوُ ( ويقلبون الياء واوا لسكونها بعد ضم ) وهذا هو الطعام  
الْهَنَوُ أى السَائِغُ في الطعامِ الْهَنَى ( وتقلب الواو ياء في الْهَنَوُ لسكونها  
إثر كسرة ) ورغبت في الطعامِ الْهَنَى في الْهَنَى وأكلت الطعامِ الْهَنَا  
( بفتح ما قبل الألف ) في أكلت الطعامِ الْهَنَى

وهذا مذهب التميميين ، أما الحجازيون فيقبلون الهمزة حرف مد  
مناسباً لحركة ما قبلها ، لأنها لما سكنت عند الوقف عاملوها معاملة الهمزة  
الساكنة أصالة بعد متحرك ولهذا يقبلونها بعد الفتح ألفاً وبعد الضمة  
واوا وبعد الكسرة ياء ، ويقفون على السَكَلَاءُ في أحواله الثلاثة بالألف  
ويقولون السَكَلَاءُ ، وعلى أَكْمُوُ في أحواله الثلاثة بالواو فيقولون  
أَكْمُوُ ، وعلى الْهَنَى في أحواله الثلاثة بالياء فيقولون الْهَنَى

### اجتماع همزتين في كلمة سكنت ما بينهما وتحركت الأولى

إذا اجتمعت همزتان في كلمة وكانت الثانية ساكنة تقلب الثانية  
وجوباً حرف مد من جنس حركة الأولى المتحركة ، فتبدل ألفاً في آدم و آخر

وآلهة وأصلها أُؤدم وأُأخر وآلهة. وواوا في أوْمَن وأصله أوْمَن ،  
وياه في إيمان وأصله إئْمان .

اجتماع همزتين في كلمة سكنت أولهما وتحركت الثانية

إذا سكنت الهمزة الأولى، وتحركت الثانية، وجب الإدغام، نحو  
سَأَلْ لكثير السَّوَال، ورَأَيْتُ لبائع الرُّمُوس، ولَأَلْ لبائع اللُّؤْلُؤ.

اجتماع الهمزتين المتحركتين في كلمة

إذا اجتمعت الهمزتان المتحركتان في كلمة، فإما أن تبدل الثانية ياء  
أو واوا، فتبدل ياء في المواضع الثلاثة الآتية :

(١) إذا كانت مكسورة نحو أَيْمَة وأصله أَيْمَة، قلبت الثانية ياء  
كراهة اجتماع الهمزتين، والكوفيون لا يكرهون ذلك فيبقون الهمزة على  
أصلها ويقولون أَيْمَة، وبعض القراء يسهل همزة أَيْمَة يجعلها بين بين،  
وبعضهم يدخل الألف بين الهمزتين في حالتى تحقيق الهمزة وتسهيلها،  
وانما ساغ الفصل لتشبيهها بكلمة أَئِذا ونحوها. وأصل أَيْمَة أَيْمَة جمع  
إمام كإِناء وآية وإله وآلهة ومثال وأمثلة. نقلت كسرة الميم الأولى إلى  
الهمزة الساكنة قبلها، ثم قلبت الهمزة بعد كسرها ياء وأدغمت الميم  
الأولى في الثانية فصارت أَيْمَة

(٢) إذا تلت كسرة نحو جاء وخطايا، وأصل جاء جائِيَّة، والهمزة  
الأولى منقلبة عن الياء التي هي عين الكلمة كما قلبت في باع، والثانية لام  
الكلمة، وقد استقللت الضمة على الياء فحذفت فالتقى ساكنان الياء والتنوين  
فحذفت الياء فصار جاء، وقد جاء جائِيٌّ في الضرورة قال الشاعر



### لعمرُك ما تَذَرِي متى الموتُ جَائِي

وأصل خطايا خطائيُ قلت الثانية ياء كراهة اجتماع همزتين فصارت الكلمة خطائيُ . استثقلت الياء بعد الهمزة المكسورة فأبدلت الكسرة فتحةً والياء ألفاً . كما فعلوا في مَدَارَى فصار خطاءَى . ثم استثقلت الهمزة بين ألفين فقبلت الهمزة ياء فصارت خطايا  
(٣) إذا كانت الهمزة لام الكلمة سواء أ كان ما قبلها مفتوحاً أو مضموماً أو مكسوراً

وتبدل الهمزة واوا فيما نداء المواضع الثلاثة المتقدمة . فتقول في اسم التفضيل من أُمِّه أو مِّمِّه أي أحسنُ إمامة منه . وعلةُ القلب كراهة اجتماع الهمزتين ، وأصله أُمِّم نقلت حركة الميم الأولى إلى الهمزة الساكنة قبلها . ثم قلت تلك الهمزة بعد فتحها واوا . ثم أذغمت الميم الأولى في الثانية . وتقول في جمع آدم أو آدمٍ وأصله أ آدم . هذا وقال المازني في أوَم منه أيم منه بقلب الهمزة بعد فتحها ياء

### اجتماع الهمزتين في كلمتين

إذا اجتمعت الهمزتان في كلمتين وأريد التخفيف فبعض العرب يخفف الأولى يجعلها بين بين ويحقق الثانية ، وذلك نحو فقد جاءَ أشراطها ، فيقول جاءَ أشراطها ، ويقول في يا زكرياءُ إنا نبشرك بغلام يا زكريا إنا نبشرك بغلام ، وبعضهم يعكس فيقول قد جاءَ شراطها ويا زكريا إنا نبشرك بغلام ، والحجازيون يخففونها معا

وأبو عمرو قرأ ( في المتفقتين في الكسر في هؤلاء إن كنتم ، من النساء إلا . من وراء إسحاق ، بالسوء إلا ، على البغاء إن ، من السماء إن . وفي

المتفقيين في الفتح في جاء أشرطها . السفهاء أموالكم . جاء أحد . تلقاء أصحاب النار . جاء أجلهم . جاء أمرنا . جاء آل . وفي الضم في أولياء أولئك ) بإسقاط الهمزة الأولى منها في الأقسام الثلاثة

وبعض القراء سهل الأولى من المكسورتين والمضمومتين يجعلها بين بين مع تحقيق الثانية.

وبعض القراء قرأ بالسؤ إلا بإبدال الهمزة الأولى واوا وإدغام التي قبلها فيها ، والأصل بالسؤ إلا .

### زيادة الراء بين همزة الاستفهام وهمزة القطع

من العرب من يزدنون بين همزة الاستفهام وهمزة القطع ألفا إذا اجتمعنا كراهة اجتماع همزين . كما زادوها في أخشيتان كراهة اجتماع النونات قال ذو الرمة

فياضية الوعساء بين جلا جيل وبين النقا أنت أم أم سالم<sup>(١)</sup>

### حذف الهمزة في كل ومن ومن

قد حذفوا الهمزة تخفيفا لكثرة الاستعمال في كل ومن ومن حذفوا غير قياسي . وأصلها أكل . وأخذ وأؤم . والتزموه في كل ومن ومن دون من . قال تعالى : ( وأمر أهلك بالصلاة ) وكان لقياس فلها ووا .

(١) الوعساء زملة لينة . جلاجل اسم مكان . النقا الكتيب من الرمن . وأراد شدة تقارب الشبه بين الضية والمرأة استفهام شك مبالغة في التشبيه .  
(٢) أم في نسخة مجلة دار العلوم لا

## حذف الهمزة من أناس

قد تحذف الهمزة من أناس شذوذا من غير علة فيقال ناس  
 حذف الهمزة من باب أكرم إذا دخلت عليه حروف المضارعة  
 التزم في باب أكرم (أصله أَوْ كَرِم) حذف الهمزة الثانية وكان القياس  
 قلب الثانية واوا كما في أَوَيْدِم تصغير آدم لكنه خفف بحذف الثانية  
 لكثرة الاستعمال كما خفف كُلْ وخُذْ ومُرْ، ثم حل نُكْرِم وتُكْرِم  
 ويُكْرِم عليه وإن لم يجتمع فيه الهمزتان

## همزة الاستفهام الدالة على ما أوله همزة قطع

إذا دخلت همزة الاستفهام على ما أوله همزة قطع مكسورة نحو  
 أَيْنَكُمْ، أَيْنَ لَنَا لَاجِرًا، أَيْلَهُ مَعَ اللَّهِ، أَيْنَفَكَ، أَيْنَذَا مَتَا تُسْهَلُ همزة  
 القطع يجعلها بين يين، أي بين الهمزة والياء، وبعضهم يفصل بين الهمزتين بالالف.  
 وإذا كانت همزة القطع مضمومة نحو أَوْ لَقِي، أَوْ نُزَلْ، تسهل يجعلها بين  
 الهمزة والضممة، وبعضهم يفصل بينهما بالالف. وإذا كانت همزة القطع  
 مفتوحة بعدها ساكن نحو أَسْجِدْ، أُنْذِرْتَهُمْ، أَأَنْتُمْ، أَأَقْرَأُ تسهل  
 همزة القطع يجعلها بين يين، وبعضهم يقلبها ألفا محضة، ومن قلبها ألفا  
 مدّها مدّا مشبعا لالتقاء الساكنين، وبعضهم فصل بينهما بالالف. وإن  
 كان ما بعد همزة القطع متحركا نحو أَلِدْ وَأَنَا عَجُوزٌ، أَأَمِنْتُمْ، فحكمها  
 حكم سابقها، إلا أن من قلبها ألفا لا يشبع المد لزوال سبب الإشباع  
 وهو التقاء الساكنين وإذا كان ما بعد همزة القطع حرف مدّ نحو أَلْهَتَا

يسهل يجعلها بين بين ، ولا تزداد بعدها ألف فرارا من أن يصير في الكلمة أربع ألفات تقديرا

### همزة الاستفهام الرافلة على ما أوله همزة وصل

أجمعوا على قلب همزة الوصل المفتوحة ألفا إذا دخلت عليها همزة الاستفهام فرقا بين الاستفهام والخبر نحو آلذَّ كرين حرَّم ، آآن ، آآله أذن لكم . كما أجمعوا على عدم تحقيقها لكونها همزة وصل ، وهمزة الوصل لا تثبت إلا ابتداء . وقال بعضهم إنها تسهل يجعلها بين بين قياسا على سائر الهمزات المتحركة بعد الفتح إذا وقعت قبلها همزة الاستفهام ، ولا يجوز إدخال ألف بينها وبين همزة الاستفهام ، كما يجوز مع همزة القطع وإذا كانت همزة القطع مكسورة تحذف في وصل الكلام ، ويؤتى بهمزة الاستفهام وحدها ، نحو آتَّخذناهم سخرى ، أصطافى البنات على البنين .

### تخفيف الهمزة الواقعة بعد أل المعرفة

إذا خففت الهمزة الواقعة بعد أل المعرفة نحو ألأخمر بنقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها حذفت همزة أل استغناء عنها وهو القياس ، فتقول لأخمر ( وهى لغة عامة أهل مصر الآن ) ومنهم من يبقى همزة أل فيقول لأخمر لعدم الاعتداد بالعارض .

ومن العرب من يقلب الهمزة التى بعد أل لاما فيقول اللأخمر واللأرض فى الأحر والأرض ، وقد قرئ من اللأرض ومن لأرض .

## قلب الواو همزة

قلب الواو همزة واجب وجائز . فالواجب في موضعين  
الاول : إذا وقعت إثر ألف زائدة نحو كِسَاء وأصله كَسَاو من  
الكسوة ، وقائل وأصله قَاوِل من القول .

الثاني : إذا وقعت الواو في أول كلمة وتلتها واو أخرى لازمة نحو  
أَوَاصِلُ جمع وَأَصِلَةٍ وهي التي تصل شَعْرَهَا شَعْرَ عَيْرِهَا وأصلها  
وَوَاصِل . وَأَوَاق جمع وَأَقِيَّة وهي ما تبقى عَبرَهَا وتحفظه قال الشاعر  
ضَرَبْتُ صَدْرَهَا إِلَى وَقَالَتْ يَا عَيْبًا لَقَدْ وَقَّتْكَ الْوَاوِاقِي (١)  
وَأُوَيْصِل تصغير وَأَصِل وأصله وُويَصِل . وَأُوَيْقِيَّة تصغير وَاقِيَّة  
وأصله وُويَقِيَّة .

والجائز إذا كانت مضمومة ضمًا لازماً سواء أكانت فاء كلمة نحو أُجُوءُ  
حِسَان في وجوه حسان ، وَأُقَّت في وُقَّت ، أم عين كلمة نحو أذُور جمع  
دَارٍ وَأَثُوب جمع ثَوْبٍ قال الشاعر  
لِكُلِّ دَهْرٍ قَدْ لَبِسْتُ أَثُوبًا (٢)

وَأَنُور جمع نار قال عمر بن أبي ربيعة  
فَلَمَّا قَعَدْتُ الصَّوْتِ مِنْهُمْ وَأُطْفِئْتُ  
مَصَابِيحُ شَبْتُ بِالْعِشَاءِ وَأَنُورُ

(١) البيت للمهمل أن يلى عدى بربيعة النعلبي أحى طيب من أبيات رواده  
صاحب الأعشى يذكر فيها أمته الصغيرة وهجره لها ، ويذكر جماعة ممن قتلوا من  
بنى تغلب في حرب البسوس

(٢) معناه أنى قد تصرف في ضروب العيش وذقت حلوه ومره



وإنما جاز القلب لأن ضم الواو ثقيل فقلدوها همزة استحسانا ولهذا يجوز النطق بالأصل .

وفولما لازم تحرز من الضم العارض . فإنه لا يجوز معه القلب  
ومنه ما عرض لانتقاء الساكنين نحو قوله تعالى اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ  
بِالْهَدَى وقوله تعالى « وَلَا تَسْأُوا الْفَضْلَ تَبْذُلُهُمْ »  
ومنه ضمة الإعراب في نحو هذا دَلُّوا لِأَنَّ الدَّلْوَ قد يقع منصوبا  
أو مجرورا بحسب العوامل فتزول ضمته .

ومن القلب الجائز منائر جمع منارة من النور وأصلها مناوِر ،  
والنُّورُ وهو دخان الشحم يعالج به الوشم ويحشى به حتى يخضر .  
وغاريغور عَوْرًا وشمُورًا أي العَوْر وهو كل ما يحدر مسيله . وصال  
على قِرْنِه صَوْلًا وُصُولًا سطا عليه فهو صُؤْل . ورجل قَتُول من  
القول . وامرأة تَنُومُ الضحا أي نائمة به أوفيه من النَّوم . وساقُ الشجرة  
جدعها والجمع أَسْوُقُ وَأَسْوُوقُ وُسُوءُوقُ وُسُوءُوق . وقالوا في سُوُق  
سُوُق وفي مَوْقِنَ مَوْقِنَ . وقرأ بعض القراء وإن تَلْمُؤُوا أو تُعْرِضُوا  
والأصل تَلْمُؤُوا .

ومن العرب من قلب الواو المكسورة الواقعة فاء لكلمة همزة فقال  
في وِشَاح ( سير يرصع بالجوهر تشده المرأة على وسطها ) إِشَاح .  
وقال في وِسَادَة ( المِخْدَة ) إِسَادَة . وفي اللسان في مادة وِضَاءُ :  
وقول النابغة ( فَهِنَّ إِضَاءُ صَافِيَاتُ الْغُلَائِلِ ) يجوز أن يكون أراد  
وِضَاءُ أي حسانا فقلب الواو المكسورة همزة ، هذا وقد قرأ سعيد بن

جبر ( قَبْلَ إِعَاءِ أَخِيهِ ) فِي وَعَاءِ أَخِيهِ . وَقَالُوا فِي وَفَادَةِ إِفَادَةٍ مِنْ وَفَدٍ عَلَيْهِ وَإِلَيْهِ يَفْدُ وَفْدًا وَوَفُودًا وَوَفَادَةٍ وَإِفَادَةٍ قَدِيمٌ .  
وَالصَّرْفِيُّونَ يَقُولُونَ إِنَّ هَذَا الْقَلْبَ سَمَاعِي إِلَّا أَبَا عَثْمَانَ فَإِنَّهُ يَقُولُ  
بِاطْرَادِهِ لِكَثْرَتِهِ

وَقَدْ قَلَبُوا الْوَاوَ الْمَفْتُوحَةَ الْوَاقِعَةَ فَاءَ كَلِمَةِ هَمْزَةٍ قَلْبًا سَمَاعِيًا فَقَالُوا  
امْرَأَةٌ أَنَاةٌ وَأَصْلُهَا وَنَاةٌ مِنَ الْوَنَى وَهُوَ الْفَتُورُ فِي الْقِيَامِ وَالْقَعُودِ وَالْمَشْيِ  
لِلنَّعْمَةِ . وَذَلِكَ مِمَّا تَسْتَحْسِنُهُ الْعَرَبُ فِي الْمَرْأَةِ قَالَ أَبُو حِيَةَ الْخَيْرِيُّ :  
رَمَتْهُ أَنَاةٌ مِنْ رِبِيعَةٍ عَامِرٍ تَنُومُ الضُّحَى فِي مَاتَمٍ أَيْ مَاتَمٍ  
وَقَالُوا أَسْمَاءُ اسْمُ امْرَأَةٍ وَهِيَ فَعْلَاءٌ مِنَ الرَّسَامَةِ أَيْ الْحَسَنِ عَلَى  
قَوْلٍ وَقَالُوا فِي الْعَدَدِ أَحَدٌ عَشْرٌ وَأَحَدٌ وَعِشْرُونَ وَالْأَصْلُ وَحْدٌ  
لأنه من الْوَحْدَةِ أَيْ الْإِنْفِرَادِ .

### قلب الألف همزة

تَقْلِبُ الْأَلْفَ هَمْزَةً مَفْتُوحَةً قَلْبًا غَيْرَ مَطْرُودٍ فِي نَحْوِ ابْيَاضٍ مِنْ  
الْبَيَاضِ وَادْهَامٍ أَيْ اسْوَدَّ وَدَابَّةً وَشَابَّةً وَاشْعَالًَ أَيْ صَارَ ذَا شَعْلٍ  
وَهُوَ الْبَيَاضُ فِي ذَنْبِ الْفَرَسِ أَوْ نَاصِيَتِهِ . فَيُقَالُ ابْيَاضٌ وَادْهَامٌ وَدَابَّةٌ  
وَشَابَّةٌ وَاشْعَالًَ قَالَ الشَّاعِرُ :

وَبَعْدَ انْتِهَاضِ الشَّيْبِ فِي كُلِّ جَانِبٍ عَلَى لِمْتِي حَتَّى اشْعَالَ تَهْبِمْهَا  
وَالْعِلَّةُ التَّخْلُصُ مِنَ التَّقَاءِ السَّاكِنِينَ ، ( وَالْمُرَادُ فِي الْبَيْتِ السَّابِقِ مَطْلَقُ  
الْبَيَاضِ ) . وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ قَالَ : سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ عَبِيدٍ يَقْرَأُ ( فَيَوْمَئِذٍ

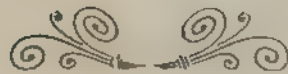
لَا يُسَالُ عَرْدَتَهُ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ( في جَانٍ وقرأ أبو أيوب السخيتاني  
ولا الضالين .

وبعضهم همز العالم والحاتم والباز ( لغة في البازي ، وهو طائر  
معروف ) قال ابن جني : الباز بما همز من الألفات التي لاحظ لها في الهمز  
كقول الآخر :

يَادَارَ سَلَمَى بَدَّ كَادِيكَ الرُّقْ صَبِرًا فَقَدْ هَيَّجَتْ شَوْقَ الْمُشْتَأَقِ

### قلب الراء همزة

قلبت الراء همزة قلبا غير قياسي في بعض الكلمات ، مهماتاء ( ما يشرب )  
وأصله ماه بدليل مؤنثة في تصغيره وأمرؤه في تكسيره ، وشاء جمع شاةٍ  
والعرب تقول أَلْ فَعَلَتْ وَأَلَا فَعَلَتْ يريدون هل فعلت وهلا فعلت .  
وقيل إنهما لغة في هَلْ وهَلَّا .



## سُذْبِلَةُ تَغْنَى !

[ من ديوان « أغاني الكوخ » الذي يصدره

الشاعر في أول شهر يناير ١٩٣٥ ]

من رأى في الأرض مُلكاً      مثل ملكي في الكئيبِ  
موردى النيل وزادى      من ترى النيل الخصبِ

\*\*\*

كَلَلُ الفجرِ جبينى      بالتدى الفضة الرطيبِ  
والأصيلُ البرُّ ألقى      تبره بين جيوبى  
وشماع الشمس حياً      في شروق وغروب  
لو رأى الزَّهْبَانُ طهرى      وصلاتى في المغيبِ  
هَجَرُوا الدَّيْرَ وخرّوا      سجّداً فوق كئيبى !

\*\*\*

طيبُ الصبحِ مهّادى      بعير الزعفرانِ  
والرّبى وشحن عودى      بوشاح السيّبانِ  
والضحى لما رآنى      ذات دَلٍ وافتّانِ  
ذوّب النورَ وأجرى      نهـره في طيلسانِ

وسقاني الطلّ أشهى من بديت الدّان

\*\*\*

فُبرّت الحقل ل حشيت لفتح الهجير  
رسفت طلي خيالا نعمته في الصّفير  
وخبأ العتيق<sup>(١)</sup> فوق عاشق لثم شعوري  
كأسه البيضاء تحكي حلم الطفل الغرير  
مدف شوقا ليحسو هاله الضوء المنير

\*\*\*

أنا عذراء نجلى سحرها بين الحقول  
الصبا جنت غراما بشحوبى ونحولى  
فتلوت حول ثغرى فى شرود وذهول  
تشتهى لثى . . فتضرى آهة الصبّ العليل  
فأناغيها بهمس رق عن نفج الأصيل  
كم ربيع ناعم الآ صال ، طلق الغدوات !  
نمت فيه عفة المهدي بحضن الربوات  
بين ترتيل السواق وزفيف النحللات  
وترانيم الصبّ . . أيا فى سكون الطرقات

(١) بات دورهر أبيض يده حول عيدان القمح .



والصدى المشبوبُ حولي من أناشيـد الرعاة

\*\*\*

ودنا الصيف .. فشابت من لظاه سبلاقي  
وذوى عودي ولف المنجل القاسي حياتي  
وتحطمت .. فأحيا الناس عيش من رفاقي ..  
أنا في غربي ، وصدى حياتي ، ومماتي  
مثل : أعلى ورمز خالد للتضحية ات

محمود حسن اسماعيل

بدار العلوم



## الوصف في شعر امرئ القيس

بقلم السباعي السباعي يرمي

الأستاذ بدار العلوم

## ٣

## الطبيعة في أئمة الغيت وومئة الليل

عاشت العرب جاهليتها في جزيرة تكاد تتقاسمها الصحارى والنجاد ،  
فليس فيها على سمعتها نهر يجري ولا سهل يزرع ، كما للآمم حولها ، وكل  
ما فيها من أسباب عيش جبال تتصيد بعض الغيوث والأمطار ، فتجريها  
إلى أودية تتحول معاشب ومكالىء ترعاها ماشيتهم ، وعلى تلك الماشية  
هم يعيشون ، فهي بلاد يحيا أهلها على المطر ، لا يزالون يتشوفون برقه  
في الجو المتلبد ، ويتسمعون رعده في الريح المزجيء أسوأ ما يسوءهم  
السما تمسك ماءها فيقحطون ويجذبون ، وأسر ما يسرهم السحاب يرسل  
عيشه فيمرعون ويخصبون ، فللغيث على تلك الأرضين فضل ليس بعده  
فضل ، وله في قلوب أهلها منزلة لا تعد لها منزلة وكلا الأمرين يملأ من  
القوم نفوسهم ، ويشعر به عامهم وخاصهم ، لما لهم إليه من حاجة ملحة ،  
وعليه من رقابة دائبة .

أثر فيما أثر عنهم : أن أعرايا شيخا خرج مع ابنة عم له يريعيان غنما ،  
وكان ضريرا ، فأحس نسمة تؤذن بمطر ، وأراد أن يستين الفتاة حال  
السما فقال لها : إني أجدر ريح النسيم قد دنا فارفعي رأسك فانظري ،  
ف قالت : تريد السحب ، كأها رب رب معزى هزلى فعلم أن هوادى

السحاب لا نزل في صفر فطعها ووصوح ألوامها كقضيح المعزى الهزيلة .  
 وأن المطر آت ولكن بعد حين فقال : ارعى واحذرى وسكت ساعة  
 ثم كرر ما قبل وأعاد السؤال فقالت : كأنها بغال دهم نجر حلاله فعلم  
 أن السحاب قد عظمت وأطبقت حتى صارت كتلك الغال فقال : ارعى  
 واحذرى وبعد قليل سألهما الثالثة فقالت : كأنها بطن حمر أصحر . فعلم  
 أن عرة السحاب قد اختلطت بحمرة خفيفة وأنه قد تبدل لثقل مائه وسما  
 قريب سيمطر فقال : ارعى واحذرى ثم سألهما الرابعة فأنشدت :

دان مسيف فويق الأرض هيد به يكاد يدفعه من قام بالراح  
 فأقن أن المطر واقع فقال : اجبى لا أبالك وما أتم كلامه حتى  
 هطلت السماء .

فإذا كان منفع علم عامتهم بالسحاب وبيته . والغيث وعلامته . على  
 النحو الذي ذكرنا . فما بالك بخوضهم : ثم ما بالك بالشعراء من هؤلاء :  
 بل ما بالك بذوى المفسدة على الوصف من الشعراء المخالطين للطبيعة  
 الوصافين لها كشاعرنا امرئ القيس ؟

تعرض امرؤ القيس آخر معافنه لوصف السحاب في أحد عشر بيتا  
 دها بوصفه شكلا ولونا . ثم انتقل إلى وصفه قوة سح وشدة آثار .  
 وختمها بعدة تشبيهات في تلك الآثار أبدع فيها ما شاء له الخيال .  
 قال يصفه شكلا ولونا :

أصاح ترى برقاً أريك وميضه كلع اليمين في حى مكلل  
 يضئ سناه أو مصايح راهب أهان السليط في الذبال المقتل  
 قعدت وأصحابي له ين ضارج وبين العذيب بُعداً ما متأمل  
 فجعله حياء مكلا والحي : المعترض الذي قد سد الأفق وأطبق  
 عليه . أو ذو البطيء المر لثقل مائه . فهو يحبو ولا يكاد يسير . والمكلا :

الذي برأ كنت قطعه بعضهم فوق بعض فعتكر لونه وبان سواده . وعمد  
إلى ربه انتهى كان . ومض في هذه الطلبة ويختفي فجعل ومضه في سرعته  
كلع الديد . وهو حركتهما من منذر أو منسر : وشأن هذين أن يواليا  
الخركة وبسرعا فيها . وكلما أسرع الترق في سحاب كان ذلك أدل على كثرة  
مائه وقرب هطوله . حتى كانوا إذا عدوا له اثنتين وسبعين لمعة أيقنوا  
أن الماء في أثره . ثم جعل سناه في شدة ضوئه مصاييح راهب لم يرض  
بالزيت على ذبالها المقتول : وكل ذلك يورث الضوء قوة وشدة لمعان .  
فإن مصاييح الرهان دائما مجلولة . وإهانة السليط بالصب على ذبالها أكثر  
إمدادها . وتفتيل الذبال يجعل سريان الزيت فيها أسرع وأعزر .  
وبعد هذين الوصفين لم ير السحاب أمامه انقل يقول : إنه قعد هو  
وأصحابه يتأملون امتداده بين ضارج والعذيب . ويعجبون لتناوله هذين  
المكانين على بعد ما بينهما فيا بعد ما يتأملون (١)

وقال في قوة سحبه وشدة آثاره :

فأضحى يسح الماء عن كل فيقة يكب على الأذقان دوح الكنهيل  
على قطن بالشيم أيمن صوبه وأيسره على الستار فيذبل  
وتيماء لم يترك بها جذع نخلة ولا أطما إلا مشيدا بجندل  
وألقى بصحراء الغيط بعتاعه بزول أيمان ذي العياب المحمل  
فاختار أن يكون سحابا يكف ساعة ويقف ساعة ثم يعود إلى السح  
من جديد . كدر اللبن يأتي شديدا عن كل فيقة . وهي الفترة بين الحلبتين .  
وإذا كان السحاب على هذه الحال من الهبوب والسكون ثم الهبوب بعد .

(١) صارج : ماء بين اليمن جنوبا ومكة شمالا في القرب من الجزيرة . والعذيب :  
وادي بين المغيرة . وهي أرض تميم جنوبا ومادسة شمالا في اشرق من الجزيرة .  
فهما متقابلان في النصف منها غربا وشرقا .

كان مظهره أشد ، وكان سيله أقوى وأمر ؛ لهذا أسند إليه قوة تكب إلى  
الاذقان العظيم من أشجار الكنهيل . على ضخامة هذا الشجر جملة ؛  
ولن يصل بأعاليها إلى الأرض كبا إلا إذا افتلع جذورها من الأصول  
اقتلاعا . وليس أدل على عظمة سيل من أن يأخذ في طريقه بما أخذ من  
أرض ما قام عليها من أمثال هذه الأشجار أخذا . ولم ينس ، وقد جعل  
امتداده قد طبق الأفق آنفا . أن يمتد بصوبه فينال ما تباعد من الأرضين ،  
فإذا شتمته بمنة ألفيته على قطن ساقطا . وإذا ما تلفت يسرة وجدته على  
الستار ويذبل واقعا<sup>(١)</sup> . وهى جبال ثلاثة متباعدة الوضع طويلة الامتداد .  
وسحاب هذا شأنه فى سعة أفقه . وقوة صوبه . جذير أن يتدفع سيله إلى  
ما تباعد عن مصابه . وهكذا كان سحاب امرى القيس . فقد تجاوز سيله  
ما ذكرنا من أما كن إلى تيماء فعقر جذوع نخيلها . وهدم بناء أطمها ،  
إلا ما كان مشيدا بالجنادل منها .<sup>(٢)</sup> ثم استقر ببعاعه وهو ثقله . وما ثقل  
السحاب إلا مدؤه . فى صحراء الغبيط<sup>(٣)</sup> فاهتزت وربت وأنبتت من  
كل زوج بهيج . فكان بما نشر فيها من ضروب النبت وصنوف الأزهار  
كالتاجر اليماني يحط رحاله فينشر من عيابه المثقلة أنواعا من الثياب مختلفة  
الألوان . ولليمن شهرة قديمة فى وشى الثياب وزخرفتها . وهذا تشبيه

(١) قطن : من قرى دمشق جنوبا والستار : جبل نأجا من نجد غربا . ويذل  
جبل بنجد شرقا . وإنما جعل منعقد السحاب آنفا فى الجنوب ومنحدر مائه هـ فى  
الشمال لأن ربيع الجنوب قد أزجته الى الشمال حيث سح ، وكان حيث بدأ سحه سابقا  
على مكابن ، وحيث انتهى ساقطا على واحد .

(٢) تيماء : بلدة فى طرف الشام جنوبا يده وبين وادى القرى من الحجاز . وهى  
إلى الغرب من مصب الغيث .

(٣) صحراء الغبيط : أرض لبى يربوع غرب الكوفة . فهى الى الشرق من نجد ،  
فكان سيل المطر تناول نجدا غربا وشرقا .



بارع أمدّه خيال - نصيب جعله ينطلق في واد من التشبيهات أشرنا إليه  
قبل وذلك إذ يقول :

كأن ثبيراً في عرائن وبله      كبير أناس في بجاد مزمل  
كأن ذرأ رأس المجيمر غدوة      من السيل والغشا، فلعله مغزل  
كأن مكاكي الجواء غُدِيّة      صُبْحَنُ سَلافاً من رحيق مُقْلَقَل  
كأن السباع فيه غرق عشية      بأرجائه القصوى أنايش عُصَل  
وثبير : جبيل<sup>(١)</sup> قد انهالت عليه أوائل الويل ، وهي عرائينه ؛ فبدلت  
من سواده بياضاً ، وتراكت عليه تراكياً . فصار بما أحاط به من ماء  
غزير ، وما ظهر من أعلاه بعيداً عن هذا الماء كالشيخ يتزمل بالخطوط من  
التياب ، وهي البجد . وإنما جعله شيخاً ليخاف البرد ويكثر التدثر ، وجعل  
الملابس بجداً ، لأن الماء لم يحط بالجبل خالصاً وإنما حمل معه ما حمل من  
أنواع نبات علته وطفقت عليه فكانت كخطوط هذا النوع من الثياب .  
أما المجيمر<sup>(٢)</sup> - وهو جبيل أقل من ثبير شموخاً - فقد أخذ الماء في علوه  
ورُتفّاعه بخناق رأسه فاستدار حوله ، وغشاه بما حمل معه من غناء  
أحاط به فكان كفلحه المغزل . وهذا تصوير بارع لحظ فيه امرؤ القيس  
ما ذكرنا . وتخير فلحه المغزل على غيرها - مما قد يصلح للتشبيه هنا -  
لصغرها ، حتى إذا ما ظهر رأس المجيمر بهذا الصغر أيضاً كان ذلك أدل  
على عظمة السيل واستبحاره . وقد أنبرى بعد هذين التصويرين إلى آخرين  
يفوقانها تخيلاً وإبداعاً ، فأما الأول فهو تصويره المكاكي - وهي طيور  
صغيرة ذات صفير - إذ أخذ منها الفرّح صبيحة هذا الغيث كل مأخذ ،  
فجعلت تكثر من الطيران ذاهبة جائرة صاعدة هابطة ، وهي في كل ذلك

(١) ثبير : جبيل قرب مكة (٢) المجيمر : جبيل إلى الشرق من مكة نحو  
مبيل ، وهي ديار تميم قبل أن ينحدروا شرقاً .

تتشابك وتترامى وتكثر من الصغير والتغريد اجتلاء لهذا الأفق السمع .  
 وتمتعا تلك الطبيعة الصافية . كأنها قد سميت الصفو من جيد الخمر صباحا  
 فانتشت لذلك وزاد نشاطها . ثم كان ذلك الرحيق مقللا فحذى الستها  
 وأثر فيها فهي لذلك قد علا صوتها ، وملا الخو صباحها . وأما الثاني فهو  
 تصويره ضواري الوحوش . وقد وصل السيل في ارتفاعه إلى أكنائها  
 فطغى عليها وأغرقها ، ثم احتتم . معه غائرة الجسوم بادية الأطراف ،  
 فانتشرت بأرجائه وطغت عليه كالعرار . وهو البصل الررى يقتلعه السيل  
 ويحمله وبأصوله آثار من الطين فهي عنده وتلك السباع سواء صغر  
 مرأى وعدم كفاف . وما كان أدقه — قاتله الله — إذ اتخذ الغيرة حركة  
 المكاكي والعشية لطفو السباع . فإن أكثر ما تنشط الطير تنشط غدوة  
 وصباحا . وأشد ما يبدو الاستسلام يبدو حيث تعدم المقاومة عشية ومساء .  
 هذا وما كان إبداع امرئ القيس في وصف السحاب والغيث مقصورا  
 على ما ذكرنا من معلقته ، فقد تناوله في غيرها محسنا ومجيدا . وهذى رائبته  
 يصف فيها ديمة بدأت متقطعة ثم اشتدت متتابعة . والديمة السحابة تظمر  
 في سكون دون أن ترى رقا أو تسمع رعدا . فاستمع إليه يقول :

ديمة هطلاء فيها وطف طبق الأرض تحرى وتدر

فترى الود إذا ما أشجذت وتواريه إذا ما تعسكر

وترى الضب خفيفا ما هرا ثانيا برثه ما ينعفر

وترى الشجر في ريقها كرس قطع في خمر

ساعة ثم انحأها وابل ساقط الأكناف واه منهمر

راح تمر به الصبا ثم انتحى فيه شؤبوب جنوب منفجر

لج حتى ضاق عن آذيه عرض تخيم فخفاف فيسر

فغنى أول ما غنى بوصفها في ذاتها فجعلها هطلاء ذات ثقل في سيرها .

وجعل فيها وطفا . وهو التدلى والاسترخاء . والأمران لكثرة ماها .  
 كما جعلها طبق الأرض لسعة امتدادها . ثم انتقل إلى درها فقال إنها  
 تتحرى وتندر . وفي التحرى تريت وقصد . فإذا أشجذت . أى أقلت ،  
 رايت الود . وهو جبل بشرق نجد . وإذا درت واسترسلت أخفته  
 في غبرتها واعتكارها . ولكهما مع هذا الإقلاع العارض لها تصعد  
 مائها من المظمن إلى المرتفع . حتى لترى الضباب على تعالى أبحارها ثانية  
 أكفها للسياحة والعموم غير واجدة من الأرض المنكشفة ما يعفر جسومها .  
 وحتى لترى الأشجار المجتمعة قد غمرت سيقانها فلم يبق بادياً إلا أعاليها .  
 والغناء من حولها كأنها رءوس قطعت وفيها خمرها . وكلا المعنيين لا يأتي  
 به إلا غواص على المعاني . ملاك للخيال هكذا دامت الديمة ساعة ثم  
 تحولت في الشدة إلى وابن سقطت أكناف سحابه فضعف ووهى وانهمر  
 مأؤه وما أدق مسلكه في تصوير هذا الضعف فيه إذ يقول : إن ريح  
 الصبا راحت تمر به وتمسحه لتسندر ماءه . كما يفعل الحالب المبس .  
 حتى إذا ما هبط الماء إلى أسافله كما تنزل اللبن إلى الضرع تعهده شؤبوب  
 جنوب منفجر . فما زال يلج في انفجاره حتى ضاف عن موجه عرض هذه  
 الأماكن الثلاثة التي ذكر على عظيم رحابها . واتساع أرجائها (١) .

فذلك مقطوعة من غير المعلقة ، وعلى ما فيها وفي المعلقة كان ينسج  
 امرؤ القيس في وصف السحاب والغيث وإنا لبرانا وقد أتينا على الأغراض  
 الثلاثة التي انتحاهما للوصف في حياته الأولى بالمعلقة وغير المعلقة مضطرين  
 أن نعرض لما بقي في المعلقة من وصف الليل . حتى نكون قد أتينا على  
 ما فيها جميعها . وبخاصة إذ لم يطرقه في غيرها ، ولذا ضممناه إلى الغيث

(١) هي خيم بين المدينة وديار غطفان بقرب نجد . وخفاف : مياه كلاب بمحى صرية  
 وهي أرض العالية ثم يسر وهو ماء ابنى يربوع بالدهناء شرق نجد .

حين عنوانا، وهو وصف ممتع بارع . ومع أنه لم يصل بأبياته بعض القدر  
الذى وصله فى كل من أغراضها فقد بلغ فيه المبلغ الذى لا يجارى .  
والذى عده الشعراء مثالا يحتذى . ومع ذلك لم يصلوا ولم يقاربوا .

قال - وقد أحسن وضعه وصلته بين الانتهاء من الريب ، ولا يكون  
إلا عتمة وعشاء ، والنهوض إلى الصيد ولا يتسنى إلا بكرة وصباحا - :

وليل كموج البحر أرخى سدوله	على بأنواع الهموم ليلتي
فقلت له لما تمطى بصلبه	وأردف أعجازا وناء بكل كل
ألا أيها الليل الطويل ألا انجلى	بصبح وما إلا صباح منك بأمثل
فيالك من ليل كأن نجومه	بكل مغار الفتل شدت يذبل
كأن الثريا علقت فى مصامها	بأمراس كتان إلى صم جندل

فجعله فى شدة وطأته وإرخاء سدوله كموج البحر فى تلاحقه وشدة  
إطباقه ، وجعله فى امتداده وطوله كالجل ينوء بكلكله وقد تمطى بصلبه  
وأردف أعجازه ، ثم يناديه أن ينجلي ، وإن بقى فى الصبح همه . وإذ لم  
يجب يعجب لعدم انقضائه كأن نجومه قد شدت بالميتين من الحبال فى جبل  
يذبل . وكأن ثرياه . وقد أمسكت عن الحركة وصامت ، علقت بأمراس  
كتان فى صم جندل . وهذا فتح جديد فتحه فوجه الشعراء من بعده .  
ولكنهم كانوا على ما ذكرنا من قصور . قال نابغة بنى ذبيان يحاول أن  
يصف الليل كما وصف :

كأننى لهم يا أميمة ناصب	وليل أقاسيه بطل . الكواكب
تطاول حتى قلت ليس بمنقض	وليس الذى يرعى النجوم بأثب
وصدر أراح الليل عازب همه	تضاعف فيه الحزن من كل جانب

فلم يزل لأمرى القيس الفضل عليه . ذلك بأنه جعل الليل ثابت  
الكواكب بآيات ساقها . وشواهد ذكرها ، من شد نجومه وثرياه بتين

الجبال ، في الصخور والجبال : في حين جعله النابغة بطيئا فحسب . وإن يشفع له في هذا البطء ، قوله « حتى قلت ليس بمنقض » لأن القول هنا لا يعدو مرتبة الظن إلى اليقين ، وإلا تطاعن والبطء الذي لا يقبل ما يقبله القول من تأويل . ثم فضله أيضا بأنه إذ طلب من الليل انجلاءه لم يطلب ذلك ليخلو من الهم نهاره ، فهو دائما مهموم ، وهما عنده في الهم سيان . وهذا إذ يقول : « وما إلا صباح منك بامثل » ولكن النابغة أدخلت النهار من الهم من حيث جعل الليل مريحا للغائب من الهموم حيث يقول : « وصدر أراح الليل عازب همه » وإنما طلب امرؤ القيس انجلاء الليل وإن بقي له الهم نهارا للسبب الذي عرفه عنه الطرماح وزاد فيه ما زاد إذ يقول من إيضاح :

ألا أيها الليل الطويل ألا أصبح    بيوم وما إلا صباح منك بأروح  
بلى إن للعينين في الصبح راحة    لطرهما طرفيهما كل مطرح  
فهذا وأمثاله كان امرؤ القيس ولا يزال المرجع الأول للشعراء . لا يزالون به يستعينون ومنه يقبسون . كما سنوضح ذلك في فضله على الشعراء بعد . ولكن ذكر الليل على أن لا رجعة لنا إليه كما قلنا من قبل حجب إلينا إجراء هذه الموازنة بينه وبين النابغة فيه . وبه أتممنا القول في أوصافه قبل مقتل أبيه فانتظمت المعلقة كلها ، وتناولت ما تلائم وإياها من سائر ما قال . وموعدا العدد التالي فيما عالج من أوصاف بعد هذا الحادث الجليل ، وإلى الملتقى إن شاء الله .

## العقل العربي بين عمدين

قبل الإسلام وبعده

بقلم عبد اللطيف المغربي

المدرس معهد العربية للبنات

١

تمهيد

ترى ظائرين ، أحدهما درج في بيئة تجهم لها الحظ . وسطا عليها الكثير من مظاهر الجذب . فتلفيه أعجف هزيلة ، بادی الضر أربد اللون بكىء الصوت طويل الصمت . كأنما نفضت عليه بيئته ما فيها من جفاف وكدرة . ونفشت فيه ما ضمته من سكون ورهبة . فهو صورة لها ناطقة . وسمه من سماتها ماثلة .

والآخر نما في بيئة خصبة مزهرة ضاحكة مستبشرة ، حباها الله بماء من دوح باسق وزهر ناضر . وظل ندى وماء روى . وحب ثير وثمر وفير . فلمحه مرحا طروبا يختال في بردة منمقة ديجتها يد القدرة بألوان زاهية . توائم روح البيئة وتعتصم بمالها من خصائص . وتراه ينصت في رفق ودعة الى وحى جمالها الساحر . فيجمع منه ماشاء في نفسه الصافية ، ويرسله لحنا عذبا جذابا . يقيد الأسماع ويستهوى الألباب . فاذا بك من صورته وصوته في غفوة من الأحلام الرائعة ، وجلوة من الأمانى الوادعة .

وانظر أعزك الله كيف أقللت في وصف الأول . لضمن بيئته بالسمع من القول . وأطلت في الثانى . لخصب بيئته وجودها بما رجوت من



وصف ، وهذا يشعرك بما بين البيتين من تباين .

إذا بلوت هذا الذي قلته ، وقدرت له أثره ، استطعت أن تشرف  
معى على العصرين الجاهلي والإسلامي ، وتتخطى رقاب الأيام حتى تلمس  
أثرهما في العقل العربي . وإنا لموغلون بك على ضوء هذه المقدمة في سبيلهما  
حتى نوافي ما رسمنا من غاية .

### العصر الجاهلي

أقام العرب في هذا العصر في صحراء واسعة الأطراف ، سرت فيها  
عوامل الجذب فنبضت عنهم الكثير من متع الحياة وزهرتها ، فليس لهم  
من الطعام إلا ما يحفظ عليهم حشاشة النفس . من ألبان الغنم والأبل  
، التمر ، فعاشوا في ظل القناعة لم تشرهم عوامل الطمع . ولم يدقهم إلى  
ما وراء ذلك استشراف حتى صح لقائلهم أن يقول :

وما العيش إلا نومة وتبطح وتمر على رأس النخيل وماء

وليس لهم من جمال هذا الوجود إلا ما تطالعهم به صحراؤهم من  
. باح عاتية ، وشمس زاهية ونهار أبلج وليل أليل ، تنبعث من جوانبه  
أضواء نجوم صافية . تتلأأ في قبة السماء كأنها عيون من ذوب اللجين  
تندفق ، واتساع مدى كأنه صفحة الأزل ، أو منفسح الأمل ، وطير  
ساح ووحش نافر وأوهام وأمانى يثيرها ما اشتملت عليه هذه المظاهر  
من سحر فياض ، وجلال رائع .

ولحياة الصحارى أسرار لا يفقهها إلا من تعرّف إليها . وترفق في  
لادماج فيها . حتى توحى إليه بخبيئها ، وتشافهه بمكنونها :

إن الذي حُرِّم الصحارى مظارا ألقى عليها للجلال شعاعا  
روحية صدفت عن الدنيا وما فيها وأضحت للشعور مشارا

هذه الحياة المحدودة أفاضت على العقل العربي صورا وألوانا ، هي أشبه بها : من شعور قوى وافق . وعاطفة جياشة متقدمة ، وبطرة ستمحة موالية قريية الغور . لا تتغلغل في استقصاء ولا تعليل ولا تفريع ولا قياس ، ولا تهيم بصنعة ولا زخرف . ولا تعرف مواربة ولا مداجاة على هذا المنهج طفق العقل العربي في العصر الجاهلي يعمل في رفق وهوادة . ويستمد حياته من الفطرة وعفو الخاطر وقوة الشعور ، التي تملكته العرب فكانت أكبر مظهر من مظاهر حياتهم . وأحفل منبع يفيض منه الشعر العربي إذ ذاك . وظلت هذه القوة صاحبة السلطان في تصريف حياتهم . وأظهر ما تتجلى قوة حادة في مواقف الفروسية . ومجالس السطوة وميادين الغلبة ، فدفعهم إلى الحروب زرافات ووحدانا . وتوثر نارها بينهم . فتشركوا من الأحقاد والضغائن منهم . فاذا الحرب قائمة على ساقها تحركهم عركا . وتبديد جموعهم . حتى إذا عم الخطب وطء الأمر ، تنادى الخطباء وتصايح الشعراء بالدعوة إلى حقن الدماء وحفظ أهبا . بأقوال مؤثرة تلبس من التأثيرين مواطن الإحساس . فاذا النفوس عائدة إلى رشدتها . والسيوف قارة في أغمارها ، ووجوه الخيل منصرفة إلى مرابطها . والألوية مطوية . والعهود مرعية .

وهكذا حياة الشعور في أمم الصحارى والوهاد والنجد . تنغى بالفروسية وتتمدح بمظاهر البطولة . وترى للإغريق في هذا السبيل شها بالعرب . فالحروب كانت بينهم في العصور الأولى مظهرا كبيرا من مظاهر حياتهم . وفي ألبهم الأولمبية مجال واسع لتجديد البطولة . وشاعرهم الأكبر هو ميروس صاغ إليادته العظيمة تخليد الحياة أبطالهم . والتمغى بماثرهم في حروب تروادة الشهيرة . ولتشابه شهبى الجزيرتين الإغريق والعربي تشابه قطنهما في قوة الخيال وسموه . وتدقق الشعور وتلبه .

ولهذا غر العصر الجاهلى وجل آثاره وليد العاطفة والشعور والفطرة ولم يظهر للعقل العربى فيه مظهر رائع من فلسفة أو تشريع اجتماعى أو نواح فلسفية عظيمة إلا ما جاء عفوا من خلجات نفسية تتراعى فى حكمة أو مثل فى أقوال زهير وأكثم بن صيفى وقسّ بن ساعدة الأيادى ومن إليهم .

### العصر الإسلامى

تم أشرقت شمس الاسلام فى هذا الأفق وضاءة باسمه على مواطن الفطرة والشعور ، فأثارت دهشة وعجبا ووقف الناس حيا لها مضطربين حيارى ، وتواقعوا بين عاملين : ماض له عاداته وتقاليده فالنفوس بفراقه ضئيلة ، ومستقبل يهرها بسره وروعته فى منة خائفة وجللة . ولكن سرعان ماشق الاسلام طريقه إلى هذه النفوس الصافية ، فامتزج منها بالفطرة المواتية فأنبئت شكولا من التعقل بهرت بجلالها وصدقها وسموها الانسانية . ودوت فى أذن الوجود ، فكانت خير ما انعقد عليه رجاؤه وتكشفت عنه آماله . وكذا التربة الكريمة إذا خالطها الماء العذب اهتزت وربت وأنبئت من كل زوج بهيج .

وكان رافع اواء النهضة العربية الحديثة نحر الوجود ومبعث الهداية ، ومشرق الحكمة ومنار الرحمة ومعين الفيض الإلهى محمدا صلى الله عليه وسلم . فقد أرسل صوت الحق مدويا فى أرجاء الجزيرة العربية ، قتهاوت لرهبته الأصنام ، وسطعت شمس الهداية فى الجزيرة العربية رفيقة وديعة ، فانقشعت بها الخرافات والأوهام . ومشى جلال الاسلام إلى النفوس فطهرها ، وإلى العصية فأذابها ، وإلى الأحقاد فحاشاها . فاذا القلوب فى ساحاته متضامة . والأيدى بعهوده متصافحة ، والنفوس فى حبه متفانية ، والعقول فى أفقه متسامية .

خالطت هذه التعاليم الجديدة الرائعة التي جاء بها الاسلام . أسمى قوة من العرب وهي قوة الشعور التي علبت عليهم . وامتزجت بها فكبحت جماحها وخففت من حدتها . واتجهت بها نحو العقل المتد الرزين الناظر إلى الأشياء بحكمها لا بصورها . وعللها لا بنتائجها . نخطا العقل العربي خطوة تدهش كل باحث .

وكان أول الميادين التي جرى فيها العقل العربي إلى أبعد غياته الميدان الديني . وهذا أمر منظور أن يكون لما للدين القويم من أثر في نفوس المسلمين . ولأنه عماد هذه النهضة المباركة التي أدالت الأيام بها من الفرس والروم للعرب . ومكنت لهم في مناحي الأرض وأذاعت فضل العرب على الإنسانية في مسامع الدنيا .

سلامي على تلك الخلائق إنها مسلبة من كل عار ومأثم ولا تكاد تدنو من التاريخ حتى يملأ أذنيك صوت التناء على تحول الفقهاء . وقادة الشرع وحفظة الدين . وتستعرض صوراً من ثمرات فرائضهم فاذا بك في عالم يزخر بالفضل والنبيل والدكاء والاخلاص . وإذا رجعت لتطبيق ذلك على المهذرة الإنسانية هالك الأمر وأعوزك الرأي وأعجزك السر . ولا تجد أمامك آئد إلا أن هذا نفحة الهبة خص الله بها رجال دينه ، وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء .

ولو ذهبنا نسرد عليك أسماء هؤلاء الأبطال من الفقهاء الذين خدموا الاسلام . وسموا بالعقل العربي في حكمة التشريع إلى منزلة تحسر دونها الأبصار ، وتتخاذل قبل بلوغها العزائم والآمال . لأعيانا الاستقراء . وعز علينا المنال . ولكننا نذكرك منهم ، بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين . بعبد الله بن عباس وابن مسعود والحسن البصري والأئمة الكرام مالك وأبي حنيفة والشافعي وأحمد بن حنبل ومحمد

وأبي يوسف مقرري مذهب أبي حنيفة وغيرهم . وكل واحد من هؤلاء أمة بذاته . ولفقهاء المذاهب مآظرات وجدل بلغا قلة التفوق والنبوغ . واستوليا على أمد السبق وسطرا هذه العقول الخالدة بآثارها سطور المجد نيرة على صفحات التاريخ .

ونريد أن نخرج بالقارى الكريم على حياة قد تشعبت من الناحية الدينية . وهى حياة الفرق الاسلامية من المعتزلة والجبرية وأهل السنة وغيرهم . وهنا تفجؤنا حياة هائلة ترتاع منها القلوب . وترى العقل العربى فيها قد طغا ونجمر وأخذ بضروب من الجدل والمناظرة إن أثارت أسفك حيناً بموضوعها . فهى حرية أن شير إعجابك بما فيها من قوة جدل وحسن منطق وحاضر بديهة وشدة صولة . وأصبح الخلاف بين هذه الفرق معترك نضال تواثب فيه العقول . وتتجمع فيه القروم شاكية السلاح . فعبجت الحياة الاسلامية فى بغداد والكوفة والبصرة وفارس والمغرب والشام ومصر بأصوات هذه الفرق . ومشى صائح الفرقة فى الرأى بينها . وعقدت مجالس الجدل فى دور الخلفاء والوزراء والأمراء والعلماء للنضال والمعالبة حتى ساءت الحال وعمت الفتن . واندس بين هذه الفرق كثير من الدسائس وشذاذ الآفاق ومحى الكيد للإسلام . فساهموا إليه أقوالا وشبهات وأضاليل ونزعات من عمق تدهم القديمة يومون بها أن يشوهوا من جملة وبغضوا من جلاله . وبفسدوا على أهله أمرهم ولكن هذا الدين الالهى المتين صد كل ما هو دخيل ليس منه صدا عنيفا ورمى به فى هوة الضياع . و'تفض انتفاضة الظافر الموفق . فسلم من هذه الفتن ومضى فى سبيله مشرقا وضاء . وقد تركت هذه الفرق تراثا عقليا هائلا . وهو على ما فيه من غث وسمين ذخيرة تفخر بها العربية . وتعز

بما فيها من صور عقلية عميقة لا ترى لها في كثرتها وقوتها نظيراً في الأمم الأخرى .

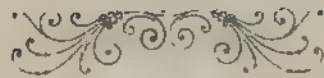
ونشرف على النهضة اللغوية فتراها تسامى الناحية الدينية ، بوفرة رجالها وصدقهم في خدمة اللغة وحسن الولاء لها والحدب عليها . فترى رجال النحو وقد اكتظت بهم السكوفة والبصرة وبغداد وبلاد فارس والشام ومصر . وقد تواتروا طبقات كل منها يبنى وي زيد على من سبقه حتى بوبوا النحو وأكملوا ، وقوموا أسبابه وعلله وأتوا في ذلك بما يعد في عالم التفكير فتحاً مبيناً وتوفيقاً يفوق كل أمل وتقدير . ولا نحب أن نمر بك دون أن نشير إلى بعض زعمائهم العظام كالخليل بن أحمد الفراهيدي سيد رجال اللغة وعالمهم الفذ ، وواضع نواة المعاجم العربية بطريقة تشهد له بالذكاء النادر . وواضع علم العروض ومستنبط دوائره على نظام عجيب ، وهيئات أن نجد من القول ما نوفي به حقه . ويكفي لبيان قدره أن يقول فيه بعض العلماء : إنه لا يجوز على الصراط بعد الأنبياء عليهم السلام أحد أدق ذهنًا من الخليل ، ونذكر بعده من رجال العقول الفذة في النحو سيديوه تليذه وحافظ تراثه . ثم الأخفشين والكسائي والفراء وغيرهم .

ومن رجال اللغة العاملين على حفظ غريبها ومأثورها وأشعارها أبو عمرو بن العلاء والأصمعي وأبو عبيدة وأبو زيد الأنصاري وأمثالهم ممن امتازوا برجاحة العقل وقوة الحفظ كحماد الراوية . ولقد أدى هؤلاء العلماء الأمانة وصدقوا النية وتفانوا في أداء واجهم ، حتى أقاموا للغة حصونها ورفعوا منارها ، وراحوا إلى الله بحبها ناضرة .

بهذه العجالة السريعة واللمحة الطارئة ، أصور العقل العربي في بعض



مناحيه ، ولا أكتف القارىء أنى اقتضبت فيها القول اقتضابا ، وأشرت فيها إلى مظاهر العظمة للعقل العربى إشارة . ولو أتى رمت أن أُلج كل ناحية على ما ينبغي لها من الحق والنصفة ، لندبى الأمر عن الغاية ولاحتملت من النصب مالى باحتماله يدان ، ولكنى أردت بهذا أن أنشر صفحة يسيرة من تاريخ الآباء والأجداد ، فيعترف بهم الناشئون ويعلموا أن ماضى أسلافهم يفيض قوة ومجداً وعزاً ، وأنه جدير بالبحث والتنقيب أولئك آبائى فخفى بمثلهم إذا جمعتنا يا جرير المجامع وفى المقال الآتى سنعرض بحول الله لمظاهر العقل العربى فى الأدب وهو بحث طريف أرجو أن تكون له متعته ولذاذته — وإلى الملتقى .



## واجب الحكومة المصرية في إنهاض اللغة العربية

بقلم ماضرة صاحب المزة محمد احمد جاد المولى بك

القنصل بمؤارة المعارف

والاستاذ محمد عبد الرؤف بهنسى

المدرس بةرسة المعلمين الالوية بطنطا

١ - الحكومة الوطنية الرشيدة القوية هى بضعة من صميم قلب الأمة . تسترشد فى سيرها بسديد رأى الأمة . وتستمد قوتها من عظيم سلطانها ، ولذلك تشعر بشعورها وتحس إحساسها ، فتبذل غاية الوسع فى حفظ كيانها ، وتستفرغ نهاية الجهد فى رفعة شأنها : إذ يعمل أعضاؤها على صون كرامتهم ، وما كرامتهم إلا من كرامة أمتهم . ولا كرامة لأمتهم إلا بقيام رابطة وحدتها ، ورابطة وحدتها هى اللغة . فأعضاء هذه الحكومة خير مظهر . وأحسن أسوة فى التمسك بلغة البلاد والعمل على إنهاضها . فلا يديحون العمل فى دواوينهم إلا لمن كان على بصيرة بها . ولا يقبلون من مرءوسيههم أن يتظلموا أو ينشثوا بسواها . ثم هم يشجعون المجيدين بالعلاوات والدرجات ليسعثهم ذلك على الفوق فيها باستدامة البحث فى أسرارها . وتسامعهم همم المقصرين . ويحيوا نشاطهم وأمانهم

وفد كان أمراء المستدين فيما سلف يعاقبون من يحد عن الفساد فى اللغة . ويرفعون منزلة المرزبين من المكاتب إلى مرتبة الوزارة فقد كان سيدا عمر بن الخطاب رضى الله عنه يضرب أولاده على اللحن ، وكتب مرة إلى أبى موسى الأشعرى يأمره بأن يضرب كاتبه بالسوط لأنه لحن فى كتاب أرسله إليه .

وأرسل أحد عمال السيدة زبيدة كتابا إليها فقال لها فيه « وأدم

كرامتك ، فردته اليه قائلة : « أردت ان تدعو لنا فدعوت علينا : أصلح خطأك وإلا صرفناك عن جميع أعمالك ، فأخذ العامل كتابه مع الدهشة وتأمل ليتعرف خطأه ، فلم يهتد اليه ، فعرضه على بعض حذاق الكتاب ، فأرتمده إلى أن قوله : « وأدام كرامتك » دعاء عليها لا لها ؛ لما يروى من أن « دفن البنات من المكرمات » فأصلح العامل خطأه ، وأرجع اليها الكتاب ، فكتبته إليه : « أحسنت ولا تعد » .

ودخل المأمون يوما بيت الديوان ، فرأى غلاما صغيرا على أذنه قلم ، فقال له : « من أنت ؟ » قال : « أنا الناشئ في دولتك ، المتقلب في نعمتك ، المؤمل لخدمتك ، الحسن بزر جاء : فقال المأمون : « بالاحسان في البديهة نفاضلت العقول ، ارفعوا هذا الغلام فوق مرتبته » وكذلك كان أجلاء العلماء يرفعون منزلة من يجيد العربية بقدر ما يغضون من شأن من يجهاها . فمد روى أن الامام الشافعي - رضى الله عنه - كان يوما في الدرس فقدم عليه شيخ أشيب ذو لحية طويلة فهابه وأجله ، واشتدت حيظته في جلسته ، كما عظم حذره في عبارته ، حتى لا يأخذ عليه ذلك الشيخ شيئا فيهما ، واستمر على ذلك الشافعي ثلاثة أيام والشيخ يحضر الدرس ، ولا يتكلم ولا يسأل فبدا للإمام أن يختبر عقله وعلمه ، فقال له : هل هذا الشرح كاف ؟ فقال ( يكفى يكفى ) بضم الياء ، فضحك الامام وقال : آن للشافعي أن يمد رجله .

والتاريخ طافح بالأمثلة التي تدل على مبلغ عناية أولى الأمر والعلماء باللغة ، ومقدار حرصهم عليها ، وتمسكهم بها والكتابة الديوانية في عهدنا هذا وإن كانت أرقى من فترات سبقتها ، لا تزال في حاجة شديدة إلى عناية من الحكومة تتجلى فيما يأتي :

(١) في تمسك الوزراء بها ، وعدم عدولهم عنها بسبب وبغير سبب في الشؤون الرسمية وغير الرسمية .

(٢) يجب أن يكون في كل ديوان أو فرع من ديوان في القاهرة أو في القاهرة أو في الأقاليم طائفة من رجال اللغة العربية تعرض عليهم جميع المكاتبات ليصححوا ألفاظها ، ويسددوا تراكيبها ، ويقوموا أساليبها .

(٣) وأن يُعين العدد المناسب من رجال الدين واللغة في لجنة مراقبة المطبوعات حتى لا يبرز إلى الوجود كتاب أو مجلة أو صحيفة أو رسالة أو قطعة غنائية أو إعلان إلا بعد أن يخبره رجال الدين واللغة . نعم إن بعض الصحف والمجلات تغني باللغة عناية محدودة ، وتقوم بواجبها من هذه الناحية على وجه يذكر فيشكر ، وزيادة في كمال هذه الرسالة المحموده نرغب إليها في أن تستعين برجال اللغة ، وترصد منهم من يراجع الصحيفة قبل طبعها ، ونعتقد أن الصحف والمجلات المحترمة تسير على ذلك منذ زمن بعيد . فلعل بقيتها تحذو حذوها وتنحون نحوها .

ويجب أن يعطى هؤلاء الرجال المعينون في مراقبة المطبوعات حق مراقبة دور الذبابة والتمثيل والخيالة ، حتى لا يذاع أو يمشل أو يخيل ما يفسد الأخلاق واللغة .

(٤) تقيم الحكومة من رجال اللغة والدين أو تكلف الموجود منهم في دواوينها أو في مراقبة المطبوعات من يلقى في المذيع الحين بعد الحين دروساً في الأخطاء الخلقية واللغوية الفاشية والإرشاد إلى وسيلة تسديدها كما يراقبون ما يلقى فيه من الناحيتين الخلقية واللغوية

(٥) إن حرمة الأمة وكرامة الدولة يحتمل أن تكون اللغة العربية هي اللغة الرسمية في المؤتمرات التي تعقد في مصر ، إذ لا ترضى دولة عندها كرامة قومية أن تعقد في بلادها مؤتمرات وتدور بحوث بلغة أجنبية ، مع كفاية لغتها ، وعظيم مقدرتها على التعبير عن كل ما يجول في الضمير وإذا قيل : إن للمؤتمرات والمفاوضات لغة رسمية دولية فالواجب أن تلقى الخطب وتدور البحوث بلغة البلاد أولاً ثم تترجم إلى تلك اللغة الرسمية بعد ذلك .

## هزيمة شاعر

بقلم علي شرف الدين

خريج دار العلوم والمدرس بمدرسة تحضيرية عبد العزيز

وسائلة ما بال عودك ذوايا  
وما بال هذا الوجه أغبر شاحباً  
وما بال هذا الشعر تهجر قرضه  
على رسلها لم تدر أن جوانحي  
وعيشك لم أهجره طوعاً وإثني  
وما كان لي أن أهجر الشعر بعدما  
ولكنه يأس ألم فعاقتي  
لحاً الله أيام ( الوظيفة ) إنها  
نزلت بها غصناً ألح به الضنى  
أريد - وربي - هجرها كل ساعة  
دفنت بها الآمال وهي عرائس  
رثى لمصابي كل من يعرفونني  
بذرت الأمانى وارتقبت لعارض  
وعود الشباب الناشئين وريق  
وكم رفاً فيه لمعة وبريق  
وشعرك مصقول الخيال رقيق  
رعتن نار للأسى وحريق  
إلى الشعر فياض الحنين مشوق  
جری فی دمائی واحتوته عروق  
وحزن بأطراف الفؤاد عميق  
تكافئ ضيماً ولست أطيع  
وإني بغصن ناضر خلقي  
فيدفعني كرها أب وشقيق  
عليهن من طيب الحياة خلوق  
ورق لحالي كاشح وصديق  
من المزن يحدو ماءهن بروق

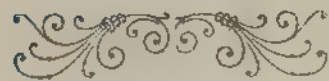
وما زلت أرى الغيث يشهد وقفتي  
 فلما بدا خلف السحاب رويتها  
 على كبدي مما أكنّ من الأسي  
 وما عادني الشكوى ولكن جانبي  
 إذا ما مضى ضوء النهار بهمة  
 أسير بطول الأرض والعرض هائما  
 وأقطع هذا الليل سهران موجعا  
 وأذكر حظي والأسي يصدع الحشا  
 ألا أيها الشبان ممن تضمهم  
 هاموا سراعا وادخلوا تحت رايتي  
 ألم يأن أن يبكي الغمام لشاعر  
 إذا ما شدا أرخى أخو الدوح سجعه  
 منمنمة أطراف شطريه زانها  
 ولا عيب في شعري سوى أن نسجه

غروب شمس قد مضت وشروق  
 بأمواء جفن لونهن عقيق  
 أخايد تفرى لهما وشقوق  
 بما ضمّ من شجو الحياة يضيق  
 خرجت وإني أناقم وحنيق  
 فكل فجاج في الوجود طريق  
 وجفني في فيض الدموع غريق  
 فأذهـل حزننا تارة وأفيق  
 فواجه دهر إني لرفيع—ق  
 فلي نسب في المحققين عريق  
 قوافيه رياء صوغهن أليق  
 وكفكف بهرا نخره الإبريق  
 أقاحي روض باسم وشقيق  
 وضيء حواشي الصفحتين رقيق

رفيق الصبّان ريف (دمياط) عزّي  
 أعد ملعب الصبيان وادع جموعهم  
 فإني بتقديم العزاء حقيق  
 فإني إلى العهد القديم أتوق  
 حننت لأيام الطفولة إنهم—ا  
 رضاء وأيام الشبيبة ضيق



وما مصر إلا تربة تمسك الغضا وتلفظ عود الرند وهو وريق  
وتحبس عن أغصانها كل بلبل وأما غراب البين فهو طليق  
ويشقى أخو الدين الحنيف بنارها وينعم في فردوسها الزنديق  
وحظ الذكي العبقري معقراً وحظ غبي عندها موموق  
فلن يبلغ الآمال إلا منافقاً . ووجه ثخين الوجتين صفيق  
فيا قلب صبرا إن فجعت فإنه شراباً حياة حنظل ورحيق  
وإن انبلاج الصبح يعقب ظلمة ويكدر عيش مرة . ويروق



السر<sup>(١)</sup>

أو

## الشاعر في وادى الموتى

بقلم سيب قطب

المدرس بالمدارس الأميرية

اعتاد الشاعر أن يتردد كثيراً على وادى الموتى في أوقات مختلفة ،  
 أكثر ما تكون عند مغرب الشمس وقبل طلوعها .  
 وهو يجد في هذه الزيارات لذة غريبة . كما يجد مجالاً لتأملات غير  
 محدودة ، ولكنها تثير فيه الشوق لمعادتها مرة أخرى .  
 وفي مرة منذ ستة أعوام : أرق في الهزيع الثاني ، فجال بخاضره أن  
 يلجأ إلى حمى الموتى ، مدفوعاً بشعور غامض ، لا يبالي وحشة مثل هذه  
 الأماكن ، في جنح الليل المدهم .  
 وسار خطوات ، ولكنه أحس بالرغبة : وساوره الوجل ، وشعر  
 كأن أصواتاً من وراء الحفائر تتناجى ، ثم توجه إليه الخطاب .  
 ليس للشعر يد في هذا التصوير : فهو الحقيقة التي أحسها ، كما يسمع  
 الصوت ، وكما ينظر المرئيات .

(١) إحدى قصائد ( الشاطي . المجهول ) وهو ديوان الشاعر . الذي صدر في أول  
 يوم في العيد

وقد عاد صامتاً واجماً ، وبعد أن ذهب عنه الروح ، حاول أن يفسر  
عن طريق « الوعي والتأمل » ما دفعه لهذه الرحلة ، وما شعر به في  
أعماق نفسه .

ولقد ظل يعجز عن ذلك ، كلما حاوله ؛ مدى ستة أعوام ، حتى  
استطاع في هذا العام ، أن يترجم هذا الشعور شعراً : بعد أن فقد كثيراً  
من روعته ، ووصل إلى الدرجة ، التي يستطيع التعبير عنها .

\*\*\*

مَنْ الطَّارِقُ السَّارِى خِلالِ الْمَقَابِرِ      نَكْفَقَةُ رُوحٍ فِي الدُّجُنَاتِ عَابِرٌ ؟  
مَنْ الْوَجِلُ الْمَذْعُورُ فِي وَحْشَةِ الدَّجَى      تَقْلِبُهُ الْأَوْهَامُ فِي كُلِّ خَاطِرٍ ؟  
يَنْقُلُ فِي تِلْكَ الدِّيَابِجِرِ خَطْوَهُ      وَيَخْطُرُ فِي هَمْسٍ كَهَمْسِ الْمُحَاذِرِ  
وَقَدْ سَكَنْتُ مِنْ حَوْلِهِ كُلُّ نَأْمَةٍ      سَوَى قَلْبِهِ الْخَفَاقِ بَيْنَ الدِّيَابِجِرِ  
وَعِشَاهُ رَوْعٌ [الموت<sup>(١)</sup>] وَالْمَوْتُ رَوْعَةٌ      تَغْشَى ، فَيَعْنُوا كُلُّ نِكْسٍ وَقَادِرِ

\*\*\*

هو الشاعرُ الملهوفُ للحق والهدى      والسرُّ لم يكشفه ضوءُ لناظرِ  
تَحَيَّرَ فِي سِرِّ الْحَيَاةِ وَمَا اهْتَدَى      إِلَيْهِ وَلَمْ يَقْنَعْ بِتِلْكَ الظُّوَاهِرِ  
وَسَاءَلَ عَنْهُ الْكَوْنُ ، وَالْكَوْنُ حَاطِرٌ      يَسِيرُ كَمَعْصُوبٍ بِأَيْدِي الْمَقَادِرِ  
وَسَاءَلَ عَنْهُ الْمَوْتُ وَالْمَوْتُ سَادِرٌ      وَسَاءَلَ عَنْهُ الشَّعْرُ فِي حَنْقِ ثَائِرِ  
وَسَاءَلَ عَنْهُ كُلُّ شَيْءٍ فَلَمْ يَفْزَ      بِشَيْءٍ وَلَمْ يَرْجِعْ بِصَفْقَةِ ظَافِرِ

\*\*\*

(١) لعل الشاعر قد أنسى هذه الكلمة فزادها لسلامة الوزن والمعنى ( اجملة ) .

أفي هذه الأجداث طَلَسْتُمْ سِرَّهُ ؟      لعل ، فمن يدرى بسر المقابر ؟ !  
 ألم يخلع الموتى الأحاييلَ كَلْبًا      أحاييلَ أوهام الحياة الجوائر ؟  
 ألم يتركوا الدنيا الغرورَ لأهلها      ويستوثقوا ممّا وراء المصائر ؟  
 ألا تهمسُ الأرواحُ بالسر إن سرى      إليها ألا تُهدى اليقينَ لحائر ؟  
 أجل ، ربّما تُعطى الجواب لسائل      وربّما تجلو المصير لشاعر

\*\*\*

وفيا ينجى في حمى الصمت نفسه      تسمع همساً من خلال الخفائر :  
 « من الطارق الساري خلال المقابر      فألق منا كلَّ غافٍ وساهر ؟ »  
 « أما يقنع الأحياء بالرحب كله      أياويح للأحياء صرعى المظاهر ! »  
 « تركنا لهم دنياهم وديارهم      ولم يدعونا في حمى غير عامر ! »

\*\*\*

وقال فتى منهم حديث قدمه      بنعمة إشفاق ونبرة ساخر :  
 « لعل الذى قد دبّ في ذلك الحمى      وأيقظ في أحشائه كل سادر ،  
 « أخو صبوة يهفو إلى قبر ميتة      له عنده وجد ، وتحنان ذا كر ،  
 « يُقرِّبه منها التذكر والهوى      وتبعده عنها غلاظ الستائر ،  
 « وما أخدع الحبّ الذى في ديارهم      يُغشى على أبصارهم والبصائر ،

\*\*\*

وقالت لهم أمّ وفي صوتها أسى      ونبرة تحنانٍ وكتمان صابر :  
 « ألا ربّما كانت ثكولا حزينة      على فلذةٍ من قلبها المتناثر ،  
 « وربّما كانت عجوزاً تأيمت      وضافت بدهر ناضب العون غادر ،

\*\*\*

وقد ذهبوا في حديثهم كل مذهب  
فنجعل صوت من مُسنٍ كأنما  
« من الضارق السارى خلال المقابر  
وفيما حوثته نفسه من مشاعر  
هو الدهر في صوت من الرّوع ظاهر:  
فأقلق منا كل غاف وساهر ؟ »

\*\*\*

فقال أخو الأحياء والقلب خافق  
« أنا الحيّ لما يدر أسباب خلقه  
« دلفتُ إلى وادى المنايا لعاني  
« أما تعلمون السرّ في خلقِ عالمٍ  
« وتكفّنه الأحداثُ من كل جانب  
« وليس له من غاية غير أنه  
« ضنين بما يبغيه ليس يُبيحه  
« وماذا لقيتم بعد ما قد خلعتُم  
« وماذا وراء الغيب والغيب مُطبق  
« سؤال أخى شوق وقد طال شوقه  
من الوجَلِ الأخاذ في صوت حاسر:  
أنا المدلج الحيران بين الخواطر  
أفوز بسرّ في حناياه غائر  
يموت ويحيا بين حين وآخر ؟  
ويركب للغايات شتى المخاطر  
مسوقٌ إلى تحقيق رغبة قاهر  
لسأله عما وراء الظواهر  
قيودَ الليالي الخادعات الموارر ؟  
وهل يتجلّى مرة للنواظر ؟  
وحيرته بين الشكوك الكوافر »

\*\*\*

أريتَ لو أن الهول صوّر منظرًا  
كذلك ساد الصمتُ بين الحفائر  
وأذهل هاتيك النفوسَ نفقَضت  
وجلجل صوت الشيخ دوى كأنه  
« أياويلها تلك الحياةُ وأهلها  
تجالمه الأخطارُ جدّ غوامر ؟  
ورانّ على أرواحهم والضماير  
من البهر والإعياء دقات طافر  
يحذث من كونِ قصى المعابر :  
تُكشّفُ عن بلواتها كل سائر »

« وتطلبُ أسبابَ الشقاء لنفسها  
« وتسأل عن سرٍّ وليست بحاجة  
« لقد أغمض الموتُ الرحيمُ جفوننا  
« نسبنا سوَّالا لم يزل كل كائن  
« نسبناه فارتحنا من الحيرة التي  
« وهأنت ذا تذْكِه . يالك جائراً  
« وهأنحن ودّعنا هدوءاً وهينةً  
فتضرب في تيه من الشك غامر ،  
إلى السر تشريه بآفَس حاصر ،  
وهذا في أفكارنا كل نافر ،  
يردده حيران في حَزْر حازر ،  
خسرنا بها الأعمار جدّ نواصر ،  
ويا لك مخدوعاً بسر المقابر !  
شريها بالعمر ، يا للخسائر ! »

\*\*\*

أريت لو ان الهول صوّر منظرًا  
كذلك ساد السمّت بين الحفائر  
وأذهل هاتيك النفوس فخفّضت  
تجلّاه الأخطار جد غوامر ؟  
وران على أرواحهم والضماير  
من البهر والإعياء دقات طافر

\*\*\*

وعاد أخو الأحياء يعطو بحسرة  
لقد كان في الموتي ، وفي الموت مأمل  
فأني سراباً ثم لا ينقع الصدى  
فقد كان خيراً أن يعيش على المنى  
ويا ليت هذا الموت يسرع خطوه  
ولطفة محروم وإعياء خائر  
يعمله بالكشف عن كل ضامر  
فواندما عن بحثه المتواتر !  
ويأمل بعد الموت كشف الستائر  
فيطوى حياً عمره ربح خاسر



## فوائد لغوية

بقلم محمد شفيق معروف

المدرس بمدرسة المنيرة الابتدائية

يرى الباحث في كتب اللغة العربية ومعاجمها ألفاظاً وتراكيب تثير في نفسه شيئاً من الدهش أو الإعجاب ، إما لدقة مبنائها ولطف معناها ، وإما لغير ذلك من المزايا والصفات . وسأعرض على القارئ فيما يأتي نماذج لما رأيت :

(١) قد تُلحق العرب كلمة لا معنى لها بكلمة أخرى على مثالها ووزنها . وكأنهم أرادوا بزيادة الكلمة اللاحقة توكيد الكلمة السابقة بإكثار اللفظ وملء السمع . ومن أمثلة ذلك قولهم : هو عَفْرِيَتِ نَفْرِيَتٌ . وشَيْطَانٌ لَيْطَانٌ . وحَسَنٌ بَسَنٌ ، فإن الكلمات نَفْرِيَتِ ، وَلَيْطَانٌ<sup>(١)</sup> ، وبَسَنٌ لا معنى لها . ولا تُستعمل إلا مع سابقتها كما رأيت . ويُسمَّى هذا النوع من الكلمات إتباعاً .

(٢) أما إذا كانت الكلمة اللاحقة ذات معنى فهي المزاجية التي تشبه السَّجْعَ من بعض الوجوه . كقولهم : هو ساعِبٌ لاغِبٌ ، فإن الكلمة الأولى من السَّعَبِ وهو الجوع ، والثانية من اللُّغُوبِ (بضمّين) وهو الإعياء والتعب . وكقولهم : هو أشْعَرُ أَظْفَرُ . أى طويل الشعر والأظفار .

(٣) تزداد في أوائل بعض الكلمات همزة تفيد السلب والإزالة ، كقولهم أعْجَمْتُ اللفظ ، أى أزلتُ عَجْمَتَهُ بما يميزه عن غيره من نقط وشكل .

(١) وقيل إن ليطاناً معناها ملعون ، من لاطه بمعنى لعنه .

(٤) أنكر بعض أئمة اللغة العربية أن يكون الزوج اثنين . وقال : إن معناه الفرد بشرط أن يكون معه آخر من جنسه . ولم تنطق به العرب مؤحدا . بل كانوا يقولون : زَوْجَانِ مِنْ حَمَامٍ . وَزَوْجَانِ مِنْ نَعَالٍ . وهكذا . فكل اثنين من جنس واحد زوجان عندهم . واستدل بعضهم بقوله تعالى ( خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ) .

وأما الزوج في مصطلح الحساب بخلاف الفرد ، وهو العدد الذي ينقسم بمساويين

(٥) الكلمات الآتية يوصف بها المذكر كما يوصف بها المؤنث :  
العَاقِرُ : التي لا تَلِدُ ، والذي لا يُؤَلِّدُ له .

الْأَيْمُ : المرأة لا زوج لها ، أو الرجل لا زوج له .  
العَانِسُ . الفتاة طال مكثها في منزل أبويها بلا زواج بعد إدراكها حتى خرجت من عداد الأَبْكَارِ . ويقال للرجل أيضاً عانس .

الزَّوْجُ : لِلْبَعْلِ والزَّوْجَةِ . قال الله تعالى : ( اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ ) .

(٦) الْمَجْزُرُ . وَالْمَرْفُوقُ . وَالْمَشْرِقُ . وَالْمَغْرِبُ . وَالْمُسْقِطُ ، وَالْمُظَنَّةُ . وَالْمُنْبِتُ : أسماء أزمان وأمكنة جاءت بكسر العين شذوذاً .

(٧) في اللغة كلمات تُسْتَعْمَلُ للواحد والجمع والمذكر والمؤنث مثل عَوْنٌ ، بمعنى ظهير ونصير . وَسُوقَةٌ ، بمعنى رَعِيَّةٌ ( خلاف الملك ) . فيقال : رجل سُوقَةٌ وامرأة سُوقَةٌ . وَرَجُلَانِ سُوقَةٌ . وامرأتان سُوقَةٌ . ورجال سُوقَةٌ ، ونساء سُوقَةٌ .

(٨) لا تجتمع السين والذال في كلمة عربية . فاستاذ مثلاً كلمة أعجمية

فارسية الأصل ، ومعناها المعلم ، وأستاذ الصناعة : رئيسها : وكذلك ساذج ، فإنها تعريب « ساذ » الفارسية .

(٩) في اللغة أسماء تقال للذكر والآثي كالظئر ( بكسر الظاء وسكون الهمزة ) للرجل الحاضن ولد غيره ، وللعاطفة على ولد غيرها المرضعة له ، في الناس وغيرهم ، كالأرنب والحمامة والحيتة ، ومن عجب أن يطلق الديك على الدجاجة أحياناً كقوله : « وَزَقَّتِ الدِّيكُ بِصَوْتِ زَقًا » (١٠) وفي اللغة ألقاظ يجوز فيها التذكير والتأنيث مع تساويهما ، أو رجحان أحدهما ، ومن أمثلة ذلك الإصبع والسوق .

(١١) تستعمل بعض الألفاظ في العلوم والفنون بمعاني اصطلاحية تبعد قليلاً أو كثيراً عن معانيها الأصلية اللغوية ، كالإسناد فإن معناه في اللغة جعل الشيء مُعْتَمِراً على غيره ، ، في عُرِفَ النحاة ضَمَّ إحدى الكلمتين إلى الأخرى على وجه الإفادة التامة ، وفي مصطلح الحديث أن يقول الراوي حَدَّثَنَا فلان عن فلان عن رسول الله صلى الله عليه وسلم . وكلاذان فعناه في اللغة مطابق الإِعلام . وفي الشرع الإِعلام بوقت الصلاة بألفاظ مأثورة . وكلا سطوانة فإن معناها في الهندسة شكل يحيط به دائرتان ( متوازيتان ) من طرفيه هما قاعدتاه ، يصل بينهما سطح مستدير يُفَرَضُ في وسطه خط مستقيم موازٍ لكل خط يُفَرَضُ على سطحه بين قاعدتيه .

(١٢) التَّمْسُطُ (بضم الميم والعين) : الإِبناء الذي يجعل فيه السَّعُوطُ ( بالفتح ) وهو الدواء يُصَبُّ في الأنف . والتَّمْذُهْنُ ( بضم الميم والهاء ) : قارورة الدهن .

وَالْمُنْخَلُ (بضم الميم والحاء) : مَا يُنْخَلُ بِهِ . وَالْمُكْحَلَةُ (بضم الميم والحاء) : الَّتِي فِيهَا الْكُحْلُ .

أَسْمَاءُ أَدَوَاتٍ جَاءَتْ بِالضَّمِّ عَلَى غَيْرِ الْمَأْلُوفِ .

(١٣) شَرَقَتِ الشَّمْسُ : طَلَعَتْ ؛ وَأَشْرَقَتْ : أَضَاءَتْ . وَتَأَرَّضَ فُلَانٌ : لَزِمَ الْأَرْضَ فَلَمْ يَبْرَحْ ؛ وَفُلَانٌ إِذَا ضُرِبَ فَأَرْضٌ ، أَيْ لَا يَبَالِي بِالضَّرْبِ ؛ وَهُوَ ابْنُ أَرْضٍ ، أَيْ غَرِيبٌ . وَخَشْبَةُ مَأْرُوضَةٍ : أَصَابَتِهَا الْأَرْضُ (دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ) .

(١٤) الرَّئْدُ وَالْعُودُ (الَّذِي يُتَبَخَّرُ بِهِ) وَالْآسُ وَالْغَارُ : أَشْجَارٌ طَيِّبَةُ الرَّائِحَةِ مِنْ نَبَاتِ الْبَادِيَةِ ، وَقِيلَ إِنَّهَا فَارَسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ .

(١٥) الْكَهْرَبَاءُ : صَمْعُ شَجَرَةٍ إِذَا حُكَّ جَذَبَ التِّينَ ، مُعَرَّبٌ «كَاه رِيَاءٌ» وَمَعْنَاهُمَا جَاذِبُ التِّينِ .



## باب التربية

### طريقة دكرولى

بقلم عبد الحميد مرسى

المفتش بوزارة المعارف

## ٢

### الربط

من الثابت فى علم النفس وفى قواعد التربية ان الحقائق المفردة المتناثرة تكون مفككة متناكرة لا تفيد فى حياتنا العقلية ، كما ان التفكير والتقاطع بين بنى الانسان يودى بالمجتمع ويفكك عراه . أما ربط الحقائق فهو الذى ينشأ عنه الوحدة المتماسكة للحياة العقلية وهو الذى ينتج التفكير المنظم المجدى .

وقد جعل دكرولى الربط دعامة من الدعائم الثلاث التى ركز عليها طريقته . ويجدر بالمعلم أن يعمل فى دروس الملاحظة على ربط المعلومات الجديدة التى يصل اليها الطفل بنفسه بعضها ببعض . وعلى ربطها بالمعلومات القديمة حتى تتكون منها سلسلة متماسكة .

والمعلم فى خلال ذلك أشبه بمن يرقب بناء بيت ، وسيجد بطبيعة الحال بعض النقص أو الفجوات فى معلومات الطفل فيجدر به أن يتنزه الفرض للإرشاد وللإصلاح . والطفل سيتقبل ذلك ويحله محله فى تكوين عقله ، لأنه سيصادف شعوره بالنقص وتطلعه الى الكمال . وان العمل اذا صادف رغبة وحاجة استقر على أساس صحيح .

والوسائل لهذا الاصلاح كثيرة متدرجة على حسب ما يناسب المقام. وذلك كالصور والخطابات ووصف الممالك الأخرى وحياة أهمل أو عاداتهم وغير ذلك مما يجد فيه المعلم طرائف شائقة. ويساعده في ذلك عاملان وهما خيال الطفل وحبه للاستطلاع.

فبالخيال يستطيع المعلم أن ينتقل بالطفل إلى ما يكون في غير بيئته من حيوان ونبات. وما للممالك الأخرى من نظم في المعيشة، وما فيها من مظاهر ومناظر، وبذلك يتسع أفقه العقلي :

وبإثارة حب الاستطلاع ينمي المعلم الرغبة الصحيحة في المعرفة والاستفادة. ويحمل التلاميذ على جمع الوسائل الايضاحية المختلفة لما يمر بهم من الحقائق على قدر ما يستطيعون وما تسمح به الأحوال. فإن حب الاستطلاع هو للعقل بمثابة الميل إلى الغذاء للجسم. بهذه الوسائل يصل الطفل إلى اجتناء ما يأتي :

(١) يدرك ما بين الأشياء من صلات وروابط ويصل الأسباب بمسبباتها ويرد النتائج إلى مقدماتها.

(٢) يستطيع أن يصل إلى قواعد كلية يسترشد بها في عمله ويستضيء بها في حياته. والمرء لا يوزن عقله بما يعرف من جزئيات بل بما يعرف من كليات.

(٣) يمكنه بذلك في المستقبل أن يبحث ويصل بنفسه إلى ما ينتفع به ويفيد بني جنسه. وكل هذا هو المقصود من الربط والملاحظة.

وزيادة على ذلك سيري الطفل في هذه الدروس مقدار ما يبذل من جهد للوصول إلى النتائج وبذلك يعرف للسابقين والباحثين جهودهم وفضلهم.



ولنضرب أمثلة لما تقدم :

حيثما يدرس الأطفال حياة الانسان فى أدواره الأولى ينبغى أن يعملوا نماذج لما كان يستخدمه الانسان فى الزمن الماضى من الأدوات والآلات . وإن الجهد الذى يبذلونه فى عمل هذه الأشياء على سداجتها يعرفهم قيمة الأعمال اليدوية فى الحياة ، وما بذل من سبقونا من جهود للوصول إلى ما نستخدم الآن من آلات وأدوات

وحين دراسة موضوع « الخبز » يقوم الأطفال بعمله بأنفسهم بالطرق الطبيعية الميسورة لديهم ، فيطحنون الحبوب برحى أو نحوها مما يعملونه بأنفسهم . ثم يستخلصون الدقيق ويعجنونه ويخبزونه على قوالب فوق نار يوقدونها بقطب أو خشب أو غير ذلك إلى أن يحصلوا على الرغيف الذى يأكلونه ، ويكونون قد وصلوا إليه بعرق الجبين كما يقال . ولا ننسى ما لهذا من الأثر فى نفوسهم . وربما كان هذا الرغيف على سداجته وتوسطه فى الصفاء والجودة ، أو رداءته أحيانا ، أذ طعما فى أفواههم من الخبز النقي الجيد .

بعد ذلك يوازنون بين ما عملوا وبين الخبز الذى تعده المخازن ، وذلك بزيارة يقومون بها لأحدها لمشاهدة ما يعمل والموازنة بين طريقتهم الفطرية الساذجة والطريقة الحالية الناضجة .

كذلك حينما يكون موضوع الدراسة « المساكن » يقوم الأطفال ببناء بيت صغير فى حديقة المدرسة فيرسمون شكله ووضعهم ، ثم يعدون القوالب من الطين ويحرقونها ويعملون الكلس ، ثم يضعون الأساس ويبنون البيت ويعملون نوافذه وأبوابه وسقفه . وهم بعد ذلك يستطيعون الموازنة بين ما عملوا وما يرون من مبان ومساكن ، ولعل بناء المدرسة التى هم فيها يكون أقرب مثال لذلك .

وفي بعض الدروس يقوم الأطفال مثلاً بعمل ملاعق من الخشب، ثم يوازنون بين ما عملوا وما يرون في المتاحف من أدوات الطعام قديماً، وينتقلون إلى طرق عمل الملاعق الآن ليروا الفرق في كل هذه الأحوال. وعلى هذا القياس يوازن التلاميذ في موضوعات شتى كالملابس والأثاث وغير ذلك مما يدور حول مراکز الميول، وهم في خلال كل هذا يدركون قيمة العمل وفائدته وأثر العامل في الحياة. ولا نشك بعد كل هذا أنهم سيدركون أن العمل محور الحياة وأن للعمال قيمة كانوا عنها غافلين.

ولعلنا في مدارسنا المصرية أحوج مانكون إلى تعريف تلاميذنا قيمة العمل ومنزلة العمال. ولعل مثل هذه الطرق تفيدنا في القضاء على مارسخ في أذهان الشبان (أو الأفندية) من كراهة العمل اليدور الذي يتطلب التشمير عن السواعد، واحتقار العامل ذي الحلباب أو الملوث الثياب.

هذا - وليس ما يستفيد الأطفال من دروس الربط مقصوراً على الفوائد العقلية ومعرفة وجوه الشبه والاختلاف بين الأشياء، والوصول إلى النتائج والقواعد، بل إن هناك فوائد اجتماعية وخلقية تتمزج بنفسه ويتشبع بها قلبه - وذلك:

(١) إنه يعرف ماهو مدين به لغيره ممن سبقوه ومن جاهدوا في ترفية نظم حياتنا وما نستخدم من آلات ووسائل للمعيشة.

(٢) ويدرك حاجة الناس بعضهم إلى بعض، وإن الانسان يستحيل عليه أن يعيش منفرداً بل لابد من الاستعانة بغيره وبجهود غيره حتى يظفر بمطالبه.

(٣) ويعرف بناء على هذا أن على الانسان واجبات لابد أن يؤديها للمجتمع، وأن التقصير في أدائها يزعزع أركان الحياة ويضعف الأمم.

## التعبير

يدخل الدكتور دكرولى تحت التعبير نوعين من النشاط الذاتى :

- (١) التعبير الحسى، وهو الأعمال اليدوية المختلفة فى الصلصال والورق والخشب والرسم والتلوين وغير ذلك :
- (٢) التعبير اللغوى فى القراءة والكتابة والانشاء والمخاورات ونحو ذلك من فروع اللغة .

ويرى دكرولى أن للتعبير الحسى والأعمال اليدوية شأنًا عظيمًا فى التربية . ولسنا فى حاجة إلى البرهنة على ذلك فقد أصبح من الحقائق الثابتة التى يقول بها جميع المربين .

ويتدرج تحت التعبير الحسى وجوه عدة من النشاط العملى نشير إلى أهمها فيما يلى :

- (١) النشاط الذى يحى، عرضاً فى الأعمال المدرسية المختلفة كتصميم الحديقة وتعهيد الدواجن وغير ذلك .
- (٢) المشروعات التى يقوم بها الأطفال فى موضوعات المنهج كعمل نموذج لحجرة الدراسة أو مصور بارز للبديهة التى بها المدرسة أو بناء منزل أو عمل قرية من علب الكبريت أو نحوها ، أو عمل الألواح الايضاحية لمنتجات الحرير ودود القز أو لمنتجات التيل أو لنمو النبات فى أدواره المختلفة وغير ذلك .

(٣) النشاط المتصل بجمع المواد الايضاحية للدروس المختلفة وذلك أن الدروس المختلفة على النظام الذى تقدم شرحه تتطلب كثيراً من النماذج الايضاحية الحسنة . والأطفال فى مدارس دكرولى يقومون بجمع هذه المواد بأنفسهم على قدر الامكان ، فيحضرون كل يوم من الأشياء ماله صلة

بالنشاط المدرسى وبالموضوعات التى تعالج فى الدروس المختلفة .  
ويستخدم لهذا الغرض مضدّة تقسم أقساماً ثلاثة يكتب عليها  
الأقسام الثلاثة وهى : حيوان - نبات - معادن ويضع الأطفال المواد  
التي يحضرونها فى القسم الخاص بها ويخصص مكان آخر بالأشياء التي  
يجهل الأطفال نوعها ، حتى إذا عرفوا حقيقتها فيما بعد وضعوها فى القسم  
الخاص لها .

وفى الفترات الملائمة ترتب هذه المواد باشتراك جميع الأطفال تحت  
إشراف المعلم .

وإلى جانب هذا تعد المدرسة أماكن ثلاثة ( أحدها ) لوضع  
الأشياء التي يتم الأطفال عملها . ( والثاني ) لحفظ المواد الأولية التي  
سيشتغل الأطفال بصنعها . ( والثالث ) للأشياء القديمة أو التالفة التي يمكن  
تحويلها إلى أشياء نافعة .

ومما يجمعه الأطفال الصور وهذه ترتب أيضاً على حسب  
موضوعاتها . والطريقة التي تتبع لذلك هي أن تعلق فى جوانب الفصل  
ظروف عليها بطاقات يكتب عليها أسماء الموضوعات المختلفة فى المهبج  
مثل : الملابس - المساكن - الغذاء - وسائل النقل - الألعاب  
النبات - الفواكه - الحيوان - أشياء متنوعة .

وفى الفرض المناسبة ترتب هذه الصور وتوضع فى الظروف  
باشتراك الأطفال . وذلك بأن يعطى كل تلميذ عدداً منها ثم يكلفون  
وضعها فى الظروف المعقدة على حسب نوعها .

ولو رأيت الأطفال فى خلال هذا العمل لرأيت منهم نشاطاً مشفوعاً  
بالنظام والسكون . فتجد كلا منهم مشغولاً بعمله يسارع إلى الظرف  
المنشود فيضع فيه الصورة ، وهو فى حركاته وانتقاله يحاول أن يتجنب

التزاحم أو مضايقة غيره . وإذا ظهر على أحدهم الحيرة أو عدم القدرة على تمييز نوع الصورة رأيت آخر يتقدم لارشاده بسكون ونظام . ومن ينتهى من الأطفال من ترتيب مامعه من الصور يأخذ مكانه ويشغل بعمل آخر كالرسم أو ألعاب الحساب أو غير ذلك منتظراً حتى يتم التلاميذ الآخرون عملهم .

ولهذا العمل أثر واضح من الجهة الفكرية ، وهو الى جانب ذلك تمرين مفيد على حصر الانتباه وضبط النفس ، لأنه يتطلب السكون وتجنب التزاحم والابتعاد عن الاحلال بالنظام فى حالة قد تكون بطبيعتها داعية الى الاضطراب بسبب ضيق المكان واتحاد الظروف التى يعرضها كل تلميذ .

وفى الغرفة الرابعة يقوم الأطفال الى جانب جمع الصور وترتيبها بجمع المراجع التى تشير الى موضوعات الدروس سواء أكانت هذه المراجع كتباً أو مقالات أو صحفاً أو اعلانات تجارية أو صناعية أو غير ذلك : يقوم الأطفال بذلك بأنفسهم فى معظم الأحوال ، على انهم قد يلجئون الى المعلم للاسترشاد والمعوونة اذا دعت الضرورة

والاشياء التى يجمعها الأطفال ملك للجميع وكل تلميذ يلجأ اليها لانتفاع بها فى إيضاح موضوعات الدروس المختلفة .

ولا تنس أن تكليف الأطفال جمع هذه الاشياء يزيد نشاطهم خارج المدرسة ويصل عمل المدرسة بالحياة المنزلية والحياة الخارجية ، فضلاً عما فيه من تشجيع البحث والملاحظة واستخدام الفكر فى حسن الاختيار

#### (١) المراجعة الوبغامية للدروس :

ان المراجعة الجزئية للدروس المختلفة تحصل بطبيعتها ، فان الأطفال يدونون الحقائق بصورة موضحة فى كراساتهم ، وهم يعيدون للنظر فى هذه ( م ٧ - صحيفة دار العلوم )

الكراسات من وقت لآخر لاستعراض عملهم ورسومهم .  
ولكن يجدر بنا في الفترات الملائمة بعد ان يتم التلاميذ بعض  
الموضوعات المرتبطة بمراكز الميول ان نكلفهم ان يلخصوا ما درسوا .  
وذلك بعمل مجموعات من « الألواح الايضاحية » . وطريقة ذلك ان  
يبدأ الأطفال بتحديد الموضوعات أولاً . فمثلاً بعد الانتهاء من موضوع  
الملابس يعمل التلاميذ الألواح الايضاحية لما يأتي : التيل - الصوف -  
القطن القنب الحرير الفرو . وبعد الاتفاق على الموضوعات  
يقوم التلاميذ بتنظيم العمل بأنفسهم . فيتخيرون من بينهم من يرأسون  
العمل . ولكل لوح ايضاحي رئيس يشرف على عمله . ويراعى التلاميذ  
في هذا الاختيار القدرة وقوة الابتكار والمعلومات . وغير ذلك من  
الصفات التي يلحها بعضهم في بعض .

ورئيس العمل يتخير أعوانه ويكون فرقة . أو ان التلاميذ يقسمون  
العمل بينهم . وكل فرقة من التلاميذ توزع العمل على افرادها . فتلميذ  
يختص بالمواد الأولية . وآخر يختص بالمعلومات اللازمة والأدوات التي  
تستخدم في صنع المواد الأولية . وثالث بأنواع المصنوعات المختلفة التي  
تصنع من هذه المواد الأولية . وآخرون يعملون نماذج للملابس من  
المواد المختلفة الى غير ذلك .

وبعد الفراغ من كل هذا يشرع التلاميذ في عمل اللوح الايضاحي  
بعد ظهر أحد الأيام في المدرسة .

وهنا تجد هم يعملون بجهد ونشاط وسرور كما يعمل النحل في خلاياه  
تحت اشراف الذين اختيروا لرياسة العمل . فيرتبون المواد الأولية التي  
أحضرت . ثم يتبادلون الرأي في أحسن الوسائل والتصميمات لعمل النموذج  
الايضاحي ، حتى اذا استقر رأيهم على نظام خاص شرعوا في تنفيذه .

ولاشترك التلاميذ فى هذا العمل أثر عظيم فى تنمية روح التضامن والتعاون ، فكثيرا ما ترى فريقا منهم يقدم للفريق الآخر بعض المواد التى يروا انها تنفعهم فى عمل نموذجهم الايضاحى .  
لكل هذه الأنواع المختلفة من النشاط العملى شان عظيم فى جعل المدرسة حياة عاملة ناشطة منمية للدواهب والمقدرة الصحيحة التى ننشدها من التعليم المدرسى .

### كتاب التلميز

ان ما يصل اليه التلميذ فى دروس الملاحظة ودروس الربط يدونه فى كراسة خاصة تكون كتابه المدرسى أو سجل حياته ، ويوضح فيه الحقائق بالرسم الملون وغير الملون وبالأدج وبالصور التى يقطعها من مصادرها ويلصقها بصفحات هذا الكتاب . وبعض هذه الكتب يصل الى حد من الاقان عظيم يدل على المهارة والبراعة . هذا الى ما لها عند التلاميذ من مكانة فتراهم يرجعون اليها بشغف وعجاب . ولهذا شأن فى المراجعة والاستفادة .  
من هذا نرى انه ليس لدى التلاميذ فى طريقة دكرولى كتب دراسية فى المواد التى يدرسونها . فكثيرا ما هم هذه الكراسات التى يعملونها بأنفسهم . وليس هناك استظهار أو نظام من التعليم اللفظى القليل الجدوى ، فالدراسة انما هى نتيجة النشاط الذاتى والبحث الشخصى والتدوين الذى يقوم به التلاميذ بأنفسهم ، وهم فى كل ذلك أشبه بالعالم الباحث أو المؤلف المنقب . ولهذا أثره فى التعليم الصحيح .

### طرق تعليم القراءة والكتابة

طرق تعليم القراءة كثيرة معروفة فى التربية وهى ترجع إلى أصليين أساسيين :



١ - الطرق التركيبية التي تبدأ بالجزئيات . كالبدء بأسماء الحروف الهجائية أو بمنطوق الحروف ومسمياتها . ثم الانتقال بعد ذلك بطريق التركيب الى المقاطع والكلمات ثم الجمل .

٢ - والطرق التحليلية التي تبدأ بالكلمات التامة أو بالجمل حتى إذا ذلها الطفل انتقل إلى تحليل الجمل والكلمات ، الى اجزائها ومقاطعها وحروفها وبذلك يدرك منطوق الحروف ويعرف الاجزاء بعد أن عرف الكل . وأحدث الطرق التي تتبع الآن هي الطرق التحليلية التي تبدأ بالجمل التامة أو بالكلمات ، وقد نادى باتباعها فريق من المربين من قبل . وجاء دكرولى فاتبع طريقة البدء بالجمل التامة ونفذها عمليا في مدارسها .

والبراهين النفسية والتعليمية على افضلية هذه الطريقة كثيرة :

١ - فانها من الجهة النفسية هي الموافقة للنظام الذي ألفه الطفل ، فانه في تعلم الكلام قبل أن يجيء إلى المدرسة إنما كان يعتمد على سماع الجمل التامة التي يتوالى تواردها على سمعه ، حتى اذا فهمها بطريقة كلية استطاع بالتحليل الذي يعمل به بنفسه أن يدرك معاني الكلمات المفردة وأن يركبها بعد ذلك في جمل جديدة .

فيجدر بنا أن نتبع معه مثل ذلك في القراءة بأن نبدأ بالجمل التي يعرف معناها ونكررها امام نظره حتى يدركها ، ثم ننقل الى التحليل والوصول إلى الاجزاء وهي الحروف المفردة .

وليس عسيرا على الطفل أن يتعلم القراءة بهذه الطريقة . فانه إذا كان قد تعلم الكلام بالطريقة الكلية فليس هناك ما يعترضه من العقبات في تعلم القراءة بطريقة تشبهها ، وذلك لأن النظام النفسى في الطريقتين متشابه ، فالادراك والفهم عن طريق السمع مثل الادراك والفهم عن طريق النظر ، وليس هناك فرق بين الحالتين إلا في الحاسة التي تستخدم .

وما يجدر بنا أن نلاحظه أن العوامل التى يستخدمها الطفل فى القراءة هى النظر - السمع - اللسان - اليد - الفكر ، أى الإدراك والفهم المعنوى .

وأقوى هذه العوامل فى تعلم القراءة إنما هو النظر ، فإن أساس القراءة إنما هو الإدراك النظرى . ومعلوم أن النظر هو أقوى الحواس فى الإدراك والافادة . فالطريقة النظرية الكلية فى تعليم القراءة هى الطريقة المنطقية النفسية وهى تقابل الطريقة المعروفة بطريقة « انظر وعبر » .

٢ - ومن الجهة التعليمية نرى أن القواعد الأساسية التى تقضى بالبدء بالسهل وبالمعلوم تستدعى أن نبدأ فى تعاليم القراءة بما هو معلوم للطفل وما يدرك معناه وهو الجمل التامة التى عرفها عن طريق السمع قبل أن يجرى إلى المدرسة ، فالحروف المفردة بجهولة له من جهة السمع والنظر فالبدء بها لا يتماشى مع قواعد التربية .

٣ - وهناك سبب ثالث يجعل الطريقة الكلية أقرب متناولا هو أن القراءة ستجىء ( على حسب نظام دكرولى ) فى ثنايا دروس الملاحظة والربط . وما يلاحظه الطفل ويدركه من المحسوسات يمثل له بالرسم ثم بالكتابة وبذلك لا تكون القراءة فى ميدان مستقل بل تكون متصلة بدروس الملاحظة . ولا يشعر الطفل بأنها عمل جديد متنافر مع مدرسته وتفكيره . وتصحح القراءة كالرسم فى أن كلا منهما وسيلة من وسائل التعبير . وعلى ذلك ينبغى أن نسلك فى تعليم القراءة ما يأتى :

١ - الطريقة النظرية الكلية .

٢ - استخدام الجمل والكلمات الدالة على المحسوسات التى يدركها الطفل ويفهمها .

٣ - التكرار بواسطة الألعاب الشائقة .

٤ — ان نجيء القراءة في ثنايا دروس الملاحظة وان ترتبط بالحقائق التي تعالج فيها . وأفضل ما يختار من الجمل ما اشتمل على أعمال محسوسة يؤمر الطفل بتنفيذها ، وخاصة الأعمال المرتبطة بمطالبه وما يحيط به فهي التي تثير شوقه .

\*\*\*

وقد يعترض على هذه الطريقة بأنها انما توافق الأطفال ذوى الذاكرة النظرية والانتباه النظرى . أما غيرهم من ذوى الذاكرة السمعية أو العضلية او غيرها فهم لا يعتمدون اعتمادا قويا على النظر وهذه الطريقة اذن لا تمشى تمشيا سريعا مع استعدادهم العقلى .

ولكننا نجيب بأن التجارب العملية قد أثبتت ان الأطفال على اختلاف ذاكرتهم ونوع انتباههم قد ساروا سيرا ناجحا باستخدام الطريقة النظرية . ولم يلاحظ على ذوى الذاكرة السمعية أو العضلية تخلف أو قصور عن ذوى الذاكرة النظرية .

على أن ما يفرضه المعترضون من أن بعض الأطفال ذوى ذاكرة غير نظرية ليس معناه أنه لا حظ لهم في الذاكرة النظرية وأن انتباههم النظرى قليل الجدوى . فانه من النادر أن نظفر بطفل تكون ذاكرته سمعية فقط ، فالنظر فى جميع الاطفال عامل قوى فى الحياة العقلية ويجدر بنا إلى جانب هذا ألا ننسى أن الطريقة النظرية فيها جانب عظيم من تمرين الذاكرة النظرية يجعله أكثر استعداد للسير بهذه الطريقة فى تعلم القراءة .

ويسير تعليم القراءة على طريقة دكرولى فى مراحل اساسية أربعة :

(١) المرحلة الأولى :

والذى يتبع فيها هو استخدام الجمل التى تحتوى على أوامر حسية

يكلف الأطفال تنفيذها ، وتختار هذه الأوامر مما له صلة بمركز الميول الذى تدور حوله الدراسة . فمثلا إذا كان موضوع الدراسة العواكه كانت الأوامر على مثال ما يأتى :

اعطى التفاحة - ضع التفاحة فوق المنضدة - اقسم التفاحة قسمين - كل نصف التفاحة - اعط احمد التفاحة .

وهذه الأوامر تلقى أولا شفهيًا فى ثانيا دروس الملاحظة وينفذها الأطفال ثم تعرض أمامهم بعد ذلك مكتوبه بخط كبير على قطع من الورق، ولا ينطقون بها فى أول الأمر وإنما يطالبون بتنفيذ ما تتضمن من الأوامر، وفى هذا دليل على فهمهم .

وأمثال هذه التمرينات شائعة للأطفال فإما توافق حبهم للحركة والنشاط لما فيها من مشى وجرى ولعب وأعمال مختلفة .

بعد ذلك تكتب بطاقات بأسماء الأشياء التى فى حجرة الدراسة وتعلق عليها ليقرأها الأطفال . ويراعى التدرج فى عرض الكلمات الجديدة على حسب مدارك الأطفال وما تحتمل عقولهم .

ثم تنتقل الى كتابة أسماء الأطفال فى بطاقات تعلق على أذرعهم . وسرعان ما يدرك الأطفال أسماءهم وأسماء زملائهم .

## (٢) المرحلة الثانية :

نسير فى هذه المرحلة بأسلوب متصل بالمرحلة السابقة وذلك بأن تكتب الجمل والكلمات والأسماء المتقدمة فى المرحلة السابقة على بطاقات، وتكتب كذلك على السبورة، ويعطى كل تلميذ مجموعة من هذه البطاقات ثم نسير على شكل العاب مختلفة يتحقق فيها التكرار المقرون بالتشويق . فمثلا يكتب المعلم أحد الجمل على السبورة أو يعلق البطاقة المشتملة عليها . ثم يأمر الأطفال باخراج نظيرتها من البطاقات الصغيرة التى معهم ويرونها للمعلم ، ثم ينفذ كل منهم ما تضمنته بطاقته من الأعمال .

ويعمل مثل ذلك في البطاقات المشتملة على أسماء الأشياء . ويتدرج المعلم فينطق بالكلمة بدل كتابتها أو عرضها مكتوبة ويكلف الأطفال إخراج نظيرتها مما معهم .

وكذلك يوزع المعلم البطاقات التي لديه على الأطفال . وإذا كانت البطاقة متضمنة أمراً نفذه الطفل ، أو كان بها اسم طفل آخر وضع البطاقة أمامه ، أو اسم شيء مما في الحجرة وضعه عليه .

ثم تتدرج بالتمارين بأسلوب أرقى يكون متصلاً بالدروس وبمراكز الميول أيضاً . وذلك بأن نعد بطاقات يرسم على أحد وجهيها عدة صور للفواكه المختلفة ( إذا كان موضوع الدراسة هو الفواكه ) وتحت كل صورة اسمها مكتوباً ، ويلصق على الوجه الآخر للبطاقة ظرف توضع به قطع صغيرة من الورق المصمغ طبع عليها أسماء هذه الفواكه ثم يكلف الأطفال وضع هذه القطع الورقية تحت أسماء الفواكه على التناظر .

وتتدرج في هذا التمرين فجعله أرقى وأعمق . وذلك بأن نخفي الأسماء المكتوبة تحت الفواكه ثم يحاول الأطفال وضع كل ورقة بها اسم فاكهة تحت الصورة الدالة عليها ، وفي هذه الحالة يكون محور التمرين هو التذكر لا الموازنة كما في الحالة السابقة .

وتتدرج أيضاً فجعل التمرين أكثر عمقاً وذلك بأن يجعل القطع الورقية التي بها أسماء الفواكه مشتملة على أسماء فواكه أخرى غير المرسومة ، ويحاول الأطفال في التمرين استخراج الأسماء الدالة على الفواكه من بين الأوراق كلها .

ويراعى في هذه البطاقات وصور الفواكه والأسماء التي تكسب

تحتها أن يقوم بعملها اللاميز في الفرق الأخرى الراقية وفي هذا معنى من التضامن جليل .

### لعبة ألعاب الصغيرة

تستخدم فيها علب الكبريت أو علب أخرى تشبهها ، وتكتب على أغطيتها أسماء عدة فواكه ، ويوضع كل نوع من هذه الفواكه في علبة ، ثم تخلط الأغطية ويكلف الأطفال إعادة كل غطاء إلى العلبة التي بها الفاكهة ذات الاسم الخاص المكتوب على الغطاء

وفي هذا التمرين - فضلا عن القراءة - عمل عملي في الملاحظة والادراك

### (٣) المرحلة الثالثة :

حينما نصل إلى هذه المرحلة يكون الأطفال قد استطاعوا أن يلخصوا الحقائق التي يصلون إليها في دروس الملاحظة في جمل قصيرة ويدونوها في كراساتهم مقرونة بالرسم الايضاحي نعتاً لطريقة دكرولى التي يعبر فيها الأطفال عن أفكارهم بالرسم كتعبيرهم بالكتابة .

وفي هذه المرحلة تسير التمرينات على شكل ألعاب جديدة مثل :

### لعبة الصور الصغيرة

وفيها نكتب جمل قصيرة تحت صور إيضاحية لبعض مافي دروس الملاحظة من حقائق خبرها الأطفال . وتكتب هذه الجمل مرة ثانية على قطع من الورق كل جملة في ورقة على حدة . وتسير اللعبة على النظام الآتي :

(١) يبدأ الطفل بجمع الجمل المتفرقة ويرتبها على حسب الجمل التي تحت الصورة.

(٢) نخفي الجمل التي تحت الصور ويطلب الطفل بالتقاط الجمل التي

على قطع الورق ويضع كلامها تحت الصورة الملائمة . والتمرين هنا لا يكون مجرد الموازنة بل يكون تمريناً على الذاكرة

(٣) يعطى الطفل مجموعة ثلاثة من الجمل مفرقة الكلمات كل كلمة مكتوبة على قطعة من الورق ، ويطلب بترتيب الجمل مسترشداً مرة بالجمل التي تحت الصورة ومرة أخرى مستعيناً بذكريته وفكره

(٤) نكثر من الصور التي تستخدم في هذه اللعبة وبذلك يصير التمرين أعمق وأوسع مدى .

وهذه اللعبة يمكن أن تكون فردية يستخدمها طفل واحد ، وأن تكون جمعية يشترك فيها جميع الأطفال . وذلك بأن توزع الصور عليهم ثم تكتب الجمل على السبورة وتطلب الصور المقابلة لها وبذلك يتسع مجال التمرين واللعب .

وفي هذه المرحلة يحى دور الكتابة ، فيطالب الأطفال بمحاكاة الجمل كتابة كما يحاكون الصور في رسمها ، وليس هذا العمل عسيراً من الجهة اليدوية فهم قد مروا من قبل على الرسم والأعمال اليدوية . وهم كذلك سيحكون كتابة الحروف بالصلصال قبل كتابتها بالقلم ، ولهذا أثر حسن في النجاح في الكتابة .

وتتبع هذا بأن نكتب جملة على السبورة ثم نمحوها ونطلب الأطفال أن يكتبوها من الذاكرة ، ونكرر هذا حتى يصل الأطفال في الكتابة إلى درجة مقبولة .

ومما يلفت النظر هنا أن أقل الجمل بقاء في المدة أمام النظر يكون أكثرها ثباتاً في الذاكرة وصواباً في محركاتها وتذكرها تذكراً صحيحاً (٤) المرحلة الرابعة :-

نلاحظ أن الأطفال يسرون بقراءة ماهو جديد فيجدر بنا في هذه



المرحلة أن نعطيهم كل يوم بعض الجمل القصيرة لقراءتها مما يتصل بشؤونهم الشخصية وبحياتهم ومسراتهم أو بأعلاطهم وخطتهم أحياناً . والأطفال حينها يصلون إلى هذه المرحلة يكونون قد استطاعوا أن يحلوا الكلمات إلى أجزائها وأن يدركوا الحروف والمقاطع المشتركة في الكلمات المختلفة ، وكثير منهم يعملون ذلك بأنفسهم . ويمكن أن يعين المعلم الأطفال في هذا الصدد بكتابة كلمات متشابهة المقاطع أو الحروف ، ومجال ذلك واسع في اللغات الأوروبية كالانجليزية والفرنسية ، والانتفاع به ميسور أيضاً في اللغة العربية . ويمكن الاستعانة في ذلك بكتابة المتشابهة باللون الأحمر .

ونستمر على هذا النحو في جميع الحروف الهجائية حتى يدرك الأطفال قيمتها الصوتية .

وفي هذه المرحلة نسير في بعض التمرينات على شكل ألعاب بأن تكتب الكلمات التي تحتوى عليها الجملة على أوراق ويكلف الأطفال ترتيبها أولاً بالاسترشاد مما هو مكتوب أمامهم ، وثانياً من غير إشراف بل بالاستعانة بالذاكرة .

ثم نترج بالتمرين فنجعله أكثر عمقاً وصعوبة بأن تستخدم جملتين ثم ثلاثاً ثم أكثر . ونسير في كل ذلك على النمط السابق بالاسترشاد مرة وبغيره أخرى

وتدرج فلنظر التلاميذ إلى الكلمات المتشابهة المقاطع أو الحروف ، ونستخدم أوراقا تكتب عليها الكلمات مع كتابة المشترك باللون الأحمر ، ويراعى أن يعمل الأطفال هذه الأوراق بأنفسهم كما تقدم .

ولا ننسى أن نستخدم الحكايات القصيرة التي تتضمن ما يتعلم التلاميذ من جمل وكلمات .

نستطيع بعد ذلك أن نعطي الأطفال كتاباً من كتب المطالعة المناسبة ذات الصلة بمراكز الميول التي تمر بهم في دروسهم . على أن الأطفال في خلال ما تقدم وفي ثانياً دروس الملاحظة يكونون قد عملوا لأنفسهم وبأنفسهم كتاب مطالعة يزدان بالصور التي يعملونها وذلك في المذكرات التي يدونونها .

وإذا انتهى لأطفال من قراءة كتاب شرعوا في آخر وساروا في سلسلة من كتب المطالعة الشائقة .

### الانشاء

تبدأ كتابة الموضوعات الانشائية من السنة الأولى . ويتاح للتلاميذ فرص كثيرة للموضوعات التي يختارونها بأنفسهم . غير أنه يراعى في كثير من الأحوال أن تكون متصلة بمراكز الميول التي تدور حولها الدراسة . وإن ما يكتبه التلاميذ في نهاية السنة الرابعة من الموضوعات والحكايات يكون نموذجاً حسناً لكتابة كتاب صغير من الحكايات والموضوعات الطريفة المصورة للأطفال . وهو دليل على الجهود الصالحة للعمل الفردي والجمعي . وهي جهود التلاميذ أنفسهم من غير معاونة إلا في إصلاح الخطأ الإملائي .

### استخدام طريقة دكرولى في تعليم القراءة العربية

- يجدر بنا أن نلاحظ ظاهرتين بارزتين في اللغة العربية وهما :
- (١) أنها لغة صوتية فالنطق والكتابة فيها يسيران معاً ، والحروف التي تكتب هي التي يطقها وبالعكس ، وإيس هناك إلا شذوذ قليل .
  - (٢) أن للحروف الهجائية العربية حالات متعددة وهي الفتح والضم

والكسر مع التوين والتشديد أو بدونها ثم السكون . فاذا ذلت هذه الأحوال كانت القراءة سهلة وأصبحت عملا تحليليا وتركيبيا يسيرا .  
وعلى هذا نستطيع أن نستخدم طريقة البدء بالجميل التامة التي تشمل على أفعال مفتوحة الحروف . وإذا أحكنا اختيار هذه الأفعال من السهل المحسوس القريب من الأفهام كانت الخطوات سريعة إلى الغاية المنشودة .  
وتستخدم هذه الأفعال في جملة سهلة مع الاستعانة بالصور الموضحة والألعاب المختلفة التي نضم بها التكرار على مثال يشبه ما شرحناه في طريقة دكروني .

على أنه لاضير من الاكتفاء بالفعل وحده لأنه جملة مفيدة فعلها مستتر كما هو معلوم والصور الايضاحية الشائعة كفيلة بتصوير المعنى التام في ذهن الطفل .

وكما قطعنا مرحلة اتباعها بتمرين يستطيع فيه الطفل القراءة بناء على ما قام به من تحليل يمكنه من معرفة منطوق الحروف المفردة التي اشتملت عليها الأفعال التي مرت به .

وبعد الانتهاء من الحروف المفتوحة تكتب الكلمات موصولة الحروف مع لفت نظر الطفل إلى الحرف في حالة الافراد وفي حالة وصله بغيره ليعلم أن جوهر الحروف لا يتغير في الحالتين .

ثم تتبع ذلك بمعالجة الحروف في أحوالها المختلفة من جر وضم وسكون وتوين وتشديد في كلمات وجمل على النمط السابق .  
وبهذه الطريقة نستطيع أن نصل إلى الغاية من أسرع الطرق وأكثرها تشويقا وأقربها إلى الطريقة الحديثة .

على أن مجال الابتكار واسع على أساس القواعد العامة التي مر بك شرحها . ويتبع ،  
عبد الحميد حسن

# سقراط

## وقضية الأطفال

بقلم الأستاذ زكي المهندس

أستاذ التربية بدار العلوم

يؤكد لنا العلامة « فرويد » ومن ذهب مذهبه من علماء النفس ، أن تلك الأخيلة والصور التي تثب إلى شعورنا في النوم ونسميها أحلاماً أو رؤى ليست من عبث الوهم . ولا من وحى الملائكة أو وساوس الشياطين : وإنما هي مظاهر تعبر عن نزعات وأمانى تجيش في قرارة نفوسنا يكتبها وقت اليقظة ما ألفناه من عادات وسُنن . وما تواضعنا عليه من عرف وتقاليد . فإذا ما غفونا وسكن هذا العقل الواعي وتحللت النفس من قيود التفكير وقواعد المنطق ومبادئ السلوك وكل ما ينطوى عليه ذلك من مراعاة النسب والصلوات والعلل والمعلولات والممكنات والمستحيلات والفضائل والآداب . إذا تحللت النفس من هذا كله جاشت في النفس هذه النزعات والأمانى ووجدت متنفساً في تلك المناظر والصور التي تتابع في شعورنا كما تتابع مناظر الخيالة . ولكن على غير نظام مألوف أو ترتيب معين .

فإذا رأيت أنك عظيم في قومك . وأن لك سلطاناً على من حولك . تأمر فيأثمرون وتنهى فينتهون ، دلّ هذا على أن نفسك طموح إلى السلطة ، توافقه إلى الاستعلاء والمجد ، وأن هذه النزعة قد ثارت ثورتها ، وعبرت عن

نفسه. في توب ملك أو أمير عظيم أو ما إلى ذلك مما ينفس عنها وينقع غلتها.

وإذا تراءت لك حمتك في حلم من أحلامك فتأويل هذا عند «فرويد» وشيعته أن نزعة مقت وحقد قد جاشت في نفسك ووجدت سبيلها إلى الظهور في هذه الصورة.

فإذا صح ما يدعيه «فرويد» وأنصاره في هذه الحالات وأشباهها كانت الأحلام رحمة من الله بعباده فهي تفرج عنا كربنا وتعبر عن آمالنا وآلامنا فما أهنأنا بحلم ندرك به في اليوم ما لا نستطيع دركه في اليقظة !!

وقد يكون «لصرويد» في هذا الافتراض حجته وبرهانه وقد يكون له بحوثه وتجاريبه وقد يكون في هذا كله مصيباً أو مخبطاً أو مسرفاً غير أني في الحق لا أدري أين تقع هذه الرؤيا التي سأقصها عليك من مذهبه ورأيه. وكل ما استطيع أن أؤكد له لصديقي القاري هو أن «سقراط» فيلسوف اليونان المعروف لم يكن في يوم ما من هؤلاء الذين تعلققت بهم نزعاتي أو اتصلت بهم أمان. لقد تعرفت إلى هذا الشيخ الجليل ووقفت على جانب من آرائه وبجمل من حياته. ولكن كان ذلك في زمن مضى قدم العهد به وعفى النسيان على ذكره. فما كان سقراط ولا غير سقراط من فلاسفة اليونان يمتد إلى نفسي أو وجداني بسبب لامن قرب ولا من بعد بل أكاد أجزم في غير سرف أو إفراط باني كنت ومازلت من هذا السيد الوقور في عزلة تامة وحياد مطلق. فكيف تهباً لسقراط أن يصح بطل حلم من أحلامي، أراه واستمع إليه يحدث ويحاور؟ إن هذا للعجيب حقاً، ولكن أعجب منه أن استطيع أن أذكر في جلاء ووضوح كل كلمة تحرك بها لسانه وأن استطيع أن أدون ذلك على طوله وتشعبه.

ولكنها الأحلام تخرج عن كل قياس وتشذ عن كل مألوف ، وهل تعكس الآيات الكونية وتضطرب الزوايا الطبيعية إلا في الأحلام ؟ اليس هي التي تدنى منك كل بعيد وتكشف لك عن كل غامض وتطوع لك كل عَصِيَّة ؟ وهل في غير الأحلام تُجْتَذَب الموتى من قبورهم وتُسْتَنْزَل العُصَمَاء من معاقلها وتهبط الكواكب من عليائها وتبدل الأرض غير الأرض والسموات ؟ فإلى أعجب إذاً من أن يكون سقراط بطل حلم من أحلامي وأن يطوى بيني وبينه ثلاثة وعشرون قرناً أو تزيد ؟ ما كانت الأحلام موطناً للدهش أو موضعاً للغرابة إنما موطن ذلك هو هذا العالم اليقظ الواعي بكل ما يطوى عليه من رسوم وحدود وقواعد ومبادئ ومثل . والأحلام في حل من هذا كله فهي حياة لا كهذه الحياة وعالم مستقل بنفسه قائم بذاته . هي حياة حرة مسرقة في الحرية ، طليقة مغرقة في الطلاقة تأبى أن تخضع لضوابط التفكير وتأبى أن تعترف بقواعد السلوك ؛ ومن يدري لعل هذه الحياة الحرة الطليقة التي نستمتع بها في تلك الفترات القصيرة من نومنا ليست إلا صورة مضطربة أو مهوشة من تلك الحياة الروحية التي سنحياها يوم تبلى السرائر وتبلى الجسوم ونخلع عن كواهلنا أعباء هذه المادة الثقيلة .

ومهما يكن من أمر تلك الأحلام فليس يعنيني هنا سوى أن أقص على مسمعك رؤياي كما وقعت وسأقع بهذا وأكفي نفسي مؤونة التفسير والتأويل والتعليل وأقول مع قوم يوسف : هذه أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين ،

### (١)

ما أكاد أجاوز عتبة الباب الخارجي لوزارة المعارف حتى أرى رجلاً غريباً قد ارتدى ثوباً أبيض فضفاضاً واسع الأكام ضافى الذيل ويده

عصا طويلة يتوكأ عليها وعلى كتفيه إقاع قد عقد اطرافه فوق منكبيه وقد انتعل نعلين تضطرب فيهما قدماه وتبين منهما اطراف أصابعه .

يمشي هذا الرجل أمامي وعلى قيد خطوات منى مشية متزنة هادئة مطرقة إلى الأرض حتى خيل اليّ أنه يبحث عن شيء فقدّه أو كأنّ هذا الرّمز الذهبي الذي يكسو فناء الوزارة قد فتنه حتى ما يكاد يحول عنه طرفه . أو كأنّه يرى في الأرض وسيلة تعينه على التفكير فيما لديه من شئون .

يروغني منظر الرجل فأدلف إليه حتى أحاذيه ثم أحدق في وجهه فأكاد أصعق خشية وعجبا . يا لله ! سقراط في وزارة المعارف ! لم يكن هذا الرجل الذي أمامي سوى سقراط . نعم هو سقراط بعينه فهذا هو رأسه الأصلع وأنفه الأفتس وتلك هي لحيته الكثة الجميلة التي أبدع المثال في تصويرها وذاتك هما وجنتاه البارزتان وعيناه الجاحظتان وشفثاه الغليظتان فهذا هو سقراط في صورته التي ألفت أن أراها بين دفات الكتب .

يمشي سقراط في اطمئنان وثقة وامشي وراءه في جزع وحيرة حتى يدنو من الباب الداخلى في الوزارة ويقف ثم يلتفت يمنة ويسرة فتقع عينه على التمثالين المنصوبين قبالة الباب فيحدق فيهما طويلا ثم يشرق وجهه وتنبسط أساريره وتلعب عيناه ويقترّب من أحد التمثالين ثم يوليه ظهره ويجلس على قاعدته ويعود فيغض من جفونه ويفرق في تفكيره . يظل سقراط على هذه الحال والناس من حوله بغدون ويروحون فقلون ويدبرون فرادى وجماعات راكبين وراجلين لا يلوون على شيء ولا يلتفتون إلى شيء فالوارد منهم إلى الوزارة يفكر فيما هو مقبل عليه والصادر عنها يفكر فيما انتهى إليه فان اكمل مسألة تعنيه وشأنا يغنيه يمرون



بسقراط سراعا فلا موقفه يروعه ولا منظره يأسر انتباههم وماذا يعنيه من أمر رجل غريب يقف ناحية من الوزارة وهم قد ألقوا أن يروا الأفنية والطرقات والأبهاء وحجرات الموظفين تعج - في مثل هذا الموسم من افتتاح المدارس - بأصناف شتى من الناس من كل طبقة وملة .

أليس من الطبيعي أن يكون في وزارة المعارف آباء يطلبون ما دام في المدارس أبناء يتعلمون ؟ ثم أليس من المحتمل أن يكون هذا الوافد الغريب أحد هؤلاء الذين يغشون الوزارة يلتمسون المجانية لأبنائهم وذويهم ؟ كذلك كان الناس يفكرون إذا فكروا - في سقراط وكذلك كان سقراط بدوره لا يفكر في أحد ولا يلتفت إلى إنسان بل يظل جامداً في مكانه مغرقاً في تفكيره لا يكاد يصرفه عما هو فيه إلا نوح سيارة أو صراخ فراش كنت حينئذ تراه يفرع ثم يشخص بعصره صوب الصوت في شيء من الألم أو القلق يبدو في وجهه كأنه يضيق ذرعاً بتلك البيئة الصاخبة التي تشتت من انتباهه وتقطع عليه سبيل تأملاته

## (٢)

محمد المصرى بك شخصية مثقفة متميزة بين المشرفين على التعليم في وزارة المعارف عرفته منذ زمن وجلست إليه في غير مرة وبلوت رأيه في أكثر من شأن من شئون التعليم فكنت دائماً أرى فيه الرجل الطيب القلب النقي السريرة الصريح الرأي لا يعيبه في هذا سوى شيء واحد هو شدة استمساكه بالتقديم وحرصه عليه وسوء ظنه بالجديد وارتيابه فيه . وكنت لا ألومه في هذا ولا آخذه عليه فاني أعلم أن الرجل قد أوفى على الستين أو جاوزها وما كنت لأطمع في رجل أتت عليه السنون وأضاء المشيب ما بين قودنيه أن يرى من الصواب ما يراه الفتیان صواباً أو يقتنع بآراء الشبان ومذاهبهم في الحياة . هذه قاعدة عامة تصدق على الشيوخ

لا يكاد يشذ عنها إلا قليل من المصطفين الأخيار الذين وهب لهم الله مرونة في العقل وآتاهم قدرة على التحول بحيث يقدرون لكل شيء قدره ويلبسون لكل ظرف لبوسه . هؤلاء هم الذين نصفهم بالعبقريّة أحيانا وبالنبوغ أحيانا أخرى . ولكن صديقي المصري بك لم يكن - لسوء الحظ - عبقرياً ولا نابغة . وكما كانت تعظم خيبتى فيه ويشتد يأسى منه كلما التمسيت عنده الرأى فى امر يتصل بالهضة التعليمية الحاضرة . كنت اراه حينئذ تشور تأثيره ويحدثم غضبه ويشتد خصامه فيطلق لسانه فى نظام التعليم وفى مناهج التعاليم وفى رجال التعاليم ولا يكاد يدع قاعدة من القواعد التى قام عليها النظام التعليمى الا تناولها بتهكم لاذع ونقد مزمع ثم يعود فبتأوه ويتحسر على زمن مضى كانت المدارس تصوغ فيه رجالا ممتازين لا فتيانا مغرورين كما هو شأن مدارس اليوم . وكنت افسح صدرى لكل ما يقوله لأنى أعلم ان ذلك النظام التعليمى العتيق قد اقترن بشباب الرجل وايام قوّته فهو إذ يدافع عنه ويتعصب له انما يدافع عن خير أيام حياته . وهو إذ يحنّ الى تلك المدرسة القديمة بكل ما كان فيها من خير أو شر انما يحنّ إلى ما رُبّ قضاها الشباب هنالك .

## ( ٣ )

يخرج محمد المصرى بك من الباب الداخلى للوزارة وما يكاد يقع بصره على سقراط حتى يسرع اليه ويقبل عليه باسما متهاlesa يصاحفه ويحييه فى إجلال وتوقير ثم يجرى بينهما حديث يانبى بأسهما كانا على ميعاد وأقف أنا بحيث أراهما وأسمع حديثهما ولا يريانى :

المصرى - « أنت هنا يا أستاذ وليس لدى علم بمقدمك لقد انتظرت عودتك طويلا حتى خفت أن يكون قد أصابك مكروه »  
سقراط - « وأى مكروه تخشى أن يصيبنى ياسيدى وأنا فى

بلادكم الجميلة الوادعة يشملها أهلها برعايتهم وبغمر ونى بفضلهم أنى دهشت  
حتى كدت أنسى حقاً أنى أعيش على ضفاف النيل وأن هذا النسيم  
الصافى العليل الذى أنشقه وأستمع به ليس هواء (الأكربول) «

المصرى — « ثق ياسقراط أنك فى بلدك وبين أهلِكَ ولا تنس أن  
مصر بل العالم اجمع كان وما يزال مديناً لك ولقومك بما خلصتموه من  
علم وفن وما تركتموه من مبادئ ونظم وآراء ومذاهب وتأكد يا صديق  
أنه ستمر السنون وتتعاقب الأجيال وآثاركم الخالدة لن تبرد لئلا  
الساطع الذى يشع نوره على العالم فيضىء له سبيله إلى المدينة والحضارة»  
سقراط — « عفواً — ياسيدى — عفواً فنحن لانسى أننا مدينون  
كذلك لبلادك ولقومك بكل ما حصلناه من علم أو حذقناه من فن فلو لا  
مصر ما كانت اليونان يونانا وإذا كان لنا على العالم من فضل — كما تقول —  
فهو على الحقيقة فضل مصر عنها أخذناه ومنها تعلمناه وحذقناه ثم على  
العالم أسبقناه فالفضل لمصر أولاً وآخر أولىست اليونان الا ربيعة مصر  
مرية الممالك ومعلمة الشعوب . سل معابدكم المنظمة الرهبة وآثاركم  
الصامته الرائعة تبتك الخبر البقين «

المصرى — « شكراً لك يا عزيزى سقراط شكراً ولكن تخبرنى  
كيف كانت زيارتك اليوم لمدارسنا لقد علمت أنك أثرت مدارس  
الأطفال بزيارة اليوم ولعل المدارس الثانوية نصيباً من وقتك غداً  
فحدثنى ماذا رأيت فى مدارس الأطفال «

سقراط — « لقد رأيت كثيراً ياسيدى وأقسم أنى مغتبط بما رأيت  
ويزيد من اغتباطى تلك البنى الشاهقة الفخمة التى تعلمون فيها أطفالكم  
وتلك الأدوات المختلفة والآلات والأجهزة المتنوعة التى يستعين بها  
معلموكم على إفهام تلاميذهم . وقد سرنى بوجه أخص نظافة مدارسكم

وحسن إدارتها ولا أنسى ما طبع عليه نظاركم من الظرف والايأس وحسن اللقاء والكرم فقد كان لكل ذلك أحسن أثر في نفسى ،

المصرى — « يسرنى أن أسمع هذا منك يا سقراط ولا بد أن تكون قد لحظت ما عليه هذه المدارس من حسن النظام فمن غير سقراط يستطيع أن يعجب بهذا ويغبط به ؟ »

سقراط — « لم يرُغنى شئ سوى ذلك ،

المصرى ( بشئ من الدهشة ) ، وماذا يروعك في هذا ؟ إن حسن النظام من أظهر ما تمتاز به هذه المدارس الأميرية التى تشرقت اليوم بزيارتك ،

سقراط — « إني لا أكتفك ياسيدى أنه قد راغنى حقاً ما لحظت من هدوء التلاميذ وسكونهم فى الفصول حتى لقد كان يخيل إلى أنهم تماثيل منصوبة أو خشب مُسندة لا يبدون حراكا إلا إذا سئلوا وقلبا يكون ذلك ،

المصرى — « إن هذا مما يقتضيه نظام التعليم وما دام فى الفصل معلم يلقي فلا بد أن يكون هناك تلميذ يُصغى وبغير هذا يكون التعليم فوضى وتكون الإدارة مختلة ويجب أن تعلم يا سقراط أن وزارة المعارف تعنى بهذا النظام أشد عناية ولا يسعها إلا أن تحاسب النظار والمعلمين حسابا عسيرا أن قرطوا فيه أو تواتوا عنه ،

سقراط « وهذا بعينه ما فسر به نظار المدارس ومعدوها هذا السكون الشامل حين تحدثت اليهم فى ذلك »

المصرى — « وهم فى هذا على حق فان التعليم لا يمكن أن ينتهى إلى الغاية التى رسمت له بعير هذا النظام الذى رأيت اليوم »

سقراط — « فإتم إذا تنشدون السكون والهدوء في الفصول لانه نظام وأتم حريصون على هذا النظام »  
 المصرى — « هذا كل ما ينبغي »  
 سقراط — « ولكن أخبرني هل لهذا النظام مدلولات مختلفة أوله معنى واحد »

المصرى — ( متردداً ) « النظام هو النظام ولا أفهم له سوى مدلول واحد هو ما رأيت اليوم في مدارسنا »  
 سقراط - « إذا كان للنظام مدلول واحد هو ما رأيت اليوم في مدارسكم كان نظام أى جماعة من الناس هو مبلغ ما يسود بينهم من هدوء وسكينة أليس كذلك »

المصرى — « بلى . هو النظام بعينه »  
 سقراط — « لكن الناس يختلفون فيما يراولوه من الأعمال . فهل من الواجب أن يكون لكل عمل نظام ؟ »

المصرى — ( ساخراً ) « هذا بدهى . النظام واجب للعمل أيا كان وعه وهذه الحقيقة ينبغي ألا تعزب عن سقراط »

سقراط « لقد سمعت من نظارك ومعلميك أن لأطفالكم ولوعا بالألعاب الرياضية وخاصة لعب الكرة وأن لكل مدرسة فرقة لكرة القدم وأن هذه الفرق تتبارى في أيام معينة من العام الدراسى وأؤكد لك أنى مبتهج بما سمعت فان للألعاب فوائد تذكر ومزايا لا تحصى »

المصرى — « إن ما سمعته لحقّ وكم وددت لو كنت معنا بالأمس لتشهد مباراة من هذه المباريات بين مدرستى محمد على والمنيرة إذ أنى لرأيت مبلغ ما وصلنا اليه من العناية بالألعاب »

سقراط — « إنه ليؤسفنى حقا أن تفلتني هذه الفرصة ولعلى

لا أخطئها مرة أخرى ولكن خبرني هل من اللازم أن يكون للعب الكرة نظام ؟

المصرى - « طبعاً وأى شيء أولى بالنظام من لعب الكرة ؟ فان لكل عضو من أعضاء الفرقة عملاً محدوداً وموقفاً معيناً فان توانى فى عمله أو جاوز موقفه فسد اللعب واختل نظام الفرقة فكانت الهزيمة »  
سقراط - « وهل نستطيع أن نقول إن نظام الفرقة يعنى الهدوء الذى يجب أن يسود بين أفرادها ؟ »

المصرى - « ما هذا السخف يا عزيزى سقراط ؟ كيف يتصور عاقل ميايرة فى الكرة يقف فيها اللاعبون ساكنين هادئين كأنهم على رءوسهم الطائر ؟ أن من أظهر مميزات لعب الكرة هو ما تراه بين اللاعبين من كرات وفر وإقبال وإدبار والكرة بينهم :

كريشة بمهبّ الريح ساقطة لا تستقر على حال من القلق فأين يكون الهدوء والسكون فى لعب الكرة ؟ »

سقراط - « لقد أحسنت القول وأجدت التصوير ياسيدى ولكن لماذا يعنى نظام لعب الكرة إذا ؟ »

المصرى - « لم أكن من لاعبي الكرة فى أيام شبابه ولكنى أعتقد أن النظام هنا يعنى مبلغ ما يكون بين أعضاء الفرقة من حسن التعاون والاتلاف بحيث يكونون كرجل واحد فى هجومهم ودفاعهم حتى لا يجد خصومهم ثغرة يفتحمونها إلى المرمى »

سقراط - « إنك لم تتجاوز ما فى نفسى ولكن هذا يعنى أن النظام فى الكرة غيره فى الفصل ،

المصرى - « هذا صحيح ،

سقراط - « ولكنك زعمت أن للنظام مدلولاً واحداً هو ما رأيت و

اليوم في مدارسكم من هذا الهدوء الشامل والسكينة التامة في فصول الدراسة ،  
المصرى — ( غاضبا ) « لا يغيب عنك يا سقراط إنك تناقش في نظام  
أجمع رجال التعليم عامة على وجوبه وضرورة مراعاته في المدارس وما  
كانت وزارة المعارف لتُقرَّ هذا النظام لو لم تقتنع بفائدته في سير التعليم  
وحسن أثره في أخلاق الأطفال فاسمح لى أن . . . . . »

سقراط — ( مقاطعا ) « ألا إنه ليحزنى ياسيدى أن تجد في حوارى  
ما يغيضك وما كنت لا عيب نظاما أفتموه وجربتم عليه زمنا طويلا وما  
والله إلى هذا قصدت ولكنى أطمع أن أصل إلى الحق لاقتنع به كما اقتنع  
رجال التعليم في مدارسكم »

المصرى — « فلتطمع فيما شئت ولتقتنع بما شئت يا سقراط ولكى  
لا أحسبك مستطيعا أن تززع عقيدتى في نظام أجمع الكل على ضرورته  
فأنتم معشر الفلاسفة تأبون إلا أن تجدوا الحق بالباطل حتى تحولوا  
الممكنات إلى مستحيلات وتردوا البدهيات الواضحات نظريات معميات ،  
سقراط - « شكرا لك - يا عزيزى - على حسن ظنك بالفلاسفة  
ولكن دعنا فيما نحن فيه فقد اضطررتنى الآن إلى أن أفهم أن النظام إذا  
أضيف إلى لعب الكرة كان معناه حسن التعاون والائتلاف بين أفراد  
الفرقة فإذا أضيف إلى التعليم في الفصل « كان معناه ذلك الهدوء الشامل  
الذى يسود بين الأطفال »

المصرى — « يظهر أنه لا بد من التسليم بذلك ،

( ٤ )

سقراط — « ولكن خبرنى هل ابتهاج الصغار بالتعليم في الفصل  
يعدل أو يزيد أو يقل عن ابتهاجهم بلعب الكرة »  
المصرى — « لا يسع أى امرئ إلا أن يلحظ أن الأطفال في لعب



الكرة أكثر ابتهاجا وأعظم سرورا منهم في الفصل وهذا بدهي جدا »

سقراط « أليس هذا يعنى أن لعب الكرة على ما فيه من قيود

وواجبات أحب إلى نفوس النشء من التعليم في الفصل »

المصرى — « بلى لقد قلت أن هذا طبعى وبدهى أيضا »

سقراط — « وليت شعرى ما علة التفاوت في الأمرين والطفل

هو الطفل ؟ »

المصرى — « كيف يغيب عنك يا سقراط أن اللعب حركة والتعليم

سكون وأن الحركة من أهم خصائص الطفولة ؟ »

سقراط — « حسن فالحركة إذا من أظهر مميزات الطفولة وهى من

أجل هذا مدعاة للكراهة »

المصرى — « إن هذا لكما تقول »

سقراط — « فإذا استطعنا أن نمزج التعليم في الفصل بالحركة فهل يصبح

سارا محببا إلى نفوس الأطفال كلعب الكرة ؟ »

المصرى — « لاشك في ذلك »

سقراط — « ولكن بماذا نصف كل عمل يجمع الحركة في الأطفال ،

المصرى — « هو عمل يغيض إلى نفوسهم »

سقراط — « فإذا كان هذا العمل تعليما فيماذا نصفه ؟ »

المصرى — « تعليم عقيم بغير نزاع »

سقراط — « لكنكم تشددون السكون في الفصل لأنه نظام وأتم

جد حريصين على هذا النظام فأتهم إذا تشددون أمرا بغيضا إلى نفوس

الأطفال »

المصرى — « يظهر أننا على خطأ فيما نبغى »

سقراط — « ولكن هل هذا يعنى أن نطلق العنان لحركات الأطفال في الفصول كما نفعل في الملعب ؟ »

المصرى — « إذن نكون قد جنينا على التعليم ،

سقراط — « فأنت إذا لا ترضى أن تدع الأطفال يلهون في الفصول كما يشاءون لأنهم لا يتعلمون وأنت كذلك لا ترضى لهم أن يجلسوا في المقصود هادئين ساكنين يستمعون إلى المعلم لأن الحركة من أظهر ميولهم فما العمل إذا ؟ »

المصرى — « أظن أنه لا بد من التفكير في طريقة تجمع بين تعليم الأطفال وإرضاء ميولهم ،

سقراط — « نعم يجب أن تفكروا في هذه الطريقة ولعلكم موقفون إن شاء الله ،

وما كاد سقراط ينتهى من كلمته الأخيرة حتى سمعت ناقوسا يدق ، بدا صوته في خفوت يقرب من الهمس ، ثم أخذ يدنو من سمعى شيئاً فشيئاً حتى امتلأت به نفسى وامتلك على شعورى وحسى ، ففتحت عيني فإذا المنبه الذى أضعه بمسمع منى كل ليلة يملأ أرجاء الغرفة بصلصلته مؤذناً بأن الساعة قد أوقت على السادسة .



## الغريزة

### أمثلة من الغرائز<sup>(١)</sup>

— ٢ —

بفلم الدكتور على عبد الواحد وافي

أستاذ التربية وعلم النفس والاقتصاد السياسى بدار العلوم

وقسم التخصص بالأزهر

١٥ — غريزة الاسترقاق: وهو استعداد فطرى يحمل الحيوان على استعباد غيره وتسخيره فى قضاء ما يحتاجه . وقد زود به كثير من الحيوانات وعلى الأخص بعض فصائل من النمل أشهرها نوع يسمونه « الفور ميكاري فيسنس Formica Rufescence » يرجع الى الأستاذ « بيير هيبير P. Hupet » الفضل فى الكشف عن هذه الغريزة لديه ، وإليك ملخص ما قاله فى هذا الصدد :

يوجد فى كل قرية من قرى هذا النوع طائفتان من النمل : الطائفة الأولى طائفة الأسياد ويتكون أفرادها من فصيلة « الفور ميكاري فيسنس » نفسها . وتنقسم الى ثلاثة أقسام : الإناث المنتجة والذكور الملقحة والإناث العقم المقاتلة ؛ والطائفة الثانية طائفة الأرقاء التى يتكون أفرادها من فصيلة تسمى « الفور ميكافيسكا Formica Fusca » تختلف اختلافا كبيرا فى لونها وفى حجمها عن فصيلة أسيادها « الفور ميكاري فيسنس » ( يعيش كثير من جماعات الفور ميكافيسكا فى قرى مستقلة غير خاضعة لأى سلطان أجنبى ، وفى هذه الحالة يوجد فيها ذكور ملقحة وإناث منتجة

ولكنها في حالة رقها وخضوعها للفورميكا ريفيسنس تصاب ذكورها وإناثها بالعقم).

أما الإناث المنتجة فلا عمل لها إلا تلقي اللقاح ووضع البيض؛ وأما الذكور الملقحة فلا عمل لها كذلك إلا الإلقاح؛ وأما الإناث العقم المقاتلة فلا تقوم بأي عمل غير الغزو والحصول على الأرقاء كلما دعت الحاجة. وذلك بأن تغير على قرية من قرى الفورميكا فيسكا، المستقلة وتسلب ما تجده في هذه القرية من البيض وتحمله إلى أحجارها حيث يفقس ويصيح نتاجه من طائفة الخاضعين؛ وأما الأرقاء فتقوم وحدها بكل الأعمال اللازمة للقرية وما فيها كحفر الأحجار وبناء الخلايا اللازمة للبيض. وحراسة القرية والزود عنها. وتعد ما تضعه الإناث المنتجات من البيض، وتربية ما يخرج منه من الديدان. وجلب الغذاء وإدخاره وإطعام أسيادها الكبار أنفسها بأن تضع القوات في أفواهها، وإذا دعت الحاجة إلى تغيير القرية لعدم صلاحيتها مثلاً فلأرقاء وحدها هي التي تقوم بتخطيط القرية الجديدة وتنظيمها وحفر الأحجار فيها ونقل أسيادها إليها. فتري كل رقيق حاملاً في فمه سيداً من أسياده ولا يزال يعدو به حتى يضعه في مكان من القرية الجديدة مقابل للمكان الذي كان به في القرية القديمة. الخ وقد لاحظ الأستاذ «يرهور» أنه لو تجردت قرية من قرى الفورميكا ريفيسنس، من الأرقاء لفنى أفرادها في زمن وجيز. وأثبت ذلك بتجربة أجراها بأن ترك طائفة من الفورميكا ريفيسنس في قرية من قرأها بدون أرقاء. فعلى الرغم من أن هذه القرية كان بها كمية كبيرة من القوات المدخرا الذي يثير وجوده غريزة طلب الغذاء. وطائفة من البيض. من الصغار التي يثير وجودها غريزة الأبوة لدى الكبار. فإن هذه لم تبد حراكاً ولم تقم بأي عمل نحو بيضها وصغارها ولم تستطع

حتى اطعام نفسها بنفسها فمات أكثرها جوعاً والقوت بين يديه وفي معظم الصغار . وحينئذ أدخل الأستاذ هو بر رقيقاً واحداً من الأرقاء التي كان قد انتزعها من القرية . فطفق هذا الرقيق من فوره يعمل على تنظيم القرية واسعاف ما بقي فيها من أسياده على قيد الحياة . فحمل القوت للكبار ووضعها في أفواهها وتعمد الصغار . وأخذ يبني الخلايا . يصلح ما تهدم منها ، وهكذا لم يمض وقت طويل حتى دبت الحياة في القرية وعاد كل شيء فيها سيرته الأولى بفضل هذا الرقيق .

ولا يخفى ما للغريزة الاسترقاق هذه من الاتصال بغريزة طلب الغذاء .  
 ١٦ — غريزة الخضوع للغير - وهي الغريزة المقابلة للغريزة السابقة ، فهي استعداد يحمل الحيوان على الخضوع للغير وخدمته وقضاء حاجياته . وتوجد لدى طائفة كبيرة من الحيوانات الداجنة ( الكلب ، الحصان ، الحمار ، البقر . . . الخ ) : « وذلناها لهم فمنها ركوبهم ومنها يأكلون » . وتوجد كذلك لدى طوائف أخرى من الحيوانات غير المستأنسة ومن الحشرات . وقد تبين لك مما قلناه في غريزة الاسترقاق أن غريزة الخضوع هذه قد بلغت أقصى ما يمكن أن تبلغه لدى « الفورميكا فيسكا » التي تتخذها أفراده « الفورميكا ريفيسنس » بمثابة أرقاء .

١٧ — غريزة العطف على الأجنبي — يوجد العطف على الأجنبي شكل غريزي عند كثير من طوائف الحيوانات أشهرها ما يلي :

١ — النمل ، الذي زودت بعض طوائفه باستعداد فطري يحملها على أن تؤوى لديها أصنافاً معينة من الحشرات ذات الغرائز الطفيلية التي لا يمكنها أن تعيش إلا بمجهود غيرها ، ويدفعها إلى القيام بكل ما يلزم لحياة هذه الحشرات الأجنبية عنها التي لا تمت إلا فصيلتها بأية صلة . ومن الغريب أن كثيراً من هذه الحشرات لا تكتفى بما يحمله لها كبار

النمل من القوت بل تسطو على صغاره وتفترسها، وهكذا لا يمضى على القرية التي حلت فيها زمن يسير حتى تبيد ويفنى ما فيها (ويرجع إلى الأستاذ واسمان « E wasmann » الألماني الفضل في الكشف عن هذه الغريزة )

ب - « اليسرون » ( صنف من البعوض يعكف على النباتات )  
الذى لاحظ العلامة « هوير » وجود هذه الغريزة عند بعض أنواعه ونقل ذلك عنه « دارون » في كتابه « أصول الأنواع » ، بعد أن أثبتته بالتجارب . حيث قال مامأخصه : « يحيط باليسرون طائفة من النمل تخزه وخزات خفيفة بخراطيمها فيفرز لها سائلا خاصاً تتغذى به . وقد ثبت لى أن هذا العمل غريزى وأن اليسرون لا يقوم به إلا مع النمل . فقد أبعدت مرة طائفة من النمل كانت تحيط بنحو اثنتى عشرة بعوضة من هذا الصنف فوق شجيرة من الشجيرات ، ولم أدع أى نملة جديدة تدنو منها فى أثناء بضع ساعات . فلاحظت أن البعوض قد أحجم طول هذه المدة إحجاماً تاماً عن الإفراز وعبثاً حاولت إثارة إفرازها بطريقة شبيهة بالطريقة التى يسلكها معها النمل . فقد عمدت إلى شعرة دقيقة وأخذت أداعب بها بطونها كما تفعل معها النمل بخراطيمها مستعينا فى عمل هذا بمنظار معظم . ولكنها ، على الرغم من ذلك وعلى الرغم من مضى مدة طويلة تحتاج بعدها للإفراز . أبت إلا التماذى فى الاحجام . وحينئذ تركت نملة واحدة تدنو منها . فأخذت هذه النملة تحز كل بعوضة منها بخراطيمها وما هى إلا فينة يسيرة حتى طفق البعوض كله يفرز سائله السكرى وأخذت النملة تمتصه بنهم شديد .

هذا . ولا يخفى ما لهذه الغريزة فى جميع مظاهرها من الصلة بالغريزة السابقة ( غريزة الخضوع للغير ) .

١٨ - غريزة الاجتماع . وهى عبارة عن ميل فطرى مزودة به طائفة من الحيوانات العليا والحشرات والطيور ( الإنسان ، القيل ، القردة ، الأنعام ، النحل ، النمل ، الدجاج ، النعام ، البجع . . . ) يحمل كل فرد من أفرادها على طلب العيش وسط جماعة من طائفته وعلى الاندماج فيها وعلى القيام بأعمال من شأنها ، حمايتها وإصلاح شأنها . ولا يخفى ماهذه الغريزة من الصلة بغريزة طلب الغذاء .

١٩ - غريزة الملكية والاستئثار . - قد زودت طائفة كبيرة من الحيوانات ( منها الإنسان ) باستعداد فطرى يحملها على اعتبار كل شىء نافع لها من الأشياء التى تعثر عليها أو يكون لمجهودها أثر فى إيجادها بمثابة ملك خاص بها تستأثر به وتزود عنه وتمنع الغير أن تمتد يده إليه . وتظهر هذه الغريزة بشكل جلى فيما يتعلق بأغذية الحيوان ومنازله . فترى الحيوانات آكلة اللحوم يأخذ منها الغضب كل مأخذ إذا حاول حيوان آخر مشاركتها فى فريستها أو أخذها منها فتصول وتزأر وإذا لم تستطع دفع المعتدى فرت هاربة بفريستها ؛ وترى الهرة تدفعك بكل ما أوتيت من قوة إذا حاولت أن تأخذ منها قطعة لحم ولو كنت أنت الذى أعطيتها إياها . وترى الطفل الإنسانى نفسه ، ولما يتجاوز طفولته الأولى ، يسلك نفس السلوك حيال كل من يحاول أخذ غذاء من يده أو الاستيلاء على لعبة من لعبه أو على هنة من الهنات التى يعتبرها ملكه الخاص ولو كان أقرب الناس إليه . وترى صغار كثير من الحيوانات الثديية ، وهى لم تمنح بعد نعمة البصر ، يدفع كل منها الآخر عن ثدى أمه ليستأثر هو بالغذاء . ويشترك معها فى هذا المعنى صغار كثير من الطيور التى يطعمها أبواها ( ولهذه الغريزة مظهر غريب لدى أفراس الكوكو تكلمنا عنه فى نهاية كلامنا عن غريزة وضع البيض فى أعشاش الغير . - انظر رقم ٨ )



وترى الديك القوى يدفع الديكة الضعيفة عن الطعام محاولاً أن يستأثر به لنفسه ولدجاجاته . . . وترى معظم الحيوانات والطيور تذود عن عرينها وأجحارها وأعشاشها ومنازلها وقرارها بوسائل خاصة فطرت عليها . سنة الله التي قد خلت في عباده ولن تجد لسنة الله تبديلاً .

ويلطف هذه الغريزة في كثير من المواقف غرائز أخرى أهمها غريزة الأبوة والغريزة الجنسية وغريزة الخضوع للغير وغريزة العطف على الأجنبي والغريزة الاجتماعية ( انظر ٣، ٤، ١٦، ١٧، ١٨ ) . ولا يخفى ما لهذه الغريزة من الاتصال بغريزتي طلب الغذاء والخطر ( أنظر ١، ٢ ) .

( ٢٠ ) - غريزة المهاجرة زودت طائفة كبيرة من الطيور باستعداد فطري يحملها ، عند حلول بعض فصول السنة ، على الهجرة إلى اقليم أكثر ملاءمة لحياتها ولغذائها ولما يتطلبه تكوينها الجسمي من الاقليم الذي قضت فيه الفصل السابق . ومن هذه الطيور الجراد ( وقد هاجرت طوائف منه إلى مصر أكثر من مرة وسببت هجرتها خسارات فادحة للمحصولات الزراعية ) وما يسميه العامة بأبي فصادة وبعصفور النبي اللذين يهاجران إلى مصر في فصل الربيع وما يسميه الفرنجة بالكدكد وهو كثير الهجرة .

وهذه الغريزة كالتى قبلها متصلة اتصالاً وثيقاً بغريزتي الغذاء والخطر

( ٢١ ) - غريزة الاستئناس والتوحش - تطلق كلمة المستأنس

على كل حيوان لا ينفر من الإنسان ويميل إلى العيش معه ، والمتوحش على كل حيوان ينفر منه ، يرهبه . وقد قرر الأستاذ ، ولیم جس ، أن طائفة كبيرة من الحيوانات تولد مزودة بغريزة الاستئناس أو على الأقل مجردة من غريزة التوحش . ولكن هذا الاستعداد إن لم يتعمد من وقت الولادة

وينعذ صاحبه الاختلاط بالوع الانسان لا يلبث أن يتلاشى وتحل محله غريزة التوحش والفور من الانسان ولو كان الحيوان من فصيلة الدواجن واذا ذاك يصعب ارجاعه إلى فطرة الاستئناس الأولى ومخاصة إذا كانت كباره متوحشة .

ولا يخفى ماهذه الغريزة من العلاقة بغريزتي الغذاء والخطر .

(٢٢) غريزة التشكل والتلون : - وهي استعداد فطري يحمل

الحيوان على تغيير لونه أو شكله في بعض الفصول أو في بعض المواقف أو عند شعوره بالتفاعلات خاصة .. الخ . مستعيا في ذلك بخواص طبيعية في تركيبه الجسمي أو بأشياء خارجة عن جسمه . وقد زود بهذا الاستعداد الغريزي كثير من الحيوانات والحشرات نجتزئ بأن نذكر منها مايلي :

أ الحرباء ، التي قد ذهب لونها بلون المكان الذي تحل فيه مضربا للامثال .

ب بعض فصائل الكراب ( حيوان بحري صغير ) التي تلتصق بطورها وبأرجلها بعض أعشاب من نبات بحري يسمى الألبج « Algue » لدرجة تلتبس معها بذلك البات فتضل الناظر إليها .  
ولا يخفى أن هذه الغريزة متصلة في معظم مظاهرها بغريزة الخطر ( انظر رقم ٢ )

٢٣ -- غريزة حب الاطلاع : - وهي استعداد فطري يحمل الانسان وبعض أنواع الحيوان إلى الاقتراب من الشيء الغريب أو الجديد أو غير المألوف لاختباره ومعرفة والتحقق منه والحكم عليه

ولهذه الغريزة اتصال وثيق في أصلها بغريزتي طلب الغذاء والخطر  
(انظر ٢٠١).

٢٤ — غريزة الحل والتركيب : يولع الطفل الانساني في دور  
من أدوار طفولته بتحطيم معظم الأشياء التي تصل إليها يده وتحليلها إلى  
أجزائها ثم بترسيها وإرجاعها إلى ما كانت عليه مجيئاً بذلك داعي غريزة  
يطلق عليها بعضهم غريزة الحل والتركيب وبعضهم غريزة التجربة، وإن  
هي في الواقع إلا مظهر من مظاهر غريزة حب الاطلاع السابق ذكرها.  
٢٥ — غريزة حب الظهور : ويسمونها بعضهم بغريزة حب التسلط

أو حب السيطرة وهي ميل فطري يحمل الحيوان على أن يدل بقواه  
الجسمية أو النفسية على محاولة السيطرة على غيره ، وتلازم الانسان في  
كل أدوار حياته ، وتوجد كذلك عند طائفة من الحيوانات العليا والطيور ،  
فترى الحصان مثلاً يتظاهر بقوة عضلاته ، فيقف على الرأس مقوس  
الرقبة شامخ الأنف ، وإذا سار مع غيره قويت حركته وظهرت رغبته  
في سبقه ، وترى الكلب الكبير يتظاهر أحياناً بالقوة أمام الكلاب الصغيرة ،  
والدجاجة تتبختر في مشيتها أمام أفراسها ، والديك تبدو عليه مظاهر  
العجب بجسمه وريشه وصوته أمام دجاجاته ؛ وذكر الحمام أمام أنثاه .  
وهلم جرا . وواضح أن الحيوانات والطيور لا تشعر بالفخر الذي  
تتضمنه هذه الغريزة .

ولا يخفى ما لهذه الغريزة في كثير من مظاهرها من الصلة بالغريزة  
الجنسية (انظر ٣).

٢٦ — غريزة تنظيف الجسم وتنظيم ما عليه من شعر أو ريش :

توجد هذه الغريزة لدى جل الطيور فرى صغارها نفسها وهي لا تزال  
في عظم نعوم سطيح ريشهم وتنقشها مما عسى أن يكون عالقا به من مواد

أجنبية أو حيوانات طفيلية مستعينة في ذلك بمنقارها ، وتقوم بهذه العملية بشكل فطري غريزي ، بدليل أنها تؤذيها ولو لم تر أحداً من كبارها يعملها أمامها . و. انغ فصائل كثيرة من الطيور في العناية النظافة . فتميل بغريزتها إلى الاستحمام برش الماء على ريشها ونفضه ( ومن هذه الفصائل الحمام واليمام وما إليهما ) . وتوجد هذه الغريزة كذلك عند كثير من الحيوانات الثديية كالقطط التي تقضي شطراً كبيراً من وقتها في لعق جسمها وتنظيفه بلعابها .

ولا يخفى ما لهذه الغريزة من الصلة بالغريزة السابقة .

٢٧ - غريزة السباحة : - وقد زود بها ، كما هو مشاهد ، كثير من طوائف الحيوانات والطيور ، فترى البطة الصغيرة بمجرد خروجها من البيضة تسبح في الماء بمهارة لا تقل مطلقاً عن مهارة كبارها ، ولو لم تر من قبل أحداً منها يقوم أمامها بهذه الحركات .

٢٨ - غريزة الغناء : - وقد زودت بها طوائف كثيرة من الطيور داجمها ووحشيتها . وتبدو مظاهرها لديها في فصول معينة أو في مواقف خاصة أو تحت تأثير بعض الحالات الجسمية أو النفسية .



# الأدب الأجنبية

في الأدب الإنجليزي

تعليق صورة

بقلم جيروم ك. جيروم<sup>(١)</sup>

ترجمة مهري علام

المعش بوزارة المعارف وعضو المكتب الفني بها

... ولا تسأل عن تلك الجولة الصاخبة التي يحدّثها العم « يُدَجَر » في البيت إذا ارتأى أن يقوم بعمل من الأعمال . فهذه صورة قد أحضرها صانع الأطر . وها هي ذى في حجرة الطعام في انتظار من يعلقها على جدار الحجرة . ونقف العمة « ماريا » متسائلة عما يصنع بتلك الصورة وعندئذ يتقدم العم « يُدَجَر » للسيدان قائلاً : « أنا لها ، أنا لها ، فلا يشغلن أحد منكم نفسه بذلك : فأننا كفيل بهذا العمل جميعه . » ثم تراه وقد نزع عن كتفيه ظهره استعداداً لذلك العمل العظيم ! ثم يشرع يعد العدة . ويرسل الرسل ، ويستعين بالمساعدین للنهوض بذلك العبء الثقيل ! فيرسل الخادم لتبتاع مسامير بنصف شلن ، وما إن تغادر الخادم الدار حتى يرسل في عقبها أحد الأولاد ليخبرها بحجم المسامير التي تشتريها .

(١) « Jerome K. Jerome » ، كاتب عصرى ، شهير بتهكمه الظريف ، وكتابه الفكاهة ، ويكاد لا يوجد قارىء للإنجليزية لم يقرأ بعض كتبه . وهذه القطعة مختارة من كتابه : « ثلاثة رجال في زورق » — « Three Men in a Boat »

وهكذا يجد العم «يدجر» لكل يد في المنزل عملاً تعمله في سبيل تعلق هذه الصورة على أحد جدران حجرة الطعام .

وإنك لتسمعه يصيح : « وليتم . إلى بقدمي سريعاً . وأنت يا «تم» ، أحضر لي المسطرة ، وسأحتاج إلى سلم ، وأظن أنني سأحتاج كذلك إلى كرسي من كراسي المطبخ . وأنت يا «جم» ، اذهب إلى مستره كوكُزْه وقل له : «والدي يبعث إليك بأرق تحياته ، ويتمنى أن تكون رجلك قد تم برؤها . وهل لك أن تعيرنا ميزان التسوية ؟ وأنت يا «ماريا» ، لا تبرحي هذا المكان فسنحتاج إلى شخص يمسك لي بالمصباح : وإذا حضرت الخادم فلتخرج ثانية لتشتري قطعة من شريط الصور ، ثم تم ! أين تم ؟ تم ، هلم إلى فسأحتاج إليك لتناولني الصورة » .

وبعد كل هذه الأوامر يرفع العم يدجر الصورة ، فتسقط من يده ، ونخرج الصورة من الإطار . ويحاول العم يدجر أن ينقذ لوح الزجاج فيجرح يده . فقفز في الحجرة باحثاً عن منديله ، ثم هو لا يستطيع أن يجد ذلك المنديل ، لأنه كان في ظهره التي خلعها ، وهو لا يذكر أين وضع تلك الظهيرة . وعلى أهل الدار جميعاً أن يكفوا الآن عن البحث عما كلهم البحث عنه من الآلات ، وأن يشرعوا جميعاً يبحثون عن ظهره . على حين يظل هو دائراً بينهم يده المجروحة يعوق بحشهم ثم يجلس وهو ينادى صاخباً برما :

« أليس في هذه الدار شخص واحد يعرف أين وضعتُ ظهري ؟  
الا إني أشهد أنني لم ألق في حياتي جماعة من الناس مثلكم ! لعمري إن هذا هو البلاء الممين . ستة أشخاص ! نعم ستة ، وليس في قدرتكم أن تجدوا ظهري وضعتها هنا منذ أقل من خمس دقائق ! ألا لعنة الله . . . » .

ثم ينهض من مكانه حنقا . فيلقي أنه كان جالسا على الظهيرة المفقودة .  
فينادي بأعلى صوته « كموا عن تحشم المضيع . فقد وجدتها أنا نفسي ؛  
وإن مجهودكم في البحث عن شيء لا يفضل مجهود قطة » .

وبعد انقضاء نصف ساعة في تضميد جرحه . وشراء لوح آخر من  
الزجاج . وإحضار الآلات لتعليق الصورة . وإعداد السلم . والكرسي .  
والشمعة . ينهض العمد ، يدجره ليحاول محاولة ثانية . والأسرة على بكره  
أيها . ولا ننسى الخادم ولا الغسالة . تقف حوله في نصف دائرة . استعدادا  
للمساعدة . فائنان منا يسكن بالكرسي . وتالت يساعده في الصعود إليه .  
وؤازره في النقاء عليه . ورابع تناول المسمار . وخامس يعطيه القدوم .  
وما إن يتناول المسمار حتى يسقط من يده .

وعندئذ تسمعه صارخا بصوت ملأه الأمل . « ها هو ذا المسمار قد  
سقط ! » وعلمنا إذ ذاك أن نخر جميعا زاحفين على ركبنا . باحثين عن  
المسمار الضائع . على حين يقف هو على الكرسي منمللا قائلا . « هل  
أبقي على هذا الكرسي طول ليلي ؟ »

وأخيرا نعث على المسمار . ولكنه إذ ذاك يكون قد فقد القدوم .  
« أين القدوم : ماذا صنعت بالقدوم . يا للعجب ! سعة أشخاص تقفون  
هناك وفقة الياثس لا يعرفون أين . صنعت القدوم ! » .

وما إن نجد له القدوم حتى يكون قد فقد العلامة التي كان قد وضعها  
على الحائط ليدق المسمار عليها . وعلى كل واحد منا أن يعتلي الكرسي إلى  
جانبه ليرى أفي استطاعته أن يجد تلك العلامة الضائعة . ويؤكد كل واحد  
منا أنه رآها في موضع يخالف مواضع الآخرين . والعم « يدجر » يسفه  
آراءنا جميعا واحدا تلو الآخر . وهو يأمرنا بالزول عن الكرسي . ثم  
بتناول المسطرة ويشرع يقيس مياسا جديدا للبحث عن النقطة المنشودة .



وهذا تقاليد متسلسلة حسابية . فهو يريد أن يعرف نصف ثلاثة أثمان وإحدى وثلاثين بوصة . ويحاول حساب ذلك بعقله . ويخطئه التوفيق فيجن جنونه .

وتتقدم نحن للإيقاظ والمساعدة . فنحاول كذلك أن نصل إلى حل هذه المسألة بالحساب العقلي . ونخرج جميعا نتائج لا تتفق فيها اثنان ، ويسخر بعضنا من بعض ، وفي غمرة ذلك الضجيج ننسى الرقم الأصلي الذى يريد تصبغه : ويضطر العم « يدجر » إلى القياس مرة أخرى .

ويعدل كثير هذه المرة عن المسطرة ، ويستخدم بدلها خطا . وفي اللحظة الحظيرة . حتما ، كون الأحمق قد مال على الكرسي بما يحدث زاوية ذات خمس وأربعين درجة . محاولا أن يدرك بيده نقطة تبعد ثلاث بوصات عن أقصى ما يمكنه أن يدركه . يسقط الخيط . ويزلق العم « يدجر » على المعزف « البيانو » . ومن الانصاف أن أقول إن مجموعة جميلة من النغمات الموسيقية قد أحدثها سقوطه فجأة . ووقوع رأسه وجسمه وفقرهما على جميع مفاتيح المعزف دفعة واحدة .

وعندئذ تعلن العمة « ماريا » أنها لا تسمح ببقاء الأطفال فى الحجرة يسمعون مثل تلك اللعبة التى يعبر بها العم « يدجر » عن شعوره لدى ذلك الحادث !

وأخيرا يفق العم « يدجر » إلى تعيين موضع المسمار . ووضع سن المسمار على العلامة بيده اليسرى ، ويمسك بالقدم بيده اليمنى : وبأول طريقة بالقدم يهشم إبهامه . فيصيح فاذن بالقدم على قدم واحد من الواقفين . وهنا تعلن العمة « ماريا » أنها ترجو . إذا ارتأى العم « يدجر » أن يدق مسمارا فى الخائط مرة أخرى — أن يخبرها قبل ذلك بزمان يتسع لترتيب

شئ ومها بأن تغادر البيت ، وتذهب لقضاء أسبوع مع والدتها ريثما تنتهى تلك « العملية » ١

ويجيبها العم « بدر » قائلا : « عجباً لكن أيتها النسوة ! إنكر أبدأ صاحبات مولولات لأقل الأمور خطرا . ثم ينهر قائلا : « إنتى أحب القيام بعمل صغير من هذا النوع » .

ويحاول محاولة أخرى ، ولدى الطرفة الثانية بالقدوم يدخل المسمار من أوله إلى آخر فى ملاط الحائط ، ومن ورائه نصف رأس القدوم ، مما يخل توازن العم « بدر » . ويدفعه إلى الحائط بقوة تكاد تكفى لتسوية أنفه بسطح وجهه .

وعندئذ نبحث عن المسطرة والخيط مرة أخرى ، ويختار للمسمار موضع جديد . وقبيل منتصف الليل تكون الصورة قد أخذت مكانها من الحائط ، مائلة قلقلة ، على وشك السقوط . وترى الحائط حولها فى مساحة أربع يردات مرعة ، محطمة مهشمة ، وكل من فى البيت منهوك القوى ضجر . عدا العم بدر ، فإنه يففز عن الكرسي فوق قدم واحد منا وهو يقول فرحاً مبهجاً : « هأنتم أولاء ترون الصورة معلقة . ألا إنه ليبلغ السخف ببعض الناس أن يستأجروا صانعا ليقوم بعمل صغير كهذا ! »

مهدي علام

## خطبة لانيبال

وموازنة بينها وبين

خطبة طارق بن زياد مولى موسى بن نصير

للمؤتاز حاصر عبيد القادر

وكيل كلية أصول الدين

تمهيد تاريخي :

حوالى القرن الثامن أو السابع قبل الميلاد . نشأت دولة شرقية فنية في إفريقيا على الساحل الجنوبي الغربى للبحر الأبيض المتوسط ، في البلاد المعروفة الآن ببلاد تونس . وكانت عاصمة هذه الدولة مدينة قرطاجة (Carthage) كما يسميها الفرنجة . أو قرينيت حديشت كما كان يسميها مؤسسوها ، ومعناها باللغة الفينيقية « القرية الحديثة » أو المدينة الجديدة . وسموها المدينة الجديدة ليفرقوا بينها وبين مدينتهم القديمة عاصمة بلادهم الأصلية التي هي صور . أو ليميزوها من مدينة كانت تسمى أوتيكا أسست قبائها بنحو ثلاثمائة سنة . وعلى بعد نحو خمسة عشر ميلا من شمالها الغربى .

ويظن البعض أن قرطاجة أسست في أواخر القرن الثانى عشر قبل الميلاد . والمؤرخون يقصون في تأسيسها أسطورة بدیعة . ومهما يكن في هذه الأسطورة من صواب أو خطأ فلا ريب في أن قرطاجة كانت إحدى المدن الكبرى الهامة التى أسسها الفينيقيون على ساحل البحر الأبيض . وكان تأسيسها في عصر ملوك صور إحدى عاصمتي الدولة الفينيقية .

نشأت هذه الدولة . وأخذ شأها يعلم من النصف الثانى من القرن

السادس قبل الميلاد . وقد بلغت ذروة مجدها في أواخر القرن الثالث قبل الميلاد أيضا . وذلك حين ظهر فيها قائد حربي دوح الأمم وفتح البلاد وشهد له أعداؤه بالمهارة الحربية والبراعة في الحيلة العسكرية ، وعده المؤرخون من أكر الفواد الذين تحدث عن مفاخرهم التاريخ . وتشيد بذكرهم الأجيال المتوالية . ذلك هو أنيبال أو هنيبال أو حنبعل <sup>(١)</sup> ذلك الفارس القرطاجي الذي تولى القيادة العامة لجيش قرطاجة بعد وفاة حميه حَسَدُووِبال . وما زال نجمه في الصعود حتى تمكن بذلك الجيش على قلة عدده أن يكتسح جميع الجيوش المادية له في إسبانيا وبلاد الغالة . وصار ينتقم من نصر إلى نصر . ويضم من يحب الانضمام إليه من جيوش أعدائه .

وقد بلغ أوج عظمته حينما دخل مدينة كانيا على الساحل الشرقي من إيطاليا ثم صار ينزل بعد بضعة أميال من رومه . ولولا خذلان قومه له . وميلهم إلى المسالمة والصلح . وعدم إمداده بالجيوش والذخيرة لكان من المرجح أن يتغير مجرى التاريخ لعام باستيلائه على رومه وسيطرته على إيطاليا .

لما وصل ذلك القائد بجيشه إلى شمال إيطاليا . وشعر بقوة مادية

(١) الاسم الأخير أقرب إلى الصواب في نظري . ومعناه رحمة الاله . لأنه . كـب من كلمتين هما حـن وبعـل . أما الأولى . فـدتها الأصلية حـن ونـد في اللغات السامية على العطف أو الشفقة أو الرحمة . وتصل بها مادة حـن و . ويضاهيها بالعربية حـن وأما الكلمة الثانية فهي بعـل . ومعناها السيد أو الرب أو الاله . وترد في آخر كثير من الأسماء العيبقة كما ترد كلمة . إيل . في أواخر بعض الأسماء العربية . وكما يرد لفظ الجلالة في لأسماء العربية مضاعفاته . وكانت ولادة حنبعل حوالي سنة ٢٤٨ ق م ووفاته حوالي سنة ١٨٣ ق م

ومعنوية بعد انتصاره المتوالية . أراد أن يعد جيوشه لاستئناف السير ، فأمرهم بالراحة لأنه آانس فيهم شيئا من الجهد والنعب . بعد أن اقتحموا الجبل . وعبروا الأنهار . وخاضوا المعارك الدامية . ويحدثنا "ماريخ أن حنيغل كال سسسيا محنكا . وخطبا مصقعا . وسيتين لك من الخطبة الآتية مانع قوة عرضته . ومهارته الخطابية . وقدرته على التأثير في نفوس المحاربين وتحريرهم عن حوض غمار الحروب والحلة على الأعداء حملة رجل واحد .

وفي هذه الخطبة أيضا تتجلى عظمة الرجل . وشدة اعتداده بنفسه . واعتزازه بجيشه ، واحتقاره لجيوش أعدائه .

والظاهر من سياق الخطبة أنه خطبها في جيشه في مكان كانت جبال الألب من حلقه . وسيريو الواقع شمال إيطاليا من أمامه ، وبحر الأدرياتيک عن شماله ، وخليج جنوة عن يمينه .

ولولا حتمية التطويل لآتيت بالخطبة جميعها . فيكفي أن نأتي بنصفها الأول الذي يشبه من وجوه شتى خطبة طارق بن زياد المشهور .

والخطبة كلها بين يدي الآن بالانجليزية ولا يبعد أن تكون مترجمة عن لغة أخرى أو أكثر عن اللغة البونية التي هي وليدة اللغة الفينيقية . والترجمة كما تعلم لا يمكن أن تكون طبق الأصل تماما ؛ لأن لكل لغة روحا خاصة بها . فليس من البعيد أن يكون هناك فرق بين ترجمتي وبين الأصل البوني . ومع ذلك فالغالب أن يحتفظ المترجم بالمعنى العام ، والصورة التي يريد الخطيب أن يصورها للسامعين مع تصرف في بعض التفاصيل القليلة الأهمية .

بعد هذا التمهيد أعرض على القارئ الكريم ترجمة النصف الأول

من الخطبة فأقول :

قال حنبل مخاطبا جيشه :

أيها الجنود ، إني لا أدري إذا كان الحظ لكم أو لمن في أيديكم من الأسرى : فقد شدّ بكم جميعا الوثاق . وحثت الحاجات ، فعن اليمين وعن الشمال محران يكتنفانكم . وليست لديكم سفينة واحدة تهرعون إليها . ومن بين أيديكم نهر يوهو ونهر أعرض وأسرع جريا من الرون . ومن خلفكم جمال الآب . تلکم الجبال التي لم تستطيعوا اقتحامها إلا بشق الأنفس حتى في أيام وفرة عددكم . فهي أيها الحيوش . فلبس أمامكم إلا الفناء أو النصر على الأعداء يوم لقاءكم لهم .

أيها الجنود ، لا تيأسوا فإن تلك القدرة الإلهية التي ألقت بكم في هذا المأزق الحرج الذي يرغمكم على القتال هي عينها التي أعدت لكم على مرأى منكم نعيما عظيما ليكون أجراً لكم على انتصاركم وجزاء لا يرجو أعظم منه إنسان من الله الباقي .

إنسا إن لم نستطع بأسكم وحميتكم إلا أن نعيد إلى حوزتنا صقلية وسردينية ، اللتين سلبيهما العدو من آباءكم سلبا . لكان ذلك جزاء وفاقا لا يستهان به . ولكن أين هاتان مما أعد لكم من ثروة رومة الطائلة ، وأموالها المكسدة وغنائمها التي سلبتها الأمم الأخرى . كل هذه وأصحابها ستكون لكم وفي حوزتكم .

إنكم أيها القوم طالما استعبدتم واستخدمتم في رعي الأغنام والماشية فوق تلك الجبال الشاسعة ، جبال لوسيتانيا وكتثيريا . ولما تجزوا بعد جزاء يساوى ما تحماتم من مشق وصادقتم من أخطار . أما الآن فقد آن أن تعوضوا خير عوض على مسيركم الشاق المجهد ، وعلى اقتحامكم الجبال الشاهقة . وعبوركم الأنهار الكثيرة . وجوسكم خلال الديار البابعة

لأمة عديدة مسلحة . وهنا حيث جعلت العناية الالهية منتهى سعيكم ومحط رحالكم . وههنا تضعون حدا لجهودكم الحربية المجيدة . ونجزون الجزاء الأوفى على خدماتكم التي أدبتموها تمام الأداء .  
إني أربأ بكم أيها القوم أن تتصوروا أن الانتصار صعب المال ، أو تعتقدوا كما يعتقد الناس أن إعلان حرب على رومة أمر عظيم له وقع في النفوس . وتعلموا أنه كثيرا ما تغلب جيش مستصغر على عدو مستعظم . وصمد له في معارك أريقته فيها الدماء ، وحصدت فيها الرؤوس وكم ثلث عروش نخمة ، وأفيت أمة عريفة في المجد على أيدي جيوش قليلة العدد .

وإكم لو جردتم رومة من اسمها الفخم الراق وصيتها الذائع فما الذي يبقى لديها مما تستطيع أن تقف به أمامكم . وتنافسكم في قوتكم وبأسكم ؟  
وإنسا لو تغاضينا عن خدماتكم الجليلة في تلك الحروب الطاحنة المتعاقبة التي دامت عشرين حولا أظهرتم فيها ما أظهرتم من البسالة والاقدام وتلتم فيها ما تلتم من الفوز والنصر المؤزر . أقول لو تغاضينا عن هذه كلها لبقيت لكم مفاخر أخرى أعلى شأننا وأجل منزلة  
ألم تأتوا من أسوار هر كوليس . ومن أقاصى المحيط ، بل من أقاصى حدود الأرض ؟ ألم تجسوا خلال ديار لأقوام عرفوا بالمهارة الحربية أمثال الاسان والغالة ؟ ألم تصلوا إلى هذه البلاد منتصرين فائزين ؟  
ومع ذلك فمن ستقاتلون ؟ ستقاتلون فلول جنود قواهم غير ناضجة ، وجيشا يعوزه النظام . قد كسرت شوكته . وحاصره الغالة صيف العام الماضي . وما بالكم بجيش لا يعرف قائده ولا يعرفه قائده ؟

\*\*\*

بعد ذلك الوقت بنحو تسعة قرون خرج طارق بن زياد سنة ٩٢ هـ



من إفريقية مؤتمرا بأمر سيده موسى بن نصير ، وعند البحر في جيش قليل العدد يريد فتح الأندلس . وقد كانت ظروفه تشبه ظروف حنبل حينما أراد السير إلى رومة .

ويروى لنا التاريخ أن لذريق ملك القوط لما علم بقدوم طارق وعرف عرضه ، أعد جيشاً جراراً لممانته : يخاف طارق أن يجد الرعب سبيلاً إلى قلوب جنوده لعلمهم : فأحرق السفن التي أفلتهم حتى يقطع أمل في فرارهم وعودتهم إلى بلادهم . ثم قام فيهم خطيباً فحمد الله ورضي عليه ، ثم حثهم على الجهاد والاستشهاد في سبيل الله فقال :

« أيها الناس ، أين المفر . البحر من ورائكم ، والعدو أمامكم ، ، نس لكم والله إلا الصدق والصبر . واعلموا أنكم في هذه الجزيرة أضل من الأيتام في مآدب النثم . وقد استقبلكم عدوكم بجيشه ، وأسلحته و . . . موفورة : وأتم لا وزر لكم إلا سيوفكم . ولا أقوات إلا ما تستخرجونه من أيدي عدوكم . وإن امتدت بكم الأيام على افتقاركم ولم تنجزوا لكم أمرا ذهبت ربحكم . وتعوضت القلوب من رعبها منكم الجرأة عليكم . فادفعوا عن أنفسكم خذلان هذه العاقبة من أمركم بمناجزة هذا الطور . فقد ألقت به إليكم مدينته الحصينة . وإن اتمناز الفرصة فيه لممكن إن سمحتم لأنفسكم بالموت . وإنى لم أحذركم أمرا أنا عنه بنجوة . ولا حماكم على خطة أرخص متاع فيها النفوس أربأ فيها بنفسى . واعلموا أنكم إن صبرتم على الأشق قليلا استمتعتم بالأرفه الألد طويلا . فلا ترغبوا بأنفسكم عن نفسى فيما حظكم فيه أو فر من حظى .

وقد بلغكم ما أنشأت هذه الجزيرة من الحور الحسن من بنات اليونان الرافلات في الدر والمرجان والحلل المنسوجة بالعقيان . المقصورات

في قصور الملوك ذوى النيجان وقد استحسبكم الوليد بن عبد الملك أمير المؤمنين من الأبطال عزبنا . ورضيكم لملوك هذه الجزيرة أصهاراً وأختاناً ، ثقة منه بارتياحكم للطعان ، واسماحكم بمجادة الأبطال والفرسان ، ليكون حفظه منكم ثواب الله على إعلاء كلمته ، وإظهار دينه بهذه الجزيرة ، وليكون مغنمها خالصاً لكم من دونه ومن دون المؤمنين سواكم ، والله تعالى ولي إيجادكم على ما يكون لكم ذكر في الدارين .

واعلموا أني أول مجيب إلى مادعوتكم إليه ، وأنى عند ملتقى الجمعين حامل بنفسى على طاعة القوم لذريق فقائه إن شاء الله ، فاحملوا معى فإن هلك بعدة فقد كفيتم أمره ، ولن يعوزكم بطل عاقل تسندون أموركم إليه ، وإن هلك قبل وصولى إليه فالتفونى فى عزيتى هذه ، واحملوا بأنفسكم عليه ، واكتفوا المهم من فتح هذه الجزيرة بقتله فانهم بعده يخذلون .

\*\*\*

والمرء لا يعجب كثيرا لما بين هاتين الخطبتين من تشابه بين وتقارب ظاهر ، لأن الظروف التى دعت إليهما تكاد تكون واحدة ، ومنزلة كل من الخطيبين من جيشه تكاد تكون واحدة أيضا ، فكل كان يهاجم جيشا كبير العدد بجيش قليل ، وكل كان فى بلاد أجنبية عبر البحر إليها ، وكل كان ينتمى إلى أمة فقيرة ، ولو نسيما ، فى حاجة إلى التوسع فى الفتوح لأسباب سياسية اقتصادية ، وكل كان يقف من عدوه ومن البيئة الطبيعية المحدة به موقفا حرجا فى حاجة إلى التشجيع والتجديد .

وإنك إذا قرأت كلا من الخطبتين ثم بحثتهما بحثا دقيقا ، ثم وازنت بينهما ، وجدت الشبه بينهما واضحا جليا ، كأن الروح التى أملت هما واحدة .

وَأَيْنَ أَظْهَرَ نَقْطَ الْإِتِّفَاقِ فِي الْخُطْبَتَيْنِ ؛ إِقْفَالُ بَابِ الْأَمَلِ فِي الْفِرَارِ  
وَالْهَرَبِ مِنْ وَجْهِ الْمُحَارِبِينَ ، وَالتَّخْوِيفُ مِنَ الْعُقُوبَاتِ الطَّبِيعِيَّةِ الْمُحِيطَةِ بِهِمْ  
مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ، وَالتَّخْيِيرُ بَيْنَ الْهَلَاكِ التَّامِ وَبَيْنَ النِّصْرِ الْمُدِينِ ، وَالتَّرْغِيبُ فِي  
الْغَنَائِمِ الَّتِي يَحْصِلُونَ عَلَيْهَا لَوْ انْتَصَرُوا .

غَيْرَ أَنَّكَ تَجِدُ فِي خُطْبَةِ حَنِيعِ نَقْطَتَيْنِ وَاضِحَتَيْنِ تَمَامُ الْوَضُوحِ هُمَا  
تَذْكِيرُ الْجُنُودِ بِمَاضِيهِمْ الْمَجِيدِ وَانْتِصَارَاتِهِمُ الْبَاهِرَةِ ، وَتَحْقِيرُ شَأْنِ الْعَدُوِّ  
وَاسْتِصْغَارُ قُوَّتِهِ وَكَثْرَةُ عَدَدِهِ .

وَلِخُطْبَةِ طَارِقٍ عَلَى قَصْرِهَا رُوعَةٌ خِلَابَةٌ ، وَقُوَّةٌ مُؤَثِّرَةٌ . وَلَيْسَ أَدْلُ  
عَلَى شِدَّةِ تَأْثِيرِهَا مِنْ أَنَّ الْجُنُودَ سَمِعُوهَا فَأَطَاعُوا قَائِدَهُمْ ، وَأَتَمُّوهَا بِأَمْرِهِ  
فَبَلَّغُوا الْغَايَةَ الْمَقْصُودَةَ .



## ديوانه الأبطال

### المذياع

في حجرة مجهزه      معـدة بأجهزه  
 يلقي الخطيب خطبته      أمام أذن منصته  
 يهتز سلك واصل      إلى جهاز ينقل  
 وفي الجهات لاقطة      تذيع كل ساقطة  
 فلا يكاد ينطق      حتى يذاع المنطق  
 يبدو حديث الناصح      مثل الغناء الواضح  
 كآته في المجلس      بلبسة من محبس

خالد الشامي

ناظر مدرسة المعلمين بأسسيوط

### الشجرة

أوراقها مخضرة      تجتلب المسره  
 وزهرها بديع      ونشره يضوع  
 ألوانها تموج      كأنها نسيج  
 وظلها مفيد      وظلها مفيد  
 عذاؤها في الماء      والأرض والهواء  
 والشمس تنضج أثمار      وتستعين بالقمر

إن شقها الهواء فصوتها عواء  
أو مسها النسيم فصوتها رخيم  
فاشكر صنيع الرب الخالق المربي

محمد عبد المنعم سالم  
دبلوم دار العلوم ومدرس بالمدارس الابتدائية

### قناة السويس

البحر الأبيض المتوسط (مخاطبا البحر الأحمر):

يا أيها البحر العميق يا أيها الجار الشقيق  
كيف الوصول إليك والصحراء تعترض الطريق:

البحر الأحمر (مخاطبا البحر المتوسط):

شوقى إليك بلا نظير يا أيها البحر العزيز  
هل من لقاء يجمع الأحباب فى يوم نضير  
هذى يمينى بالوداد ، وذى شمالى بالسرور  
فامدد إلى ، كما مددت ، يد الإخاء بلا فتور

فردناندى لسبس (مخاطبا البحرين):

بحران فياضان بينهما المودة والإخاء  
لكن صحراء تباعد بين إخوان الصفاء  
لا ، لا ، فإن العلم يقهرها ويفعل ما يشاء  
وإذا أراد الله تمم على يد العلم اللقاء

## الشمس

شمس السماء الساطعه      في كل يوم طالعه  
تبدو لنا في المشرق      بعد الضياء المشرق  
فكل حي ينهض      وللحياة يكض  
حياتها هي العمل      وسعينا هو الأمل  
وكل شيء يرغب      سبيله محب  
فلتبذلوا جهودكم      لترفعوا بلادكم

خالد الشامي

## القمر

إسر يا قمر . متّع النظر  
إسر في الدجى      تلقه استر  
أنت مؤنسى ليلة الكدر  
أنت مشبع الفكر والبصر  
أنت مانح النضج للثمر  
أنت ساعة في يد القدر  
أنت آية الحسن يا قدير

محمد عبد المنعم سالم

## الطيارة

طيارة السماء      تسير في الفضاء  
تساير النسورا      وتسبق الطيورا  
فتحمل الركابا      ليسرعوا الذهابا  
وتنقل الجنودا      ليحرسوا الحدودا  
وتحمل الطيبا      لمبعد أصيبا  
فإن تكن طيارا      أحرزت الانتصارا

خالد الشامي

## المنديل

أنت منديل جميل      بحكم النسخ متين  
فيك نقش ورسوم      فيك ألوان الفنون  
أنت للاحباب تهدي      أنت في «الجيب» تزين  
أنت للوجه شقيق      وصديق للعيون  
أنت إن سالت دموعي      تمسح الدمع السخين  
أنت يا منديل عندي      صادق الود أمين  
أنت من أقطان مصر      قطها كنز ثمين  
أنت مصنوع بداري      عشت عاش الصانعون

محمد عبد المنعم سالم



## الفتاة ونسيج مصر

ثوبي الطويل	شكله جميل
ماله مثل	صنعة الوطن
نسجه بمصر	قد جباه نفرا
إن شريت عشرا	أربح الثمن
ليس فيه غش	يحتويه النقش
لن يضيع قرش	في شرا الحسن
قطننا حرير	صوفنا كثير
فاعملوا تصيروا	غرة الزمن
شجعوا الصناعة	واشتروا البضاعة
وانهضوا جماعه	إن بداو هن

خالد الشامي



## تدريس الأدب

بعث إلينا تلميذنا العزيز وصديقنا الباه أحمد أحمد بدوي أفندي  
المدرس بمدرسة بناقاذن الابتدائية كلمة قيمة في تدريس الأدب يقول  
فيها: من الجلي الواضح أننا نبغى من وراء دراسة الأدب تحقيق أمرين  
هامين: أولهما تكوين ذوق في يستطيع به المرء أن يدرك أسرار الجمال،  
ويعرف نواحي الحسن في الكلام، وينقد جيد القول ورديته، وتترى  
فيه حاسة تميز الخير من الشر، وتضع كل كلام في الدرجة التي يستحقها  
وثانيتهما معرفة ما سر على اللغة من أدوار التقدم والارتقاء، أو أزمة  
التأخر والركود، والعوامل المختلفة التي لها أثر قوى في إيهاض اللغة أو  
خفضا، مع دراسة الأشخاص الناهضين الذين خلفوا آثارا قوية.  
وتراثا يعتز به الدارسون والباحثون.

ويرى الكاتب أن الطريقة الالقاءية لا تربي ذوقا فنيا، ولا حاسة  
للنقد الصحيح، لأن عمادها أحكام يلقىها المعلم على تلاميذه من غير أن  
يشركهم معه، وهذا لا يعودهم الاستقلال في الرأي، وهذا عمل شبيه  
بجنى الثمر قبل أن ينضج.

ويرى الأستاذ أن استخدام الطريقة الاستنساخية أنجح وسيلة في  
تعليم الأدب العربي، فيعرض على الطلاب نماذج من الشعر والنثر، ثم  
يتروك ليتذوقها ويبدى رأيه فيها، ثم تقوم أحكامه بإرشاد الأستاذ.

وإذا أردنا أن نفاضل بين عصرين من عصور الأدب، عرضنا نماذج لكل من العصرين ليدرسها الطلاب ويتبينوا كل عصر. وليسوا كما يدعى بعض الناس غير صالحين لمثل هذه الأحكام. فان لهم أحكاما مهما كانت خاطئة فانها قابلة للاصلاح وهى أحكام أصلح لهم فى تثقيفهم من الأحكام الملقنة لهم.

ويرى الكاتب أن كتب الأدب يجب أن تجارى هذه الطريقة. فتأتى أولا بالأمثلة والشواهد الشعرية، ثم تتبع ذلك بالبحث فى تلك الأمثلة لاستنباط القضايا العلمية.

## ٢ -

### الزوج الحضريه

قصيدة اجتماعية بقلم محمود عده الحمامصى افدى المدرس بالمدارس الملكيه بنى سويف مطلعها:

لا القلب بعدك باللاهى ولا العانى  
ناديت قلبى ينسى كل من غبروا  
ها قد وقفت على حبيك تحنانى  
يا « نعم » فانتقاد واقتادته ألعانى  
فلا فؤادى بحسن الغيد فى شغل  
وليس بعدك ذكراهن من شانى

ومنها

غدا الاقيك يا نعاى راتعة  
وأثلج الصدر هذى الدار دانية  
فى دارة العز، هل ياليل تلقانى؟  
أنعم بدارك يا نعاى من دان

ومنها

اليك يا « مصر » آمالى موجهة  
فتم موطن ملتاع ومعترب  
هل خاب فى « مصر » آمال لا انسان؟  
وتم موئل مكدود وحيران  
يشدو بلابله فى عالم ثان  
ملائك الحب تتلو آى تحنان  
أصخ بسمعيك تسمع فى جوانبه

# المكتبة العربية

## طرق التربية الحديثة

تأليف محمد حسين المنزجي

أستاذ التربية بمعهد التربية

إن في مصر اليوم - هبة شاذلة لجميع وحي الخباد ، ففي كل جهة من جهاتها تدرك حركة ونشاط ، ترى ذلك وتحس به في إصلاح الادارة الحكومية في تنظيم شئون المجتمع ، وتعاون أفرادها في العناية بالمسائل الزراعية ، وما تستلزمه من بناء الجسور ، وشق الترع ، وتوزيع ماء النهر المدرك نورعا عادلا بين الناس في انعاش الصناعة والتجارة وتشجيع المصنوعات الوطنية وإثارة القود لها على غيرها مما تصنع البلاد الأجنبية في طرائق التفكير ، وفي الأحد الخدم من النظريات ، والتحرر من القيود التي لا يبررها عقل ولا تهدي إليها تجربة ، في الملابس والأزياء والمساكن وهندستها وأثاثها ، وفي مصر شئ لا يكاد الاستقصاء يأتي على آخرها وأظهر ما يكون التطور وضوحاً في المدارس ونظامها ومناهجها وأساليب التربية والتعليم فيها ، ولا عرو في ذلك فقد عنت مصر منذ سنين بهذه الشجيرة وأرسلت فريقاً من أبنائها إلى البلاد الأوروبية المختلفة لينتخبوا فيها ، حتى إذا عادوا إلى بلادهم نقلوا معهم المستحدث من الآراء والمبادئ ، ونشروه بين الناس ، وبنوا لهم محاسنهم ودعواهم للأحذبه ، وأسنا في حاجة إلى سوق الدليل تلو الدليل ، أو إقامة الحجة تتلوها الحجة ، فان نظرة إلى المؤافات التي أخرجتها المطابع في السنوات الأخيرة خير دليل على ما نقول .

ومن بين الكتب التي قرأنا كتاب الشاب الناب الأستاذ محمد حسين المنزجي خريج جامعة برمنجهام وعضو الجمعية البريطانية لعلم النفس والأستاذ بمعهد التربية . وللأستاذ بحوث علمية قد قدمته إلى قرائه قبل أن يقدمه كتابه الذي نحن بصددته و كتابه هذا شهادة فنية بفضله ، فقد أخرج كتابه ، طرق التربية الحديثة ، للناس

بعد أن ألم فيه بأحدث ما وصل إليه الداحلون في علم التربية . فذكر فصلاً ممتعاً عن طريقة دكرولى أبين فيه مبادئها . وأما كيف يطبق هذه المبادئ في المدارس لذكر وإلية . وأتبعه بفصول أخرى تناول فيها الشرح والإيضاح طريقة منتسورى . وطريقة داتن . وطريقة المسموع . ومدارس جبرى بأمرىكا . ومما يستر القارىء في هذا الكتاب أن يجد في ثناياه شيئاً عن المستروعات التي قام بها تلاميذ الفصول التجريبية المماثلة بمعهد التربية . فإنه يدل على أن مصر قد تطلعت إلى الأخذ بالجديد . مع الاحتراز الواجب . وأنها مستعدة لأن تقوم بتنفيذها من أعناء البحث والتجريب ولا سيما في شئون التربية .

والأستاذ المخزنجي . يحدد موقفه . ويعلم رأيه بحلاء . حين ينادى في عبارة حارة قوة داوة . مأوها إنان . . . وعقيدة آخذة بنواحي نفسه بأن الطبيعة هي التي تريد الأطفال أن يلعبوا وطبيعتهم هي التي تريد أن يبرحوا وينشطوا من تلقاء أنفسهم . طبيعتهم تريد أن يكونوا أطفالاً وهم أن يكونوا كذلك إلا إذا لعبوا وبحر يريدون رجلاً ولن يكونوا كذلك إلا إذا حفظوا وعرفوا قدر من العلوم والمعارف . فحين تعارض سس الطبيعة . ونقلب الأوضاع . ونقلب مستقبلنا قد لا ندركه على حاضر نحن فيه . وتحكم في النفس ونقيده من نشاطه . ونكبت رغباته ونحرص كل الحرص على أن يكون رجلاً مثلاً يفكر تفكيرنا ويأخذ بآرائنا ويعيش كما نعيش . مخالفين في كل ذلك سنة النمو . وأساليب الوجود . فيجب أن يعيش الطفل عبثة الأطفال . وبحياتهم وينشط نشاطهم ويلعب لعبهم لا يقيد في ذلك نظام تفرسه عليه إرادة وإنما يجب أن يكون ذلك كله من تلقاء نفسه . كما تريده طبيعته وحاجته ومصاحته الراهنة . .

ولعل القارىء لهذا الكلام يرى فيه نوعاً من المبالغة . ولونا من الاسراف ولكنها مبالغة دفعها اليه تحمسه لفكرته . وإسراف فاده اليه محبة شديدة في الإصلاح . ورغبة في إنقاذ الطفولة البريئة مما تعانى .

ولعل الأستاذ المؤلف يوافقنا على أن من حق القارىء . على الأستاذ . وهو يعالج موضوعات جديدة في التربية . أن يكون سخياً فيما يكتب . فيوضح مواضع الضعف والقوة من كل طريقة . ويعقد بينها الأواصر . ويرينا بحلاء . وجوه تطبيقها

في بلادنا ، ويضرب لنا الأمثال ، ويسخو بوسائل الابضاح المختلفة ، ولا سيما فيما يدور حوا ، تعليم القراءة والكتابة على أن زميلي الفاضل قد يلجته إيجازه إلى أن تبدو بعض نتائج غير وثيقة الاتصال بما سبقها من المقدمات ، ومن ذلك ما وقع له في صفحة ٤٠٠ ، ٣٩ إذ يقول « وهم يقولون ويجمعون على أن الطفل بين الرابعة والسادسة يستطيع أن يميز شكل أمه وهيئتها ، ولكنه لا يتمكن من أن يميز صوتها دون غيره من الأصوات .

« كيف إذن نستخدم الطريقة البصرية في تعليم الطفل القراءة ؟ يمكن ذلك إذا ابعنا نفس الطريقة التي تعلم بها الأم طفلها الطوق ، نجدها لا تلفته كلمات ولا مقاطع ، بل هي تلقنه جملا كاملة وعبارات تامة تتضمن فكرة واضحة ، وبهذا تعلم الطفل الكلام ، فلماذا لا نستخدم نفس الطريقة في تعليمه القراءة فهو يفهم في أغلب الظن كل ما يسمع . . . ولذا يساعده على فهم مدلول هذه الجملة هو السمع . فالقراءة والكتابة يجب أن تبدأ بالجل لا بالحروف . « فإين إذن الطريقة البصرية في تعليم الطفل القراءة ! ثم لا تتحقق الطريقة البصرية إذا كان المتقروم حرفا لا كلمة . وأكاد أكون على يقين من أن الأستاذ يريد أن يقول شيئا أكثر مما يقول عبارته . على أني الملح في هذه الطرق الحديثة جنوحا إلى اتجاه واحد هو الاعتداد بالفردية دون سواها . ولست ممن يشكرون ما الاعتداد بالفرد ومطالبه وميوله من أثر في التعليم ، ولكنني أطمع في أن يكون الى جانب هذه الدعامة القوية في التربية الحديثة ذلك الجانب الاجتماعي الذي لا بد من مراعاته في أعداد الفرد للمجتمع .

أعتقد أننا تقع في نفس العيوب التي وقع فيها أسلافنا إذ نباع في تقدير الحرية الشخصية ، ونجمل من قيود المذهب . أمم جعلوا الفرد حادما للجماعة ، ولقد أخضروا في ذلك ونحن نخطئ أيضا إذ نجعل الجماعة حادمة للفرد : مدين في كل واحد : « الفردية الفردية » و « الحرية الحرية » فخير الأمور أوسط . وأن أقدم تهنتي خالصة لزميله الفاضل على توفيق الله له .

وأرجو لكتابه كل ما هو حاق به من الذوع . ولست أشك في أن كل معلم يعتبر هذا الكتاب هدى يستضي به في مهنته .

# تاريخ الأدب العربي

## الجزء الأول — في العصر الجاهلي

تأليف السباعي السباعي بيومي

مدرس الأدب العربي بدار العلوم ومكتبة اللغة العربية

ما برح زميلنا الأستاذ السباعي بيومي دأبنا على العمل . لا بدع بحثاً أنه . أو كتاباً أله . إلا ليستقل بحثنا جديداً ، أو مؤلفاً مفيداً . وقد أخرج منذ عامين كتاباً جليلاً في الأدب العربي في صدر الإسلام . ثم أخرج لنا اليوم كتاباً آخر في الأدب الجاهلي . وليس مؤلف هذا الكتاب في حاجة إلى تقديمه لقراء الصحيفة . فقد قدمه إليهم قبله في كل عدد ظهر منها وفيها العدد الذي نكتب فيه هذه الكلمة ومن أهم ما استرعى أنظاراً في الكتاب البحث في النثر والنظم ومناقشة الآراء المختلفة في أسبقية أحدهما على الآخر . ولا شك أن الأستاذ المؤلف قد وفوا كما وفق أحله من قبل هو الأستاذ محمد هاشم عطية الا ترح رأيه في تقدم النثر على النظم . وتوقع استحقاق الاطراء . استمع إليه حين يخرج من نكروني وجود نثر جاهلي : « وإلا فكيف لم يك للعرب في جاهليتها نثر وقد تعدوا القرآن الكريم في النثر . ووضعوا باسمهم كانوا قوماً أدباء ، والد في اللغة شدة الخصومة والمحااجة . مع ما هو مقرر معروف من أن النحدي لا يحتفظ بكيانه ، ولا يكون له قوامه إلا بإدخاله في الباطن الذي تزعم فيه نبوغاً . وتدعى لنفسها عليه قوة واقعة داراً . ثم استمع إليه بعد ذلك :

« تم هم يقولون إن الشعر وجد قبل النثر . وحين صاغت أوزانه من مظاهر العقل تحل الإنسان منه إلا النثر . ومعنى هذا ، إن كانت لنا عقول . أن العقل ارباد في طفولته كان قد را على أن يعبر عما يريد به هذا الكلام . نموزون المني : ولكنه بعد أن ترى . وحاول دور الطفولة والأدوار التي أعقبتة قد نصحه



واستوى. ارند عاجز اعما كان عليه قدرا. وخاف في تعبيره الى الكلام المطور  
من قيد التقفية والوزن . . .

والحق أننا نكاد لا نصدق أن يختلف الناس في أسبقية السر للشعر . وكل  
ما هلك في رأينا - أنه كان ثم ثمر فطري أولى . أول الأمر . وكان إلا جانه  
شعر فطري أهلى . ثم تقدم كل منهما وارتقى تعا لعوامل خاصة في كل أمة .  
وفي كل عصر .

وبما أنجنا في هذا الكتاب وفاته لدى كل فن من فنون الشعر الخفى . يعد  
وجوده في الأمة العربية . غير انه كما نود من صديقنا مؤلف أن يطيل تلك  
الوفيات ليشبعنا من التعليل والمضاهاة بين نشأة فنون الشعر في الأمة العربية .  
ونشأتها في الأمم الأخرى التي تشابهها أو خالفها في البيئة الطبيعية والاجتماعية  
والنسيب مثلا فن شعرى عالمى . وجد على الأرض منذ وجد عليها آدم وحواء .  
ونخله صورا وخيالات مختلفة . ولكنه يستط حيث الانسان حلو من الهموم  
ومتاعب الحياة . وعناء العيش . إما ككثرة ما لديه من سعة المش كما كان الشأن  
في أثينة ورومه . وإما قلة ما لديه مع قنائه به كما كان الشأن عند العرب .  
أما الأمم المنهمكة في الحياة المتعللة في استعمال ما على ظهر الأرض وما في باطنها  
فلا ينشط الغزل فيها مثل ذلك النشاط . وإما يدكر في أغانيها وشعرها ترويحاً  
عن النفس قدر . وأغلب الظن أن مثل تلك الحياة العاملة المتدفقة لا تنسج لسماع  
النسيب والغزل . وإما تاجاً إلى الغزل العمل بقصى فيه وقتاً منسياً . ثم نفر منه  
إلا صبيح المدينة وصخبها . ولعل الحياة الانحيسية اليوم أصدق مثل لذلك .

والفخر كذلك فن عالمى من فنون الشعر لا تحدده خطوط الطول والعرض  
فهو من العرائز الأولى للانسان . والسكن الأقاليم والعصور وتشكله كذلك بأشكالها .  
وقد تناول الفخر أكثر ما تناول - كما يقول الأستاذ أشكلها . المؤاف . الشجاعة .  
والنجدة . والبأس . والقوة . وإحارة الجار . ومنع الحريم . وإكرام الضيف .  
وإيواء الطارقين . وهى خير ما كانت تقدس العرب من صفات . . .  
والمدح والهمام فنان عالميان كذلك . ولكن الآثار البيئية أقوى فيهما من

... ثم فمّن الشعر، وما نطق قوماً بلغوا - بما بالغ - بها العرب إلا الفرنسي .  
 أما "أوصف فاه مدني لنفسه منزلة عالية في فنون الشعر عند جميع الأمم  
 بدويها وحضريها . وهو في رأي لا يحتلّ فيه وصفاً في الأمم ، وإنما يختلف  
 ماله وحيا لا . فليسكان الحب كما لسكان السهول ، وليسكان الحزر كما لسكان  
 الأودية ، شعر في وصف نباتهم وحيوانهم ونباتهم ... الخ .  
 أما تحت المؤلف في خصائص اللغة العربية فلنا معه وقفة بسأله فيها الصصح  
 إن رأنا نتجاوز الاطراء إلى النقد .

ونحن لا نوجه نقدا هنا إلى المؤلف وحده . ولكننا نوجه إليه وإلى كل  
 من سبقه بالكتابة في هذا الموضوع . وفيه شيوع لنا أعزاء علينا . ولكننا  
 نتمنئ مما قاله أرسطو وقد عرض لنقد أستاذه أفلاطون في « مذهب المثل » :  
 « وإن لا أخفى أن بحثنا من هذا القيل قد يكون بالنسبة لنا في منتهى الخرج ، مادام  
 أن « مذهب المثل » قد وضعه قوم أعزاء علينا . ولكن واجبنا الحقيقي لصرة  
 الحق أن نشهد حتى آراءنا الخاصة ، لا سيما أنني أزعج أُنّى فيلسوف . وعلى هذا  
 بين الصداقة والحق - وكلاهما عزيز على النفس - نرى فرضاً علينا أن نميل مع  
 الحق على الصداقة . » (١)

فقد درج الكتاب والمؤرخون على عدد خصائص للغة العربية ليست إلا  
 خصائص عامة لجميع اللغات الراقية . فقد ذكروا من خصائص العربية : الترادف ،  
 والمجاز ، والكناية ، والاعراب ، والدقة في استعمال الألفاظ والتراكيب ،  
 والابحاز والاطباء ، والاشتقاق ، والاشتراك اللفظي ، وخضوع عوامل نمو  
 اللغة لكثير من الأقيسة والضوابط .

وقد يكون من الجميل أن ندعي للغتنا كل الفضائل ، ولكن الاجمل ألا نقصر  
 تلك الفضائل عليها ما دامت لغات أخرى تشاركها فيها . وإذا كان من الجائز  
 لكتاب القرون الأولى أن ينتحلوا للعربية كل تلك الخصائص : لأنهم كانوا  
 يحفلون غيرها من اللغات الراقية ، لم يكن من الجائز لكتاب القرن العشرين أن  
 (١) كتاب الأخلاق إلى نيقوماخوس ، الكتاب الأول ، الباب الثالث .

يتجاهلوا ملك اللغات ونحن في عصر يكاد المرء يتعلم فيه لغة في نحو سنة .  
ومن لانصف أن أقرر أن الأستاذ السباعي في كتابه الذي نحن بصدد تقديمه  
هنا كان أكثر حيطة من جميع من سبقوه في الكتابة في هذا الموضوع فقد قال :  
« أما خصائصها فمع صعوبة إثبات شيء من الخصائص للغة ما على إطلاق اللفظ  
يمكن أن يسند إلى العربية من الميزات ما إذا لم يكن خاصة من خواصها لا يعدم  
أن يكون فيها أفضل منه في غيره » . فهذه القضية تعتبر في نظري قمتزده انتقال  
من شاطئ المغالين في تصيد المدائح للغة وحرمان غيرها منها ، وبين شاطئ  
الحقيقة الذي نقف نحن عنده من إنصاف العربية وإنصاف سائر اللغات الراهنة  
جميعاً . ولكننا مع ذلك ان نقنع بهذا الرأي ، لأننا في هذا الموضوع ان نقول  
أنصاف الحلول ، ما دام الصبح واضحاً لدى عيني .

ولعل من الخير أن تتجاوز عن الدعاوى الجاحجة التي يزم مؤلفنا نفسه بها  
ونقتصر كلامنا على ما أورده من الخصائص التي يقول إنها : إذ لم تمكن - حسه  
من خواصها لا يعدم أن تكون فيها أفضل منها في غيرها .  
بدأ الأستاذ بالأعراب فقال إنه « لا يكاد يشارك العربية فيه من اللغات إلا  
الفايل كالحشية على ضعف وقلة تصريف بينها هو في العربية كثير التنويع والتفرع ،  
وبه يكون التمييز بين المعاني والوقوف على مرامي المتكلمين . . . . . » وحسبنا  
في التعليق على هذه « الخاصة » أن اللاتينية تشارك فيها العربية . أما الألمانية فيها  
لا تشارك العربية في الأعراب فحسب . بل تزيد عليها فيه . فإن لأعراب الأسماء  
عندنا أحوال ثلاثة : هي الرفع والنصب والجر . أما الألمانية فلا إعرابها أربعة أحوال  
الرفع . والنصب . والجر بحرف الجر . والجر بالإضافة . بل إن هذا التنويع  
والتفرع . الذي يذكره الأستاذ للعربية يكاد لا يذكر بجانب التنويع والتفرع في  
إعراب الألمانية . فهو لا يقتصر على الأسماء بل يتجاوزها إلى ما يقابل الحروف  
والأسماء المبدية عندنا من أدوات التعريف والتكثير وأسماء الاستفهام والأشارة  
والأسماء الموصولة . وما رأى الأستاذ في أن الأسماء تقسم في الألمانية ثلاثة  
أقسام : مذكر . ومؤنث . وغير عاقل . وأن هناك أداة تعريف لكل منها . وأن

هذه الأدوات، تخضع لعوامل الاعراب الأربعة السابقة . فعلى النطق بأى اسم من الأسماء المعرفة يجب أن تختار له أداة التعريف من بين اثنتى عشرة أداة هى حاصل ضرب أنواع الأسماء الثلاثة فى أحوال الاعراب الأربعة ؟ وكذلك الشأن فى أدوات التنكير ... الخ .

ولست أريد أن أدفع هنا عن هذا التعقيد الألمانى ، لذى طالما شكاه متعلو تلك اللغة ، ولكنى أريد أن أثبت أن ما يدعى صديقا السباعى من التنويع والتفريع فى الإعراب - خيرا كان أو شرا - ليس حصيصة ولا شبه حصيصة للغة العربية إذا فيست بالألمانية . ولعل الجزء الأول لائى كتاب فى قواعد الألمانية يغنيننا عن التمثيل .

أما أن العربية تمتاز - أو تمتاز أكثر من غيرها - بالدقة فى استعمال الألفاظ فدعوى نقل فيها التجدي بياة عن ثلاث لغات على الأقل هى الانجليزية والألمانية والفرنسية . يقول الأستاذ : « ... تفصيل الألفاظ بقدر تفصيل المعانى ، حتى ليكاد يوجد لكل جزئية من المعنى الواحد كلمة خاصة بها . . . . فى أجزاء الانسان والحيوان والطيور والنبات والجمادى والزمان . . . . ثم فى تفرع الأفعال للشئ الواحد ، فالقتل مثلا للمعنى الكلى وتحتة من الألفاظ ما يبين كافة أنواعه . . . . وعن لانشك فى أن الاسة ذ بصدقا حين نقول له : إن كل ذلك موفور بسخاء فى جميع اللغات التى تشارك العربية فى الرقى كالانجليزية والألمانية والفرنسية وقد كتبت فى موضع آخر من « باب المكتبة العربية » كلمة عن كتاب « المعجم فى بقية الأشياء » لأبى هلال العسكري . أمدح تلك الدقة العظيمة التى أوحدت فى العربية مثل هذا المعجم ، ولكنى أشرت إلى أن ما فى الناس من دقة اللغات الأوربية له نظيره عندنا . وبذلك نقف مع أصحاب تلك اللغات ، فى هذا الاعتبار على قدم المساواة . أما أن ندعى تفوق عليهم فه فأمر كدبنا فيه معاجهم وكتبهم . ولولا خشية الاطالة لاقتبست للأستاذ ما يقبل « فعل القتل » الذى اختاره بالذات وحسبى أن أذكر له أن محصضا من مخصصات اللغة الانجليزية يذكر للقتل خمسة وسبعين فعلا لكل منها مشتقته . للدلالة على أنواع القتل المختلفة (١)

ونسبه هذه الدعوى ما يذكره الأستاذ عن الدقة في التركيب . . . ومن أجل  
هدد اللغة الكلامية وعليها قامت علوم البلاغة الثلاثة فصولها المصنفية وأبحاثها  
النافية التي بعد أن تضارع مثلاً في غير العربية « وجواننا عن هذه » الخصيصه «  
هو جواننا عن سابقها . فان لكل اللغات الرافعة علوم البلاغة . تتحد في بعض  
فروعها مع العربية . وتختلف في بعضها عنها . أمبحور للانجيز مثلاً أن يرمونا  
بالمصور أو فساد الذوق اللاعني لأننا نعد تكرار حرف مرات كثيرة في جملة  
واحدة تدفرا يجب لسج الكلام . في حين يعدونه هم محسناً لفظياً ؛ فمثلاً إذا  
ألفنا جملة على نحو :

« يك بي بوأى بين نى بلادى مكاناً علياً ، كده » لانسعها مع أن بدء كلمات  
الجملة بحرف واحد يعد من المحسنات المحبوبة في البلاغة الاخديرية . وخالصه  
الرأى أن فكرة البلاغة وما تستدعيه من دقة التعبير لانماز بها العربية . ولكن  
لها فيها طرقها . كما أن لكل لغة أخرى كذلك طرفها .

ويدعى الأستاذ أن الانجيز ، والأمثال ، والحكم ، وحوامع الكلم ، والإيما ،  
والإشارة ، والتعريض ، والكناية ، واللحن الصرف إلى غير المتبادر . . . .  
كل أولئك من خصائص العربية . وأنا أخشى أن يفكر صديق رئيس التحرير  
في نوع من العقوبة يفرسه على إذا أنا حاولت أن أمثل من اللغات الرافعة ، أو  
من لغة واحدة منها ، لكل نوع من هذه الأنواع التي يراد لها أن تقصر على  
العربية . وما رأى الأستاذ في حكم شكسبير التي خلقتها عدة لغات ؟ وأين تذهب  
حكم برنردشو . وه . ج . ولز ، وتورييتهما . وآلاف الأمثال التي تنطق بها  
الانجليز وغيرهم في العصور المختلفة . أما في التعريض والكناية والإيما ؛ واللحن  
الصرف إلى غير المتبادر فأحيل زميلي الفاضل على أية مجلة أسبوعية فكاهية  
تصدر في فرنسا أو ألمانيا أو إنجلترا مما يحضر منه عشرات الأنواع بآلاف  
النسخ إلى مدينة القاهرة . بل أنا أحيله على النصف والمكاهات والقصص الهزلية  
الصغيرة التي يتندر بها القوم في مجالسهم . ولعله يوافقني على أن الأسلوب  
الفكاهي لبعض المجلات الأسبوعية في مصر قد اتجه اتجاهاً معجباً لئيداً منذ

يضع سنوات يسبب افتقار تلك الصحف من الصحف الفكاهية الأوربية مما يعد أساس الايمان والإشارة والتعريض والكساية واللحن المقصود .. الخ . وما بالما ندعى اطراد القياس أو قرينه من الاطراد للغتنا وهي في هذا لا تسبق غيرها من اللغات الراقية ، ولا حجة لمن يقول بأن في تلك اللغات شواذ كثيرة . لأن معظم تلك الشواذ تنبع نظاما هو في الحقيقة قاعدة فرعية للقاعدة الأولى على مثال ما هو عددا من الصفة المشبهة . أو صيغ المبالغة . أو جمع التكسير . أو الزيادة في الأفعال المجردة .. الخ .

ولست العربية كذلك مختصة بالاشتراك اللفظي كما يدعى لها . فئات الألفاظ في الإنجليزية وغيرها مشترك بين عدة معان يعين السياق المقصود منها . وكثيرا ما يستعمل هذا النوع من الكلمات في الجنس والتورية .. الخ . وبعد فائنا لا نريد تجريد لغتنا من خصائصها . ولكننا نريد ألا نقول فيها غير الحق . وإذا كان لا بد من ذكر خصائص العربية فلتتلمس في مواضع أخرى ذكر الاستاد بعضها . مثل عدم الابتداء بالماكن . وعدم التقاء الساكنين إلا بشروط . وأزيد عليها ، من غير تفصيل :

(١) وجود ألفاظ الأضداد بكثرة لا يعرف لها نظير في أية لغة من لغات العالم مما ينبئك به القاموس المحيط في كل صفحة تقريبا .

(٢) سعة الترادف مما لا شبهة له في لغة أخرى مهما كثر ترادفها . لأن مصادر العربية وجمعها من عدة قبائل يخالف بعض المخالفة ما حدثت في اللغات الأخرى حتى في مثل الإنجليزية التي فيها ترادف ناشيء عن الجمع بين ألفاظ أنحلو سكسوية وألفاظ فرنسية ، وألفاظ لاتينية .

(٣) البدء بالفعل في أكثر الجمل العربية مما يدل على أن للفعل منزلة رئيسية في اللغة . وهو الشأن في اللغات السامية عامة بخلاف الآرية فإن الاسم هو محور الجملة فيها وبه يبدأ إلا في أحوال خاصة للاستفهام ونحوه .

(٤) الإبقاء على صيغة المتنى وهو مظهر من مظاهر الدقة في التعبير . وإن كان

داعيا للتعقيد في تكوين الجمل ، وقد تخلصت منه اللغات التي كانت تستخدمه ، ولم يبق فيها إلا في صورة تاريخية في بعض الألفاظ ، كما هو الشأن في العربية في أعضاء الجسم المزدوجة كاليدين والعينين ... الخ .

(٥) قياسية التصغير في جميع الأسماء ، فإن سائر اللغات لا تستخدم التصغير إلا في الألفاظ محدودة وعلى غير قاعدة مطردة كما هو الشأن في العربية .

(٦) السجع وهو من المحسنات اللفظية التي لا أعرف لها نظيراً في لغة من اللغات .

(٧) تختلف اللغة العربية ، ومعها شقيقاتها للغات السامية ، عن اللغات الآرية بتكوين جمل اسمية لا فعل فيها . أما الآرية فلا بد فيها من فعل أصلي أو رابط بين المسند والمسند إليه ، هو فعل الكينونة . وقد اضطر العرب عند ما ترجموا المنطق عن اليونانية أن يضعوا اسماً لذلك الجزء من الجملة ، إذ أن أجزاء القصيدة عند منطقة الأوربيين ثلاثة : الموضوع والمحمول والرابطة . وعند العرب جزءان فقط ، ولكن بعض كتب المنطق قد أبقّت على التقسيم الأوربي ، كمتن الشمسية وشراحه ، وذكرت الرابطة ، ثم قالت عنها إنها ليست دائماً ملفوظة ، بل قد تكون ملحوظة .

(٨) من خصائص العربية ( وتشترك معها في ذلك بعض اللغات السامية كالعبرية ) أن الاسم فيها يتعرف بأداة التعريف ، فإن لم يسبقه أداة التعريف - في غير الأسماء المعرفة بذاتها - كان نكرة بخلاف جمهرة اللغات الأخرى . فإن الاسم يحتاج في تنكيهه إلى أداة تنكير ، كما يحتاج في تعريفه إلى أداة تعريف ، وبخلاف الفارسية التي هي على عكس العربية . فيها للتنكير أداة تلاحق آخر الاسم ، فإن تجرد منها كان معرفة .

أما بعد فاني أحب العربية وأتسبع لها ، على أقل تقدير ، كما يحبها صديق السباعي وينسبع لها ، ولكنني أرى أن خصائصها ينبغي أن تلمس في ميدان غير الميدان الذي تلمس فيه ما سماه خصائص . وما أردت بكلمتي العجلى عن تلك الخصائص أن أقول الكلمة الأخيرة في الموضوع ، فذلك بحث يجب أن نفرده مئة مئة خاصة ، لا أن نعتصب له مكاناً في نقد كتب نوافق فيه على أصعاف ما نخاف . وحسبه فضلاً أن أثار هذا الموضع الخطير .



## الجديد في الإملاء

تأليف محمود احمد تركي

هي رسالة صغيرة تقع في ٣١ صفحة كتبها الأستاذ محمود احمد تركي المدرس بالمدارس الأميرية أثار فيها موضوع الإملاء في اللغة العربية وما فيه من شذوذ واختلاف بين النطق والرسم في مواضع شتى كما في رسم الهمزة والألف اللينة والحروف التي تزداد في بعض الألفاظ مثل « مائه » و « عمرو » و « أولئك » و « أولات » و « ألف واو الجانة » والحروف التي تحذف في مثل « هذا » و « ابن » في أحوال خاصة و « داود » و « الحرث » إلى غير ذلك .

وهذه هي المحاولة الثانية لتوجيه الأنظار إلى إصلاح ما في الإملاء من صعاب ناشئة عن مخالفة الرسم للنطق . أما المحاولة الأولى فهي التي قام بها المرحوم الأستاذ الشيخ محمد المهدي الذي كان مدرساً بدار العلوم وبمدرسة القضاء الشرعي وبالجامعة المصرية القديمة .

فقد ألقى رحمه الله خطبة على أعضاء نادي دار العلوم يوم الخميس ١١ من مارس سنة ١٩٠٩ في موضوع « الإملاء وتاريخه وتذليل أكبر صعوبة فيه » نشرت في احد أعداد صحيفة نادي دار العلوم . وقد تعرض رحمه الله في بحثه الإصلاحى للألف اللينة وكتابتها ألفاً في جميع الأحوال . وعالج الموضوع من جميع « أحيه وأشار إلى ما عسى أن يحول الأفكار من شبهات وردت عليها . ثم ختم مقاله بصورة تقرير رفع إلى الوزارة لطلب الترخيص للبعثين أن يتبعوا في التعليم طريقة الإصلاح المقترحة في كتابه الألف اللينة .

ولم يتم في الموضوع أمر حاسم في ذلك الوقت . وكان المرحوم الشيخ المهدي يعتزم أن يتبع الإصلاح في الألف اللينة بإصلاح في رسم الحروف من النواحي الأخرى .

والرسالة التي ننوه بها الآن تثير الموضوع من جميع نواحيه . وكتابتها يوسع ميدان المدد ويقترح تغييراً شاملاً فيرى ألا تكتب ألف في المنون

المنصوب ، والاتكيب هاء التأنيث هاء مطلقاً ، وأن يكسب الحرف المشدد حرفين .  
ولسنا نريد أن نقف من المسائل التي تعرض لها موقف الجدل والمناقشة  
وترجيح رأى على آخر فالموضوع يتطلب الاتفاق بعد التمهيص وهو أقرب إلى  
الموضوعات التي تركز على الاصطلاح والمواضعة منه إلى الموضوعات  
المرتكزة على البرهان العلمي .

ولكننا نحمد للتألف عمله في إثارة الموضوع مرة ثانية ونأمل أن ينال  
الاصلاح الاملائي من جماعة دار العلوم ما يستحقه من عناية وبحث حتى تتم  
الجماعة الجديدة مابداً به إخوانهم من قبل ؟

عبد الحميد حسن  
المفتش بوزارة المعارف

## المعجم في بقية الاشياء لأبي هلال العسكري

أكمله وعلق عليه وضبطه

ابراهيم اليازجي      عبد الحفيظ سبلي  
بالقسم الأدبي بدار الكتب المصرية  
ومن المخرجين في دار العلوم

وهذا معجم صغير نفيس ، في فرع من فروع اللغة ، وفي هذه الكلمة  
القصيرة أريد تعريف القراء بثلاثة أشياء أولها موضوع الكتاب ، وثانيها مؤلف  
الكتاب ، وثالثها - وليس أقلها - باعنا الكتاب من مرقدته في مخطوطات دار  
الكتب . فأما موضوع الكتاب - كما يدل عليه اسمه - فبحث لغوي في الأسماء  
التي أطلقتها العرب على بقايا الأشياء . وهو معجم يشعر بحاجة إليه كل كاتب  
دقيق في تعبيره ، يريد الكلمة على وفق المعنى ، لا تنقص عنه ولا تزيد . وهذه  
الدقة التي فتنت كثيراً منا في اللغات الأوروبية من تخصيص لفظ بكل معنى من

المعانى ، على سبيل التحديد ، لم تفت العرب ، مهما فانت خلفاءهم على لغتهم . وهذا الكتاب مظهر من مظاهر تلك الدقة اللغوية التى تمكنك من وصف ما تريد . دون أن تنقص منه أو تزيد . فإذا شئت وصف الماء أو الطعام أو وصف وجدان من الوجدانات ، أو الحديث عن المرض أو القوة أو الضعف ، لم تستتر وراء الألفاظ المطاطة التى تعبر عن أى معنى من هذه المعانى فى أية صورة من صورته . وإنما يتبحر لك هذا الكتاب وأمثاله أن تختار اللفظ المحدود للمعنى المقصود . ونحن نعيش الآن فى عصر طغت فيه العاوم - وحيدا طغيانها ! - على أفكارنا . فصغت أدنا بصغة من الدقة والتحديد تميل بنا عن المبالغة والاسراف فى القول واللجوء إلى الألفاظ الفضفاضة . وفى نشر هذا الكتاب وأضرابه إقدار لنا على توسيع معجمنا الأدبى . وتمكيننا من بسط أفكارنا بصورة تلائم العصر العلمى الذى نعيش فيه . وتباعد بيننا وبين الخلاف الذى ينشأ عادة من استعمال كلمات فى استطاعة الناس أن يحملوها ما لا يقصد قائلها .

وأما مؤلف الكتاب فخسى فى التعريف به أن أقول إنه « أبو هلال العسكرى » ليدكر القراء القرن الرابع الهجرى وأعيانه فى اللغة والأدب . وما كان لأبى هلال بينهم من منزلة . وقراء هذه الصحيفة ، قد تتلمذوا كلهم أو جلهم على أدب أبى هلال فى بعض كتبه التى كتب لها الخط أن تنشر منذ عهد غير قريب . وما بقى منها مخطوطا ، وما أبنته منها إلا بام لا يقل عن تلك نفعا وفضلا .

وأما ناشر الكتاب ومكمله فقد عرف آثارهما فى تحرير الآداب العربية المخطوطة كل من اطع على مطبوعات دار الكتب المصرية فى السنوات الأخيرة ولهما فى ذلك الميدان جولات كتب لهما فيها النصر . ولقراء الادب العربى العرق سهولة الاطلاع . ولقد كنا نعرف هذين الصديقين منذ نشأتهما فى دار العلوم متوسمين فيهما من المشط والظموح ما حققته الايام . وكان سرورنا عظيما باختيارهما للقرن الادبى لدار الكتب . وقد برهننا على أنهما يقضيان زمنهما فى نشر الادب العربى اقديم وتدايل صعابه . لا فى مطبوعات الدار وحدها ، بل فيما ينشران من المخطوطات التى بصرفن فى تهذيبها وضبطها زمنًا يصرفه عادة غيرهما من شباننا فى هامش الحياة لا فى صميمها .

وقد أضاف السيدان إلى متن الكتاب كثيرا من الألفاظ الدالة على بقايا الأشياء مما لم يذكره أبو هلال . وميزاها بوضعها بين أقواس . وكنا نود ألا يفوتها إدماج كلمتين من ألفاظ النقب ، ذكرهما أبو هلال في مقدمته ( ص ٣٥ ) وشرحاها في حاشية تلك الصفحة . وهما الوغم ما تساقط من الطعام ، والفغم : ما يعلق بين الأسنان .

ومن أنفع الكلمات التي زودني بها هذا المعجم كلمة « الشوايا » ومعناها : بقية قوم هلكوا ، الواحدة شوية :

( وهم شر الشوايا من ثمود )

وهي كلمة تؤدي بدقة معنى الكلمة الاخيزية : « SHUVAIS » وشقفتها الكلمة الفرنسية « SHUVAIS » . وطالما خطر هذا المعنى في ذهن الكاتب فلم يوفق إلى الدلالة عليه باللفظ وحده . ولست احزم إلى هذا اللفظ مقصورة على معناه الحقيقي من شوايا المواضع ، أو شوايا رلائل ، أو شوايا البراكين ، أو شوايا الحروب ، أو شوايا الوباء ، ولكن الاستعمال المخزني فيه كثير كذلك حينما يريد الكاتب أن يعبر عن شوايا طيفه غدغه ، أو شوايا طيفه أخففت الخ . ( وأراي قد فئت لأن سعانة كافة لهذه الكلمة السعيدة . )

وبلاحظ الفرس في هذا الكتاب أن أكثر الألفاظ الواردة فيه هي أسماء لبقايا الطعام من تمر ، وترند ، ودهس ، وماء ، وهي ظاهرة طبيعية ، لأن الناس لا يفتنون في لعنهم إلا فيما هو في متناول أيديهم وأفكارهم . وبلى هذه مجموعة من ألفاظ البقايا ، مجموعة البقايا في الأوصاف الجسمانية . ثم المجموعات لبقايا الألفاظ فتحتها في فناء الحب والوحداة ، وبقايا الأمراض ، وآثارها فيها فله مجموعة البقايا في الأتواء والنس والبهار .. الخ . وأقن من ذلك جمود تجمع به الألفاظ الدالة على بقايا التشرب الاجتماعي والاصطلاح ، كبقية يد ، وبقية المال ، الخ . ولم أج في معجم أن هلال يخطئ بدل عن بقية أمر من الأمور المذمومة في أدبها ، مما لم يكن يعرب به عهد وثيق ، كبقيا الكتابة ، وبقيا الأوان الناصية .. الخ . وبقية الخ ، وأخضعها في الكتاب كلمتان .

أما بعد فمعه يسرني أن أنود هذا الكتاب له فجع ، وأن أشكر الممره ببقاياها في تحريه وطبعه ، وحسن ذوقهما في تنسيقه واختيار قطعه .

# نهج النساء

## الجزء الأول والثاني

### سلسلة نماذج متنوعة

لطلبة المدارس الابتدائية والثانوية والمعلمين والمعلمات

تأليف

مصطفى محمد إبراهيم

مدرس بمدرسة المحمدية الابتدائية

محمد علي البرقش

مفتش بمنطقة القاهرة

يقع الجزء الأول من هذا الكتاب في ١٧٥ صفحة . والثاني في ٢١٦

وقد اشتمل الأول على ثلاث كلمات إحداهما بقلم الأستاذ أحمد يوسف نجاتي ،  
والثانية بقلم الأستاذ الشيخ تهمان أبو الصر ، والثالثة بقلم الأستاذ أحمد التوني .  
وفي الجزء الأول أربعة أبواب : باب لموضوعات الوصف ، وباب للموضوعات  
العمامة ، وباب للمناظرات والمفحرات ، وباب للرسائل . وفي الجزء الثاني باب  
للوصف ، وباب للموضوعات العمامة ، وباب للرسائل . وقسم للمختارات من  
مأثور الكتابة والشعر .

وقد طرقت الكتابان موضوعات شائعة تنص كثيرأ بحياة التلاميذ . وكنا نود  
ألا يسرف المؤلفان في ابتداء الموضوعات بالتعريفات ؛ لأن ذلك أشبه بالطريقة  
القياسية التي قد تستمضي على بعض التلاميذ . ولعل الأستاذين يوافقانني على أن  
موضوع السرطى يحتاج إلى كثير من التعديل ، ليخرج متفقاً صدره مع تجزئه .  
فوصف السرطى أنه ، رحل نشأ في أحضان الفقر والفاقة ، ونهج منهج عسائه ،  
الذين لم تكمل زرعهم ، ولم ترق مواهبهم ، وجرى على سنهم ، وسرب بكأسهم .  
وهو غالباً عامي ليس له نصيب من العلم والثقافة ، لا يتلاءم مع ختام الموضوع  
بوصف السرط بأهم ، غير أن هيئة الحكومة ، تستعين بهم في حفلاتها  
ومظاهرها وتبذل أوامرها . ، ولقد نوافق على الشق الأول ولكننا نتردد كثيراً

قبل أن تضعه أمام تلاميذنا ، قد عزمنا على أن نذكر لهم في آخر الأمر أن هؤلاء ، الجهلة ، العوام ، الفقراء ، الأغنياء ، الخ ، هم عدوان هيبة الحكومة . وأراقى مضطرا كذلك إلى توجيه نظر المؤلفين إلى أن المفاضلة التي عقدها بين القبعة والطربوش مهما كانت صادقة ، لا يحمل لنا أن نسلح بها تلاميذنا . وكيف أتنظر من تلاميذي أن يحترموا الطربوش ( وعليهم أن يحترموه ، حقا أو باطلا . ما دام شعارنا القومي الذي لم نغيره ) وهم بقروون : « ويمتاز ( أى الطربوش ) عن القبعة بأنه يغسل ويكوى . ولكنها تفضله بحافها التي تحجب وجه الشمس . وأن التفت لا يسرع إليها كما يسرع إليه بالمطر ؟ »

وحبذا لو خلت كتب الانشاء من الاغراب في الالفاظ . فصغار تلاميذنا وكبارهم لا يحتاجون إلى معجم كبير من الالفاظ احتياجهم إلى حسن استخدام الأساليب في حدود معجم صغير من الكلمات . وهذا يضير تلاميذ المدارس — ابتدائية وثانوية — لو جهلوا : « فيجعلون عليهم الأرض حيصا بيصا . . . أو . . . وهي لا تتحلل ، أو . . . وانطلق لطيته . . . الخ .

ولعل الموضوع الخامس في الجزء الثاني غير ملائم للتلاميذ ، لأسباب كثيرة نتركها لفطنة الأستاذين المؤلفين .

ومن أفضل أجزاء الكتب قسم المناظرات . بعد استبعاد المناظرة التي بين بنت وولد .

ومن نرجو للكتاب رواجاً بين تلاميذ المدارس التي كتب لها كما نرجو أن يفصل في الطبعة التالية . الجزء الخاص بالمدارس الابتدائية عن الجزء الخاص بالمدارس الثانوية ومدارس المعلمين والمعلمات .

مهدي علام

## أغاني الكوخ

نظرة في شاعرية صاحبه

بقلم الدكتور أحمد زكي أبو شادي

يهنأ الأدب العربي الحديث بظهور هذا الديوان الشائق الذي نظمته الشاعر النابغة محمود حسن اسماعيل . وهنأ تهنئة دارالعلوم العليا التي ينسب إليها شاعرنا الشاب ، فانه في الوقت الذي أنصف تقاليد دارالعلوم الأدبية لم يفته إنصاف شاعريته وروح عصره ، فهو يعيش في زمننا الحاضر وهو لا يكبت عواطفه ، وهو أبعد ما يكون عن اللجوء إلى الألفاظ الخشنة القاسية التي يعتبرها بعض المتحذلقين من القوة وهي عين الجهامة .

وصاحب الديوان من خيرة شعراء الشباب نضوجاً واتزاناً وتطلعاً للحياة الجديدة المشرقة ، فلا عجب إذا أحس بأنه مغبون في بيئته كما أحس بذلك قلبه غير واحد من الراهبين حينما ساد الجود وخصوصاً في وسطنا المصري :

تُحَارَبُ فِيهِ الْعَبْقَرِيَّةُ مِثْلَمَا يُطَارَدُ إِيصٌ أَوْ يُدَاسُ عَدِيمٌ !

وأنت تلح هذا التبرم متوثباً في سطورهِ في خاتمة الديوان - هذه الخاتمة التي استهلها بإثارة أن يقدم الديوان نفسه بنفسه . ثم لم يتمالك أن كتبها وفيها ما فيها من السخط والتبرم . وفي الواقع لا يستطيع أي شاعر محمد في هذا الوسط الذي نعيش فيه ولا يستطيع مريدوه أن يسكتوا عما يسيء إلى مبادئهم الفنية ولا غنى لهم عن الشرح والدرس ، لا بقصد التأثير على القارئ ولكن تقيساً عن خواطرهم وإنصافاً لفهم لا أكثر ولا أقل . فالغرض لا يعنيه جمهور القارئين قدر ما يعنيه فنه . وهو كما ينبغي على بعض شعراء الشباب وغيرهم المسحة التقليدية والرخاوة والضعف ينبغي على سواهم محاكاة الشعر القديم والسخو على صياغته ، وقد تعرض لأسبقية الشعر العربي في مزج الأحاسيس مستشهداً بقول ابن حمديس :



هماء لشرب بالأَنُوفِ سُلَافِهَا      أطفأ وبالأَسْمَاعِ والأَحْدَاقِ

ونفى أن يكون هذا وليد الآداب الأجنبية أو الابتداع الجديد في الشعر . ونحن نقره على ملاحظته إلى حد ما . فان خصائص الطبيعة البشرية قديمة قديمة ولا يمكن أن يكون ما نعبّر عنه باشتراك المشاعر أو مزج الأحاسيس وليد هذا العصر . ولكن ما من شك أيضا في أنه حديث التجلي بصوره المركبة الحاضرة . فهو إلى حد كبير مستحدث وصوره العصرية في جملتها مبتكرة . وليس شك في أن للثقافة الحديثة الواسعة الآفاق أثرها البالغ في التكيف التصويري المتنوع .

لقد أحسن صاحب الديوان بكلمته الحتمية فيما تناوله من نقاط البحث والنقطة وإن لم نقره على كل ما ذهب إليه . مثال ذلك : ليس حتما على الشعراء المصريين أن يقفوا شعرهم على النغنى بمشاهد وطنهم إذ من الطبيعي النزوع أيضا إلى المشاهد البعيدة . وهذا حال الشعراء الأوروبيين أنفسهم . فإيهام مولعون إلى حد ما بالأخيلة والمشاهد الشرفية . وفي وطنهم هذا إهمام لأدبهم . فلا عجب إذا أولعنا نحن السرفيين إلى حد ما بالأخيلة والمشاهد العربية وفي واقعنا هذا إتمام لأدبنا . وإنى لأرى في هذا شيء من العيب كما لا أرى عيبا في تراث الشعراء المعاصرين بعضهم ببعض وإنما العيب في جحود ذلك .

أما ما امتزبه صديق صاحب الديوان فهو شغفه بريف مصر وبالطبيعة المصرية . وهذا ما أوحى إليه بسياح ديوانه لأول ما أغنى الكوخ . وقد صدق الصدوق كله حين قل : لم تكن الروح التي أوحى أغاني الكوخ . . . . . وليدة عام أو عادين أو أكثر . ولك ، في الحقيقة وليد شباب كامل حضنة الطبيعة في ريف مصر منذ الطفولة اللامية إلى عهد قريب تعلقت به روحى الشابة في جميع مظاهر لطيفه وأسرارها حتى مترجتها لامتزاج لدى أورثها الحين الدائب إلى بيت الحية الهادئة بين الخقول المصرية الممرقة ، والقرى المائمه على صفى النيل الزاخر . ووحمت في دمي استوف الملح إلى الحياة بين رباهما وأزهارها . ونخلها وأطيافها . ونخلها لساهم في سكون تنفسه كأنه معصم نسك تخير لدعوات للسما . وأكواختهم البرئة التي تشربها في الدواب ودواجن الطير وتقاسمهم

شظف العيش وبؤسه في حياتهم الطبيعية التي لم تخرجها عن القنوع والقبطة تلك  
الزعات التي تلتهم بها المدينة عيشها التهاما، في تماحر ماتت به كل معاني الرحمة  
والتعاطف بين الأسرة البشرية المتحضرة !

ونحن نمجّد فيه روح البر بالفلاح المصري الناس ونحترم عواطفه البديلة .  
كما نحترم فيه الرفيع الذي يقول عن كوخ الفلاح .

هنا خبايا النفس مطمورة غشّي عليها الزمن الجائر

ويتفنن في وصفه غير ناس قلبه الساهر ولا بلوى صاحبه :

شهدته يذرو دخان الآسي والوجد في كانونهِ ساعر  
تبكي سواقي الحقل أشجانه وما بكاه مرّة شاعر  
والبائس الفلاح في ركنه عريان يشكو ضنكه ، خائر  
شالت بزرع النيل أكتافهُ وما رعاهُ البلدُ القادر  
لها بزيف الغرب في مدنه والريف من أوجاعهِ حائر  
وحده للطبيعة المنصرة يعمله بدع إبداعاً خاصاً في وصف « زهرة القمل »

التي نعتها بكنز الذهب الأبيض وقد هتف يخاطبها :

يا عروسا لم تزينها بد غير كف المبدع الفنّ السناع  
عقدت إكليلها من سوسن باهت الأفواف تبرى القناع  
مستعار من صنّى العشق ومن لوعة الحجر ومن لون الوداع  
يسجد الشاعر من فتنته سجدة الفن زها حسناً وراع  
عانت طيف الضحى واكتأبت لأصيل لاح مخنوق الشعاع

إلى آخره . فمن في الوصف الشامس لزهرة والطبيعة تم لتسكية الملاح بها .

ومن أطف قصاد الدوان ، التاي الأخضر ، ، واصفاً لهو الطفولة بعود  
البرسيم الأخضر حلف السوائم الرائعة في الحقول . وفيها يقول :

زمارتي في الحقول فد صدحتُ فكدتُ من فرحتي أطيّرُ بها  
الجدى في مرتعى يرافعها والنحل في ربوتى يجاوبها  
والصوّء من شوة بنغمته قد مال في رآده يلاعبها  
رنا لها من جفون سوسنة فكاد من سكرة يخاطبها  
نفختُ في نايها فطرّبنى وراح في عزاتي يداعبها

سكران من بهجة الربيع بلا خمر به رقرقت سواكها  
ومن نجد للبراة أنرا قويا في نفسية شاعره يتحلى في جميع قصائده كما تتحلى  
الطبيعة الوسيمة . وهذا واضح على الأحص في قصائده « في الحراب » و « وقفة  
حيال القصر » و « خمر الانوثة » وبحس أن تلك الوقفة حيال القصر مسئولة عن  
هذه البروة الفنية التي يزدان بها عزليات هذا الديوان ، وهي جزء من رسالة شاعرنا  
التي تشمل الطبيعة وتحليلها ووصف كل ما يمت إليها بصله والحنين المسح إليها  
وهذا سر حديبه على الفلاح ، وإن كان لوفاء المطبوع ما له في التشعث بالدفاع عن  
حقوق زميله في قريته . أليس هو القائل :

إيه باقرى ! أصبحى لشاد سكب اللحن في رنين شجى  
شاعر هزه هوالك فغنى لك أنشودة الجمال البهى  
مدأ أوتاره أشعة بدر غارقات في صمتك السرمدي  
ساحرات النهى برعشة أطيا ف تراقصن في الفضاء الوضى  
ذاهلات كأنها حلم صب تاه في سكرة الهوى العذرى  
صدحت بالجلال في صمتها السا هي لىر محجب أزلى  
برة للعقول تلى على الكو ن نداء الطبيعة العلوى

أرأيت كيف تصوف هذا الشاعر الفنان في حب قريته ؟ أقدرت لماذا يحدثنا  
عن « منله تغى » ( ص ٥٣ ) وعن « زهرة القول » ( ص ٥٦ ) وعن « الراعى »  
( ص ٨٠ ) وعن « الفردوس المهجور » ( ص ١٢ ) ؟

أيس محمود حسن اسماعيل بالشاعر الدعى ، وهو لهذا يثور على التهريج الأدبى  
وعلى الخلط ما بين الأدب والدعايات الشخصية والإعلانات الجوفاء ، فمن حقه  
علينا أن نشيد نضوجه وألمعيته وإحساسه المرهف المتجاوب أوثق التحاوب مع  
حيله وعصره ، ومن الأمثلة العايبا لشعره بل لشعر الشباب قصيدته « زهرتى »  
— ص ١٢٢ — التى يشوقنى أن أردد أياتها كاملة :

ولى زهرة طيّبت من عطري هادى      وضمت رُوحى من شذاها وأناقسى  
على شاطئ من فيض رُوحى تفتحت

وراحت تعب الرى من نبع احساسى  
مكلمة بالنور تحسب وشيها      وميضاً من الصبأ يشرق فى كاس  
تميس على قلبى إذا هزتها الهوى      فتفصح بالادلال ريانة الآس  
غذاها السنن من زاخر اللعج فاغتدت

تبلىج فى هالاتها فتنة الناس  
كأنى بها تفح من الخلد رَوَّحت      أفأويحهُ عني حتى عُمرى الآسى  
بروحى من أنفاسها عطرُ جنة      تراءت بحلم رائع الطيف مياس  
وأنداء جُر أسكر الروح نسمة      وطهر بالأعطار إثنى وأرجاسى  
بروحى حنان شع من جنابها      كمافاض فى جنح الدجى ضوء نبراس  
رشفت نعيمى نشقة من عبره      وشردت آلامى على نفحه الآسى

وهذه القطعة الغرامية الرمزية تمثل ديباجة الشاعر على أحن صورها : رصاة  
فى موسيق عربية صميمة منسجمة مع الذوق المصرى كل الانسجام .

وفلسفة صاحب الديوان ليست دعاوى منتهى من مطالعاته كما يفعل بعض المتشككين بالفلسفة بل هي فلسفة المصالح الاجتماعية الاشتراكية النزعة الديمقراطية الايمان، وهذا هو المرتقب من ذود عن الفلاح هذا الذود المتمشى في جميع ديوانه والذي يقول عنه وعن كونه :

كأنه حكمة عمياء نائمة في عاقل من فجاج الفكر مخروب  
فصاحب « أغاني الكوخ » هو الشاعر الربيعي الأصيل الذي محتاج إلى أمثاله في نهضتنا القومية الحاضرة بعد أن غفل الحكام طويلا عن حقوق الفلاح واعبائه  
هذا الشاعر الوطني المصالح جدير تهجتها وإعجابها. وليس لنا أمام هذه التحفة والاعجاب أن نقف عند كلمة لاستسيغها أو عند نبرة لانتدوقها فالشعر أسمى من هذا. وليس من شك في أن « أغاني الكوخ » آفة سرية يزدان بها الشعر الحديث ونحن الغامون بحيازتها، وليس من شك في مستقبل هذا الشعر الحى وفي أن نبوغ صاحبه كفيل بآثر أخرى قوية مشرقة تزيد من حصوة أدبنا الحديث  
صاحبة المطرية في ٧ يناير سنة ١٩٣٥  
احمد زكى أبو شادى

## فى علم النفس الجزء الثالث تأليف

محمد عطية الابراشى و حامد عبد القادر  
المفتش بوزارة المعارف وكيل كلية أصول الدين

أخرج لنا الزميلان الفاضلان الابراشى وحامد عبد القادر فى خلال العامين الماضيين جزأين كبيرين فى علم النفس، عززاهما اليوم بثالث، هو تمة للبحوث القيمة التى كتبها فى الجزأين الأول والثانى. وتعتبر الموضوعات التى يناولها هذا الجزء الثمرة الحقيقية لدراسة علم النفس، بل هى تكاد تستغرق موضوع علم النفس، ففیه الكلام فى الفكر، والوجدان، والارادة. وما يندرج تحت كل منها

من البحوث . وبلك هي مظاهر الشعور الثلاثة التي تعتبر المحور الأساسي للدراسات النفسية .

ويقع هذا الجزء في نيف وأربع مائة صفحة . ويدسد فراغا كبيرا في عالم التأليف العربي . وفي اعتقادي أن مكتبتنا العربية لم تتلقَ عدد العدد الكافي من المؤلفات النفسية . وليكنها تسير نحو الكمال بهذا الكتب وأمنه له .

وقد عني المؤلفان الفاضلان باستعمال مصطلحات عربية بعضها من اختيارهما وبعضها من وضعهما . وجهدهما في الحالين مشكور . وقد دبلا كل باب بأسماء المراجع الانجليزية التي رجعا إليها .

ولولا أن الكتب وصاننا متأخرا لأفضنا قبول في نقده بما يستحق وربما كانت لنا عودة إليه ؟

مهدي علام

روضة النساء - للسنة الثالثة الابتدائية	تأليف
بنانه ارنشاء - أول السنة الثالثة الابتدائية	على الجندي
بنانه ارنشاء - ثان للسنة الرابعة الابتدائية	لمدرس بـ مدرسة الناصرية الامبرية
مربية النساء - أول .	و
مربية النساء - ثان .	للدارس الثانوية / حسن علوان
مربية النساء - ثالث .	المدرس بـ مدرسة شبرا الأميرية

هذه مجموعة طيبة من كتب الانشاء تدرج فيها مؤامها مع التلاميذ . وقد اشتمل الجزء الأول من الحديقة ، على موضوعات الوصف ، والثاني على موضوعات في الحديث عن النفس ، والمحرر . والمحاور ، والخواطر النفسية . وحوى الجزء الثالث الموضوعات العامة . والمحارب ، والرسائل .

وفي هذه الكتب عون كبير للتلاميذ في توسيع مداركهم ، وتسمية معجمهم اللغوي ، وتهذيب أسلوبهم الأدبي . وقد حلى المؤلفان كثيرا من موضوعاتها بالصور . معتمدين على المحسوس قبل المعقول . كما ينضى بذلك تعليم النشء

وأراهما يبدأ أن بعض الموضوعات بالتعريفات ، وفي الحق أنها لم يسرفا في ذلك . ولكنني كنت أرجو العدول عن ذلك القليل تمهيدا مع سياسة الكتاب في تقديم الموضوع لفارته من أشوق نقطة فيه ، لا من أول نقطة فيه .  
ويميل المؤلفان قليلا إلى الاغراب والمحسنات البديعية في الأجزاء الثانوية .  
أما الاغراب فلا أرى له ضرورة البتة . وأما المحسنات البديعية ، فأرى الاقلال منها للسنوات المنتهية التي تستطيع أن تسيغ مثل تلك المحسنات .  
وأسلوب الكتاب ينم عن قلمي أديب ، وهو وليمة أدبية تعددت ألوانها وتنوعت صحافها .

مهدي علام

## كتاب التاج

في تطبيقات اللغة العربية للمدارس الابتدائية  
ثلاثة أجزاء للسنوات الثانية والثالثة والرابعة .  
تأليف

محمد ليب و سيد طلبة الفصاح و سيد علي أحمد و حسن محمود مسويه  
المدرسين بمدارس الأوقاف الملكية

لقد نجح مؤلفو هذا الكتاب في وضع تمرينات متنوعة وافية على كل باب من أبواب القواعد العربية المقررة في المدارس الابتدائية . وضمنوا هذه الأجزاء كثيراً من أسئلة اللغة العربية في امتحانات المدارس الابتدائية المختلفة ، والامتحانات العامة . ووضعوا عدة نماذج للإجابة تهدي التلاميذ سواء السبيل وهو مجهود مشكور يقدره المعلمون الذين يعانون اختيار التطبيقات لتلاميذهم . ومما هو جدير بالذكر والشكر أنهم لم يقصروا كتبهم على تطبيقات القواعد ووضع ملخصات للقواعد موضحة بأمثلة متعددة ، بل خرجوا إلى المحادثة والانشاء مما يعتبر غاية لدراسة اللغة العربية .



ولعل أهم ما أوجهه من النقد إلى هذا الكتاب أن عدداً غير قليل من الأمثلة في الجزء الثالث لم يخرج عن دائره ضيقة في حياة الطفل المدرسية ، أو إذا خرج عن ذلك فإلى الحكم والصائح التي أعتقد أن الطفل يحفظها من غير أن يفهمها . من النوع الأول : فهم التليد الدرس ، وافهم المعلم التليد ، واستعاد المجد دروسه وفرحت بالنجاح ، وقرأت دروسى ، ونال المجد جزاءه ، وسألت الأستاذ ، وقرأت الكتاب ، وفهمت الصعب ، ويتعلم الراغب في العلم ، وفرح محمد بنجاحه ، وعظم شأن المجد ، ومنحت الناجح مكافأة الح الخ من هذه الجمل وأشباهاها وهى جمل لاتزيد على ما يسميه صديقى الأستاذ عبد الحميد حسن : الجمل النحوية ، أى التى لاتؤدى إلا غرضاً نحوياً ، ولو وضحت فى ذلك بالغرض العقلى الذى ينبغى أن يكون رائد كل جملة مفيدة .

ومن النوع الثانى : وعيت النصيح ، يستقيم العاقل ، اسمع النصيح ، انتفع بالنصائح ، استقم فى عملك ، استفادتك مفيدة ، اسمع النصيحة ، عظم المعلم ، الخ من مثل هذه الجمل الجوفاء التى بردها الصغار دون أن يفقهوها ، معنى محدودا ونحن نريد أن تؤدى الأمثلة - إلى الجانب النحوى - الجانب المغوى والاجتماعى فوسع دائرة اللغة عند التليد ، وتصله بيئته ، وتعدده للتعبير عما يصادفه فى حياته الخارجية التى لا شك أنها لن تقصر على مدح النجاح فى الدروس وذم الكسل والتواني الخ .

ويعد فالكتاب على رغم هذا النقد كتاب جليل النفع عظيم الخير .

مهدي علام

ب

ر

ر

ر

ر

## المحفوظات المختارة

للمدارس الابتدائية

تأليف

أحمد علي عباس و عباس حسن

المفتش بوزارة المعارف العمومية المدرس بمدرسة الباصرية

كتاب في أربعة أجزاء لكل سنة دراسية جزء ، وقد ضمنه المؤلفان كثيرا من مختار الشعر والنثر ، مما يعتبر زادا أدبيا جميلا لتلاميذ المدارس ومساعدة قريب المنال للمدرسين .

ولن ينقص الكتاب قدره بعض ملاحظات عن أمور تتوجه بها إلى صديقينا المؤلفين ليصلا بكتابهما إلى الكمال المنشود ، ولا سيما أن طبعات الكتاب تتعدد بسرعة تدل على تقديره ، فبين أيدينا الطبعة الخامسة للجزأين الأول والثاني . والطبعة الرابعة للجزأين الثالث والرابع .

ففي الجزء الأول نود أن تغير صورة الفتى الصياد ( ص ١٦ ) القابض على عقرب . ظنها جراحة ، تغيرا يشعر الناظر بأن الفتى قابض على عقرب :  
قد لدغت أصبعه تريد أن تردعه

وفي صفحة ٣٤ من الجزء عينه نفضل تغير صورة الكوث الذي في قدم الأم بما يجعله من النوع الذي يليق أن نعرضه على تلاميذنا ، وقد تكررت هذه الصورة في ص ٤٣ من الجزء الثاني ، وص ٥٩ من الجزء الثالث .  
وفي ص ٢٧ من الثاني تقرأ :

انظر إلى الجمل الكبير يقوده الطفل الصغير

ولكننا ننظر في الصورة فلا نرى إلا جملين أحدهما كبير والآخر صغير وكنا نود ألا يكتب المؤلفان في شرح ضواحي القاهرة ، في حاشية ص ٣١ من هذا الجزء بقولهم عن كل منها : ضاحية معروفة أو مشهورة . بل كان الأفضل توضيحها أو في بوصف موقعها من القاهرة ، وبسطر أو نصف سطر في أهم مزاياها .

وفي الجزء الثالث ص ٣٦ نرى صورة الكباسات من في النخلة غير طبيعية  
 بما كان يمكن تداركه بسهولة . وكذلك في ص ٣٨ من نفس الجزء .  
 وفي ص ٦٢ من الجزء الثالث صورتان للأسد وضفدع ، ولكن لا تناسب  
 بين الصورتين فصورة الضفدع أكبر من صورة الأسد . وشييه بهذا ما تراه في  
 ص ١٦ من الجزء الرابع ، ففيها صورة أم تنصح ابنتها ، ولكن الناظر لا يجد  
 فرقا يذكر في السن بين للصورتين .

هذه ملاحظات قليلة تأمل أن يدرسها المؤلفان الفاضلان لدى إعادة طبع  
 الكتاب . وهي تكاد لا تذكر بالقياس إلى ميزات الكتب التي نرى من الانصاف  
 لها أن نحيل القارئ على الكتاب نفسه للاطلاع عليها . ولكني لا أستطيع أن  
 أغفل هنا اقتباس قطعة من أجمل القطع التي اختارها الصديقان ، وهي نموذج  
 لحسن ذوقها في الاختيار :

### جندقي

#### لشوقي

مشى أبى يوما إلى مشية المؤدب ،  
 غضبان قد هدد بالضرب ، وإن لم يضرب :  
 فلم أجد لي منه غير جندقي من مهر  
 قد صيرتني خلفها أنجوبها وأختبي ،  
 وهي تقول للأب ، بلهجة المؤنب :  
 « ويح له ، ويح لهذا الولد المحذب !  
 ألم تكن تصنع ما يصنع ، إذ كنت صبي ؟  
 ما أراف الجدة بي ! أحنى على من أبى .  
 وكل شيء سرقى تذهب فيه مذهبي .  
 إن غضب الأهل على كلهم لم تغضب .

مهدى علام

- (١) المحفوظات و متن اللغة للمدارس الثانوية للسنة الأولى
- (٢) المحفوظات و متن اللغة للمدارس الثانوية للسنة الثانية
- (٣) المنهج الجديد في تاريخ الأدب العربي و شرح النصوص و متن اللغة  
للسنة الثالثة الثانوية
- (٤) شرح النصوص الأدبية و متن اللغة للسنة الرابعة بقسميها
- (٥) ..... للسنة الخامسة الثانوية الأدبية
- (٦) المنهج الجديد في تاريخ الأدب العربي  
للسنة الخامسة بقسميها  
تأليف

محمد منصور جنيدي

المدرس بالمدرسة الالهيه الثانوية المدرس بمدرسة الخديو اسماعيل الثانوية بمكة

أهدى إلينا هذه المجموعة النافعة صدقانا الفاضلان . وقد قرأناها فألفينا فيها  
وليمة على سهولة الهضم في كثير من ألوانها . و قد قدمها الأستاذان لطلاب المدارس  
الثانوية و معلميها . فاستودعنا قليلا من الصفحات ، كثيرا من المعلومات .

ولنا أمنية تتقدم بها إلى المؤلفين . هي ألا يرضوا على الطلاب بالشرح  
المستفيض . و بعد الموازنة النافعة كلما دعا داع لذلك . فإن دراسة الأدب إنما  
تتجس حينما يتذوق الطالب طعم الأدب بالدرس المستفيض و المضاهاة المستنيرة  
فعند شرح بيت أبي العتاهية في مدح المهدي .

وإن الخليفة من بغض لا إليه ليغض من قلها

يحسن اقتباس بيت الفرزدق في علي بن الحسين :

ما قال لا فط إلا في تشهده لولا التشهد كانت لاه نعم .

وكذلك عند ما نشرح بيت الجرجاني في مدح العزلة :

إنما الدل في مخالطة الناس من قدعهم . و عثر عزيزا رئيسا

نفصل تعريف التلاميذ ببعض ما قاله غيره في وصف العزلة من مثل :

بعدي عن الناس برء من سقامهم و قربهم للحجا والدين أدراء

أو :

عوى الذئب فاستأنست بالذئب إذ عوى

وصوت إنسان فكدت أطيّر

وما أجدى المقارنة التي تثيرها أمام تلاميذنا إذا ذكرنا لهم عند قول الطغرائي

« وإنما المرء بالأخلاق والشيم » قول شوقي :

وإنما الأمم الأخلاق ما بقيت فإن هم ذهبت أخلاقهم ذهبوا !

وكذلك نفضل أن يمهّد لشرح القصيدة بموجز عن سبب إنشائها ، وبعض

ما أحاط بقائلها وموضوعها . ولا شك أن الطلاب في أشد الحاجة إلى معرفة

الأحوال التي استدعت أن يعتذر البحترى للفتح بن خاقان . بل هم أحوج إلى ذلك

منهم إلى شرح المفردات . فالأول يعز عليهم أن يجدوه في كتب ليست عادة في

متناول أيديهم ، أما الثاني فإنه ، مع حاجتهم إليه ، قد يجدونه في المعجمات .

ولعل اقتصار المؤلفين في التمثيل للهجاء بقطعة قريب بن أنيف يهجو قومه

ويتهمك بجهنم لا يخدم الغرض المقصود من الهجاء . وهو ، على أقل تقدير ، لا يساير

التعليل الذي ذكره المؤلفان لنشأة الهجاء ، من « ما كان بين قبائلهم من التباغض

والحروب الدائمة ، فاحتاج الشعراء إلى ذم من عاداهم ، وإلى التحريض على شن

الغارات ، فكان حرب اللسان من طريق الشعر ، صدى لصليل السيوف ووقع

السهام . »

وبعد ففي هذه المجموعة دراسات ، موجزة ، سريعة التحصيل ، لمنهج الأدب

العربي في المدارس الثانوية .

مهدى علام

## صحيفة التعليم الإلزامي

وصلنا عدد يناير من هذه الصحيفة فنشكر للقائمين على تحريرها — وعلى رأسهم

صديقنا المفضل الأستاذ الشيخ محمد حسن الفقي — هديتهم ، ونتمنى للصحيفة

الفتية دوام النجاح .



## فوق العباب

للدكتور احمد زكى أبو شادي

وصلنا ، والصحيفة في آخر مرحلة من مراحل طبعها ، هذا الديوان من صديقنا العالم الأديب الدكتور زكى أبو شادي . ونرى من حقه علينا ، ومن حق الأدب كذلك ألا نكتفي بقليل من سطور المجاملة تعجل بها تقديم الديوان في هذا العدد . وموعدنا به العدد المقبل إن شاء الله .  
م . ع .

## المعجم في بقية الأشياء

لأبي هلال العسكري

هذا الكتاب فريد في بابه ، وجديد من نوعه في البحث ، في اللغة العربية ؛ فقد أحيا كثيرا من ألفاظ اللغة المجهولة . أكمله وعلق عليه وضبطه وفهرسه الأستاذان ابراهيم الأياري وعبد الحفيظ شلبي . المتخرجان في دار العلوم وعضوا اللجنة العلمية الأدبية لجامعة دار العلوم .

والكتاب مطبوع بمطبعة دار الكتب المصرية على ورق مصقول جيد . ويطلب من المكاتب الشهيرة بالقاهرة ومن « فريد افندى ابراهيم نجم » رقم ١ شارع جمال الدين بجوار محكمة السيدة الأهلية نظير مبلغ ٦٠ ملها عدا أجره البريد .

الى

حضرات مدرسي المدارس الحرة

من خريجي دار العلوم

نوجه أنظار حضرات زملائنا المدرسين في المدارس الحرة لكلمة رئيس الجماعة في صدر هذا العدد .

# صحيفة دار العلوم

فهرس العدد الثالث

الكتاب	الموضوع	صفحة
	<u>التحرير</u>	
أبو الفتح الفقي المفتش بوزارة المعارف	كلمة مدير الصحيفة	١
محمد علي مصطفى	من مكتب التحرير	٣
	<u>اللغة والأدب</u>	
محمود مصطفى أستاذ الأدب بكلية اللغة العربية	في مرآة الأدب سهل بن هارون (٢)	٦
محمد هاشم عطيه الأستاذ بدار العلوم	الأدب في نهضتنا الحديثة (٢)	١٨
علي الجارم المفتش بوزارة المعارف وعضو المجمع اللغوي	على مبارك باشا	٢٧
مهدى خليل المفتش السابق بوزارة المعارف	تخفيف الهمزة	٣٤
محمود حسن اسماعيل بدار العلوم	سنبلة تغني ( قصيدة )	٥٦
السباعي بيومي الأستاذ بدار العلوم	الوصف في شعر امرئ القيس (٣)	٥٩
عبد اللطيف المغربي المدرس بمعهد التريية للبنات	العقل العربي بين عهدين - قبل الاسلام وبعده ( ١ )	٦٨
محمد تاج المولى بك المراقب الاداري للمجمع اللغوي	واجب الحكومة المصرية في إنهاض اللغة العربية	٧٦
محمد عبدالرؤف بهنسي المدرس بمدرسة المعلمين بطنطا		
علي شرف الدين المدرس بالمدرسة الاميرية	هزيمة شاعر (قصيدة)	٧٩
سيد قطب	المرء أو الشاعر في وادي الموت	٨٢
محمد شفيق معروف	فوائد لغوية	٨٧
	<u>باب التريية</u>	
عبد الحميد حسن المفتش بوزارة المعارف	طريقة دكرولي ( ٢ )	٩٢
زكي المهندس أستاذ التريية بدار العلوم	قضية الأطفال ( ٣ ) : سقراط وقضية الأطفال	١١٠
الدكتور علي عبد الواحد وافي الأستاذ بدار العلوم	الفريزة - أمثلة من الفرائز (٢)	١٢٣



## في الأدب الأجنبي

١٣٢ تعليق صورة

ترجمة مهدي علام عضو المكتب الفني  
بوزارة المعارف

حامد عبد القادر وكيل كلية أصول الدين

١٣٧ خطبة لانيبال وموازنتها بخطبة طارق

## وبالوان الأطفال

١٤٥ المذيع

خالد الشامي ناظر مدرسة المعلمين بأسسوط

١٤٥ الشجرة

محمد عبد المنعم سالم المدرس بالمدارس الابتدائية

١٤٦ قناة السويس

مهدي علام

١٤٧ الشمس

خالد الشامي

١٤٧ القمر

محمد عبد المنعم سالم

١٤٨ الطائرة

خالد الشامي

١٤٨ المنديل

محمد عبد المنعم سالم

١٤٩ الفتاة ونسيج مصر

خالد الشامي

## بريد الصحيفة

١٥٠ تدريس الأدب

احمد احمد بدوي المدرس بمدارس

الأوقاف الملكية

١٥١ الزوج الحضرة

محمود عبده الخامصي المدرس بالمدارس

الملكية بنى سويف

## المكتبة العربية

١٥٢ طرق التربية الحديثة

محمد علي مصطفى

١٥٥ تاريخ الأدب العربي

مهدي علام

١٦٣ الجديد في الإملاء

عبد الحميد حسن

١٦٤ المعجم في بقية الأشياء

مهدي علام

١٦٧ نهج الانشاء

، ،

١٦٩ أغاني الكوخ

الدكتور احمد زكي أبو شادي

١٧٤ في علم النفس - الجزء الثالث

مهدي علام

١٧٥ روضة الانشاء ، بستان الانشاء ، حديقة الانشاء

، ،

١٧٦ كتاب التاج

، ،

١٧٨ المحفوظات المختارة

، ،

١٨٠ المحفوظات الثانوية ، والمهج الجديد ، وشرح

، ،

النصوص الأدبية

، ،

١٨١ صحيفة التعليم الإلزامي

، ،

١٨٢ فوق العباب

، ،